

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA  
ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID  
DIRECTOR: LUCIO DEL ALAMO URRUTIA

40 páginas • 8 pesetas • Lunes 2 de septiembre de 1974

Durante todo el día de ayer la mayoría de las  
carreteras de acceso a Madrid estuvieron vacías

## "Espantada" de los turistas madrileños en la Operación Retorno

- Entre el sábado y el domingo sólo ha habido que lamentar dos accidentes graves en la provincia de Madrid. En uno de ellos, una persona perdió la vida.
- La Guardia Civil mantendrá una serie de medidas especiales para hoy lunes.

MADRID. (HOJA DEL LUNES.) La "espantada" de los turistas madrileños en la "operación retorno" ha sido mayúscula. Todo un ejército de personas se ha visto defraudado ante el poco tráfico que

registraron ayer la mayoría de las carreteras de acceso a Madrid. ¿Qué quiere decir esto? Pues que al parecer numerosos viajeros habían adelantado su día de llegada a Madrid o, por el contrario, lo hará entre mañana lunes y el resto de los días de esta semana. Ayer, personas entendidas en este tipo de "operaciones retornos" nos comentaron que se esperaba a cerca de ochocientos mil madrileños. Sin embargo, a última hora de la noche, se pudo comprobar que el número de personas llegadas a Madrid por carretera era muy inferior al esperado.

Esta toma de conciencia de los conductores españoles es, sin duda, muy significativa. Parece ser, así lo dicen las estadísticas, que ahora los conductores dejan pasar o se adelantan a estos días de intenso tráfico, ante el peligro de convertirse en una de las numerosas víctimas de la carretera. Seguramente por esta razón y por la campaña de todos los medios informativos solicitando prudencia a todos los automovilistas, ayer la "operación retorno" fue un auténtico "fracaso". Cuatrocientos ilusionados motoristas de la Agrupación de Tráfico esperaron al pie de las carreteras de acceso a Madrid a todos esos madrileños que a primeros de mes salieron de vacaciones.

Todas las medidas estaban perfectamente tomadas por la Guardia Civil y la Cruz Roja en caso de que se hubiese producido un auténtico aluvión de vehículos. La Cruz Roja había instalado 42 puestos de socorro en toda la provincia y una dotación de 222 hombres, junto a 46 ambulancias. A todo es-

(Continúa en página 10)

### 88 CADAVERES

### EN UNA FOSA COMUN

## MATANZA DE TURCO- CHIPRIOTAS

40 niños entre las víctimas que  
pudieron ser asesinadas el pasado 14 de agosto

ESTAMBUL. (Efe-Upl.) — Las tropas turcas en Chipre han hallado una fosa común cerca de Marata, informa la Agencia Turca de Noticias.

Los cadáveres encontrados, ochenta y ocho en total, se supone que corresponden a turco-chipriotas de las localidades de Marata y Sandalliar asesinados por los greco-chipriotas el pasado 14 de agosto.

Cuarenta de los cadáveres encontrados son niños.

# Franco, clínicamente curado

SE DA POR TERMINADA LA CONVALESCENCIA Y PUEDE  
REANUDAR SU VIDA HABITUAL



La Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado comunica:

"Celebrada la reunión periódica de la Junta de facultativos que atiende a Su Excelencia el Jefe del Estado, constituida por los profesores y doctores don Ernesto Castro Farías, jefe del Servicio de Cirugía Cardiovascular del Gran Hospital del Estado; don Tomás

Epeldegui Fernández, jefe del departamento de Traumatología, Ortopedia y Rehabilitación de la Ciudad Sanitaria La Paz; don José María Gómez Mantilla, jefe del departamento de Laboratorios de La Paz y de la Seguridad Social; don Eloy López García, director de la Fundación Jiménez Díaz; don Julio Ortiz Vázquez, jefe del departamento de Medicina y director de la Residencia General de la Ciudad Sanitaria La Paz; don Vicente Pozuelo Escudero, jefe del Servicio de Endocrinología y Nutrición de la Seguridad Social, y don Amador Schuller Pérez, jefe del departamento de Medicina Interna de la Ciudad Sanitaria Primero de Octubre; estudiado de nuevo el curso clínico, efectuada una nueva exploración y considerado los datos analíticos del día de la fecha, informa que su proceso de tromboflebitis de la extremidad inferior derecha está clínicamente curado, por lo que se da por terminada la convalecencia, pudiendo reanudar su vida habitual."

Pazo de Meirás, 31 de agosto de 1974.

N. de la R.—La confirmación médica de la total curación del Generalísimo Franco—noticia tan satisfactoria para el país, que siguió el curso de la enfermedad del Jefe del Estado con preocupación emoción—tiene consecuencias de alto nivel, de acuerdo con lo establecido por la ley Orgánica del Estado. La grave crisis surgida durante el tratamiento clínico del egregio enfermo en el mes de julio abrió la vigencia del artículo 11, que determina que "durante las ausencias del Jefe del Estado del territorio nacional, o en caso de enfermedad, asumirá sus funciones el heredero de la Corona..." Una ley de prerrogativa del Caudillo estableció oportunamente que, en tanto se cum-

plan las previsiones sucesorias, ejercería, en esos supuestos, interinamente las funciones de la Jefatura del Estado el sucesor a título de Rey, don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España.

Así se hizo el 19 de julio. Don Juan Carlos, a lo largo de este plazo de mes y medio, es Jefe del Estado en funciones; ha presidido consejos de ministros en El Pardo y en el pazo de Meirás, ha refrendado leyes y decretos y ha llevado la suprema representación del Estado en las relaciones internacionales. Todo ello con ejemplar eficiencia y discreción.

Al desaparecer los supuestos del artículo 11—en el caso actual, cese de la enfermedad de Franco—, el dictamen médico pone en marcha el trámite de vuelta a la normalidad constitucional: el Jefe del Estado reasume sus funciones plenamente. El presidente del Gobierno deberá dar cuenta a las Cortes de que el Generalísimo Franco, recuperada la salud, reasume las funciones de la Jefatura del Estado.

## NIEVA EN LA PROVINCIA DE LEON

LEON, 1. (Cifra.) — Han aparecido las primeras nieves en los Picos de Europa y en otros lugares montañosos de los altos puertos.

En la capital y en otras zonas de la provincia las temperaturas son suaves, y aunque el cielo está cubierto, sólo se han registrado lluvias en la zona norte de la provincia.

## NO HAY EDAD PARA LA AFICION



Esta señora de cierta edad no se conformó con ser una apasionada espectadora del encuentro de fútbol y saltó al terreno para ajustar su opinión a la del árbitro. El malhumor de la aficionada no llegó a más gracias a la intervención del masajista del Real Oviedo (Amplia información deportiva desde la pág. 32.)

ESPAÑA DESDE LAS CORTES

# LOS RUMORES POLITICOS DE LA CORUÑA

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

Querido director: Alguien con autoridad periodística definió el rumor como la antesala de la noticia. Pero en muchas ocasiones se queda uno en la antesala y no puede pasar a la estancia principal. Así ahora. Quedémonos, con todas las reservas, en la antesala de la noticia.

No hace falta que le diga que la clase política está inquieta y esta inquietud va en aumento conforme nos acercamos al otoño. De ese estado anímico nacen los rumores políticos, que en la semana pasada, y durante cinco días, nos envolvieron en La Coruña, con motivo de la reunión del Consejo de Ministros.

Confirmado oficialmente—acabando así con las especulaciones—el progreso en la mejoría de la salud del Caudillo, ahora se quiere saber, más bien que se anticipe, si la interinidad del Príncipe de España en la Jefatura del Estado se va a prolongar; si esa interinidad va a cesar a corto plazo, reasumiendo Franco la Jefatura del Estado, o si el Generalísimo va a hacer que se cumplan en vida las previsiones sucesorias. Estos fueron los temas de opinión, a niveles personales, que hemos oído sucesiva y constantemente durante los días que antecedieron al Consejo de Ministros, e incluso después. Había criterios—apoyados, para dar más fuerza a las palabras, en eso que tópicamente llamamos "fuentes autorizadas"—sobre cada uno de los supuestos.

Incluso no faltaron quienes se atrevían a asegurar que el Consejo de Ministros celebrado en el pazo de Meirás podría ser histórico. Pasó el Consejo de Ministros y no trajo, al menos en la referencia oficial, ningún acontecimiento que pudiera clasificarse como histórico. Pero sí trajo, en cambio, unas frases pronunciadas por el Príncipe de España antes de iniciar las deliberaciones y que están motivando interpretaciones políticas hacia tantos horizontes como rumores había antes del Consejo. Las frases son éstas: "No debemos olvidar que las realidades del momento tienen también su importancia, y dejando a un lado nuestras propias conveniencias hemos de considerar los problemas con visión amplia y de futuro." "Estad seguros de que trataré de hacer en todo momento lo que más convenga a España." De estas palabras del Jefe del Estado en funciones quieren algunos sacar muchas consecuencias políticas, parece que inmediatas.

"He podido comprobar estos días la recuperación física del Generalísimo, que tanto nos satisface a todos", dijo también el Príncipe de España. Y esta frase, como si fuese un parte médico decisivo, está siendo motivo de análisis por los eusegetas de la política del momento.

Si la salud del Caudillo es cada día mejor, dicen, y un retroceso en su salud fue lo que motivó el 19 de julio pasado que el Príncipe asumiera las funciones de la Jefatura del Estado, la mejoría notoria debe interpretarse como que Franco está ya en condiciones de reasumir la Jefatura del Estado. Pero otros desean poner más emoción política. Por ejemplo: Franco,



restablecido, pudiera dejar que el Príncipe continuase desempeñando, como ahora, sus funciones en la más alta magistratura de la nación. O que, por decisión personal, el Generalísimo traspase definitivamente al Príncipe las funciones plenas de Jefe del Estado. Una de estas tres opciones será, en su día, la que se adopte. Pero las clases políticas desean conocer cuanto antes qué opción y cuándo se va a adoptar. Muchos interpretan que la interinidad terminará pronto; acaso, vaticinan, en este mismo mes o, a todo más, en octubre. El ministro de Información y Turismo, en su conferencia de prensa terminado el Consejo de Ministros, dio una respuesta muy gallega a los comentarios políticos circulantes que se le llevaron sobre el tema de la interinidad en la Jefatura del Estado. Dijo textualmente: "Cuando se haya que

tomar decisiones, los órganos competentes las tomarán." El ministro no aclaró nada, pero metió en juego nuevas especulaciones sobre la frase "órganos competentes". Hace unos días, la ansiedad era principalmente por saber cómo iba la recuperación de la salud del Generalísimo; sobre este tema hubo manifestaciones de personas muy allegadas a él que dieron tranquilidad a la nación. Ahora el interés se fija en el tema de la interinidad en la Jefatura del Estado. Las clases políticas, en sus especulaciones, requieren información solvente. No la encuentran. De ahí los rumores y las suposiciones. La decisión política final que con interés ansioso para tranquilizar sus dudas sólo está, a mi parecer, en poder de una sola persona: el interesado. Pero, director, lo que piensa Franco no lo sabe el Caudillo.

## "LOS 40 DE AYETE"

El Caudillo Franco, en su calidad de Jefe Nacional del Movimiento, ha firmado en el pazo de Meirás sendos decretos nombrando consejeros nacionales del Movimiento a don José Utrera Molina y a don Gabriel Pita da Veiga.

N. de la R.—La jefatura nacional del Movimiento corresponde con carácter vitalicio a Francisco Franco. Solamente al cumplirse las previsiones sucesorias pasará al Jefe del Estado—don Juan Carlos, Príncipe de España, sucesor a título de rey—, y por delegación de éste, al jefe del Gobierno, según establece la disposición transitoria primera de la Ley Orgánica del Estado. La Jefatura Nacional del Movimiento no está, pues, incluida en la delegación de funciones de la Jefatura del Estado, actualmente en vigor por causa de enfermedad, que establece el artículo 11 de la Ley Orgánica.

Los dos nuevos consejeros nacionales por designación directa están incluidos en el grupo de los popularmente conocidos con el apelativo de "Los 40 de Ayete", porque fue en San Sebastián, en su residencia de Ayete, hace siete años, cuando Franco puso en marcha esta disposición nueva de la Ley Orgánica del Estado. "Los 40 de Ayete" que estén en el ejercicio de su calidad de consejeros nacionales al cumplirse las previsiones sucesorias adquirirán automáticamente la condición de vitalicios e inamovibles hasta cumplir la edad de setenta y cinco años, y las vacantes que a partir de ese momento se produzcan se cubrirán por propuesta en terna de los supervivientes al pleno del Consejo Nacional.

El nombramiento de Utrera Molina—que era ya consejero nacional por ser secretario general del Movimiento— y de Pita da Veiga—procurador en Cortes por su calidad de ministro de Marina—es una muestra de especial afecto y consideración política. Entre "Los 40 de Ayete" la muerte ha abierto dolorosos huecos en los últimos tiempos: don Sancho Dávila, don Miguel Mateu, el almirante Carrero y el profesor Muñoz Alonso son los últimamente fallecidos.

### AVISO IMPORTANTISIMO

para todos los españoles de ambos sexos sin Bachillerato (desde los 14 años sin límite) Al amparo de la nueva Ley General de Educación... ¡EN UN SOLO EXAMEN!

Título Oficial de "GRADUADO ESCOLAR" un título Oficial que equivale y sustituye al Bachillerato Elemental (4 años más Ingreso y Reválida).



Mendivil, 6 Madrid-18  
Primer Centro Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia (1-26)

### ¡GRATIS!

Sin compromiso alguno por mi parte, deseo recibir información sobre el Curso de Graduado Escolar.

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

INSTITUTO AMERICANO Mendivil, 6 - Madrid-18 Departamento M19

## CAFE DE CHINITAS

Restaurante-Tablao Flamenco

### CARMEN MORA

y

### TOMAS DE MADRID

NUEVA PAREJA DE BAILE

### SERRANITO

### ENRIQUE MORENTE

CUADRO CAFE DE CHINITAS

Torija, 7

Tfnos: 248 51 35 y 247 50 11

# Pavillón

Desde HOY  
¡¡¡VUELVE!!!

## moncho

EL GITANO DEL BOLERO

en un nuevo y espectacular programa de atracciones internacionales

Gran servicio a la carta  
Reserve su mesa para la cena  
274 14 31 - 273 11 59

Redacción y Administración:  
Plaza del Callao, 4  
TELEFONO 222 64 50  
Depósito legal: M-245-1958

3.ª época  
Número 1.846

Por avión:  
España, 9 pesetas  
Extranjero, 9 pesetas  
(Más franqueo)

Solicitado el control de la



# A 3 en la tres Gobernables o ingobernables

Por Juan APARICIO

A la par, como la Luna sateliza a la Tierra, han aparecido en el horizonte de las publicaciones impresas las cifras del último Anuario Estadístico de la Dirección General de Tráfico y las confidencias que los más recientes e hispanistas historiadores de las universidades británicas y norteamericanas han expuesto a la redicha entrevistadora de un semanario económico sobre el ayer español, el presente franquista y la enigmática o previsible prospectiva del posfranquismo. Según los datos acerca de las querencias automovilísticas de España aumentó el visceral deseo de adquirir y poseer coches con potencia superior a la media de hace un lustro, cuando los vehículos matriculados corrían con un poder de sus motores entre los 3 y 7,99 caballos de vapor, mientras que ahora la preferencia oscila entre aquellos con ocho y casi quince caballos matriculados.

Esta hipertrofia de la pujanza de las caballerizas motorizadas puede unirse con el recuerdo de una frase del Caudillo en 1954, dos décadas hacia atrás, recordada por Raymond Carr, el profesor de Oxford y director de su Saint Antony's College, al confesar entonces, sincerísimamente, Francisco Franco: "No creo que gobernar España sea una carga muy pesada. España es muy fácil de gobernar..." Coincide esta aserción con el editorial de la misma revista, donde se titula sin incertidumbres "No somos ingobernables", y se argumenta que el español de hoy se parece más a un

francés coetáneo que a un español del siglo XVI, y, confirmada tal similitud, la libertad y la razón, secuela suya o viceversa, pero supuesto componente, doble y esencial, de la criatura humana, al alimón con el cristianismo y el neocapitalismo, no debe haber temores ni perplejidades ante cualquier cambio, sobremoderna, si entra en los cauces de la civilización racionalista, científica y tecnocrática, como ha dicho, en medio de un enorme revuelo de antagonistas, quien dirige la revista católica y "progre" "Esprit" en "Le Nouvel Observateur", tan hostil al régimen, aunque se autorizó ya su circulación hispana por las idénticas razones del articulista.

Sin embargo, hay una coincidencia y no hay una coincidencia entre el panorama peninsular descrito por César Falcón en "El mundo que agoniza" y las conclusiones sobre la España de 1929 en las postimerías del Gobierno de don Miguel Primo de Rivera, hace ya cuarenta y cinco años. Falcón, súbdito del Perú, que fue corresponsal de "El Sol" en el extranjero hasta que se instaló en Madrid para servir con mayor o menor disimulo, como posteriormente, las tesis, añagazas y maniobras moscovitas, había venido por primera vez a nuestro país en la cúspide del ciclo recogido en los dos volúmenes de "La consolidación del capitalismo en España (1914-1920)", publicado por el trío misterioso de don Santiago Roldán, don José Luis García Delgado y don Juan Muñoz, bajo el mecenazgo intelectual y financie-

ro de la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

A este precapitalismo de la segunda parte de los años diez, paralelo con los acontecimientos industriales y mercantiles en torno a la primera conflagración mundial y al orto explosivo del anarcosindicalismo del Sindicato Único de la C. N. T., se añade, tras un paréntesis catastrófico de la rota de Annual y de los desastres parlamentarios, la subiguiente euforia reseñada por la pluma ávida de César Falcón, al reconocer que durante los seis años de la Dictadura había aumentado el desarrollo fabril y comercial que siguió a la guerra. El territorio íntegro, gracias a los planes viarios del conde de Guadalquivir, había sido atravesado de carreteras, de cabo a rabo, firmes y nacionales.

Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, todas las urbes con tensión demográfica, exhibían centenares de nuevos edificios, magníficos hoteles, cines lujosos, viviendas de doce plantas, luces de colores, feria de electricidad y de caratatas verbales, alrededor de la gente que iba vestida con una elegancia desaparecida desde que Carlos V introdujo el traje negro alemán. Los trenes entraban y salían a la hora exactísima, y además había negocios, los sueldos subían, la publicidad en los periódicos sumaba millones, vendíanse muchos libros, se efectuaban innumerables banquetes, corría el dinero y abundaba el trigo.

No obstante, ha aminorado con delicia Falcón, se conspiraba en todos los sitios, en el campo y en las ciudades, en los talleres, en las oficinas, en los cuarteles, en las casas del pueblo y en los cortijos. Nadie estaba contento, ni los militares, ni los obreros, ni los empresarios, ni los intelectuales. Nadie sentía cómodo, ganase o no ganase, trabajase o no trabajase, prosperara o se frustrara. Delante de aquel desbarajuste y caos de opiniones hostiles y convergentes, el periodista filobolchevique que interrogó a un personaje inglés, dentro del expreso de Irún a Madrid, respondiéndole contra los comentarios, unánimes y adversos, de los viajeros: "Este es un país de anarquistas ingobernables. ¿Qué más quiere esta gente? ¿Cuándo han gozado de mayor bienestar, de mayor orden, de mayor riqueza? Debían adorar a Primo de Rivera."

Criterio similar al mantenido por el hercúleo conde Hermann Keyserling en su "Análisis espectral de Europa", visitante de la corte feliz del rey chófer, y por el catedrático de la Facultad de Ciencias Económicas, don Juan Velarde Fuertes; pero que no impidió las barrabasadas fratricidas, mediocres y libertarias. La prudencia resistente de Franco, escarmentada de tamaños desafueros, esquivó provocarlos, o incidir en yerros novísimos, a pesar de que la intemperancia de sus compatriotas enriquecidos y la ignorancia de las generaciones herederas, por su promoción ascensionista, reflejada en la más potente cilindrada y aparatosidad de sus coches, les ocligaría a tentaciones peligrosas y a proponer otros sistemas utópicos o plagiatarios de vida y gobierno.

Este estío, de punta a punta de España y a despecho de los agüeros malignos, hemos vivido un ápice de fruición, un vértice de derroche y de tronio, encima del clima de las asechanzas internas y externas; como si estuviéramos seguros de la firmeza de una prosperidad indefinida, por nuestra cuenta y riesgo, ya que el número de viajeros, de turistas, de familias en vacación de estirpe hispana, de extradiación popular, ha superado en sus desplazamientos y despilfarros a los guarismos del turismo foráneo. Tanta dispersión gastosa y veraniega no es el síntoma de un canto del cisne, de la opipara cena del condenado a muerte, de jugarse a un envite las diez de últimas; sino el testimonio, más bien contradictorio y fiadedigno, de que somos ingobernables y gobernables.

Juan APARICIO. 1974

## "Se va a abrir el Movimiento haciéndolo moderno y actual"

### "VAMOS DECIDIDAMENTE A UNA DEMOCRACIA SOCIAL"

DECLARACIONES DE UTRERA MOLINA, MINISTRO SECRETARIO DEL MOVIMIENTO



El ministro secretario general del Movimiento, don José Utrera Molina, ha hecho ayer domingo unas declaraciones al diario "Levante", de Valencia, en las que, entre otras cosas, dice:

#### FRANCO Y LOS JOVENES DE ESPAÑA

—Durante su enfermedad, y hace un par de días, usted, señor Utrera, ha estado con Franco. Sinceramente, ¿le ha hablado él sobre la juventud española?

—El Caudillo conoce las actividades juveniles, las que se han desarrollado este año y las que tenemos programadas. Las impulsa y las alaba. Piensa profundamente en el tema juvenil, y le preocupan concretamente las circunstancias en que las actividades de los jóvenes se desenvuelven, y tiene—sinceramente se lo digo—una confianza plena en las virtudes de la juventud. Siempre me habla de la generosidad y limpieza de los jóvenes.

—Usted sabe muy bien que entre la juventud existe una corriente socializante. ¿Tiene esta corriente cabida en el Movimiento?

—Totalmente. El ideal de una democracia social está en la medula, en la raíz de su esencialidad política, y en la voluntad de la inmensa mayoría de sus componentes.

#### POSIBILIDADES DE NUESTRO CUADRO INSTITUCIONAL

—Dijo hace unos días en Galicia que "vamos hacia la democracia social". ¿Habría que modificar nuestras leyes?

—No creo, no hay que modificar las leyes. Nuestro cuadro institucional contiene amplias posibilidades para lograr un desarrollo po-

lítico acorde con nuestro tiempo, y que tiene que tener su lugar preferente en el ámbito de los planteamientos políticos.

#### DEMOCRATIZACION Y ASOCIACIONES

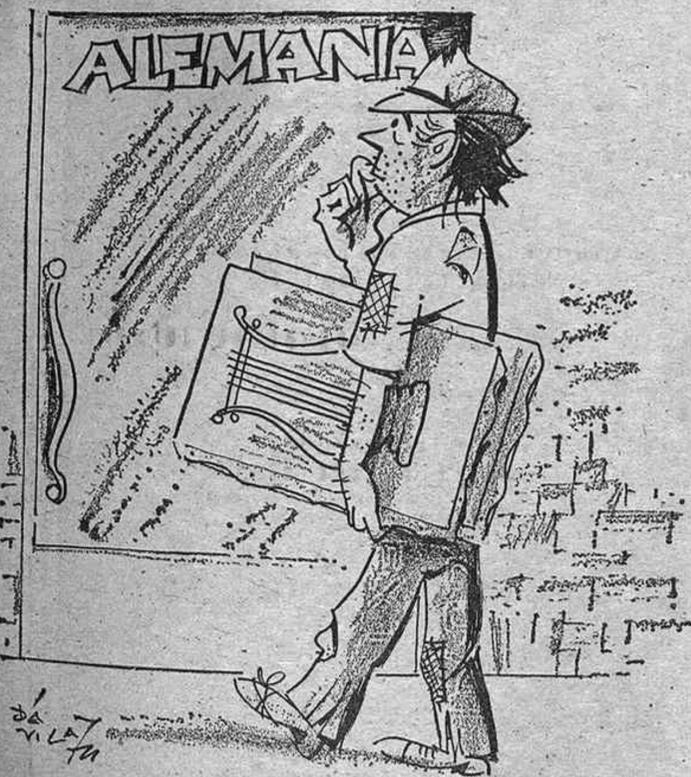
—¿Puede ser enriquecido el proceso democratizador del régimen de las asociaciones políticas?

—Indudablemente. Insisto en que se desconoce en muchas ocasiones y en múltiples pronunciamientos no solamente la raíz democrática del Movimiento en su aspecto filosófico y doctrinal, sino que se desconocen también las palabras importantes pronunciadas por José Antonio, en las que señalaba como uno de sus ideales de vida una vida democrática, libre y apacible. Por tanto, las asociaciones políticas, que son opciones de opinión ante los variados temas de la vida española, pueden crear una urdimbre de participación, donde la concurrencia sea amplia, el juego limpio y las reglas claras. Insisto en que el marco donde ha de desarrollarse el sistema asociativo ha de ser el Consejo Nacional del Movimiento

#### SE ACTUALIZARA EL ESQUEMA FUNCIONAL DEL MOVIMIENTO

—¿Se pretende una modernización del esquema funcional del Movimiento?

—Evidentemente, al propio tiempo que el tema de las asociaciones políticas se discuta, otra ponencia tiene el encargo de estudiar y considerar el esquema funcional del Movimiento, haciéndolo actual, moderno, abierto, estimulador de concurrencias, y alejando de su perfil cualquier acento monopolizador, discriminatorio o faccioso.



LIRAS, por Dávila

—¿Tendrán marcos aquí?

A partir de hoy están a la venta las localidades en el Palacio de Deportes para el famoso "ballet" soviético de Siberia KRASNOIARSK

A medida que se acerca la fecha de presentación en nuestra ciudad del famoso "ballet" soviético de Siberia KRASNOIARSK crece el interés del público por este acontecimiento artístico de características excepcionales. En efecto, son ya abrumadoras las constantes llamadas y peticiones de reservas las que se vienen produciendo desde hace días, por cuyo motivo la dirección del Palacio de Deportes ha acordado abrir hoy las taquillas para facilitar al público de la capital y la provincia la adquisición de localidades para los tres primeros días de actuación.

La presentación en el Palacio de Deportes tendrá lugar el próximo viernes, a las 8,30 de la tarde, integrado en el III Festival Internacional de Danza del Ministerio de Información y Turismo. Este famoso conjunto oficial soviético ha sido seleccionado por la U. R. S. S. como una de las más importantes embajadas artísticas del amplio folklore ruso.

**HOJA DEL LUNES**  
PLAZA DEL CALLAO, 4. Tel. 2226450

Antes de comprar su piso

**VISITE**

**ondarreta**

**2**

Av. POLVORANCA  
(ALCORGÓN)

Construye FERSA con la calidad de siempre

C/ ORENSE, 7 y 9. Tels. 2332900-2340500

# PUEDA LEVANTARSE EL ESTADO DE GUERRA INTERNA EN CHILE

## LAS COMUNIDADES RELIGIOSAS HAN SOLICITADO UN INDULTO

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.) El general Augusto Pinochet, Jefe del Estado chileno, respondiendo a una comunicación que le enviaron representantes de las Iglesias católica, luterana, metodista y judía, en que indicaban la conveniencia de levantar el estado de guerra interna, ha dado a conocer que las autoridades están estudiando desde hace algún tiempo, por propia iniciativa, medidas para aliviar la situación que afecta a aquellas personas detenidas o procesadas y vinculadas con el anterior régimen allendista.

La comunicación fue dirigida al cardenal arzobispo Raúl Silva Henríquez y al obispo Carlos Camunos, presidente y secretario general del Episcopado católico chileno; al obispo Helmut Frenz, de la Iglesia Evangélica Metodista, y al gran rabino de Chile, Angel Kreimann. Señala el general Pinochet que por razones de gobierno, no puede adelantar una "respuesta precisa antes de que el Gobierno adopte una resolución oficial sobre la materia".

Los representantes de las Igle-

sias cristianas y judía anteriormente señalados habían pedido, junto con el levantamiento del estado de guerra interna, "la mitigación en lo posible de las penosas consecuencias derivadas de la lucha política" y la concesión, con la prudencia aconsejada, de un indulto, lo cual ayudaría a la reconciliación nacional.

Puntualiza el Jefe del Estado que antes de adoptar una decisión

se deberán "apreciar factores de prudencia y conveniencia nacional".

### ECUADOR: EN TORNO A LA EXPULSION DEL EX PRESIDENTE BELAUNDE

QUITO. (Efe.)—El ministro de Asuntos Exteriores, doctor Antonio Lucio Paredes, aseguró categóricamente que él no había impartido la orden de expulsión del

país del ex presidente del Perú Fernando Belaúnde, quien se encontraba en Guayaquil, tras haber intentado entrar en Perú por la frontera ecuatoriana.

El ministro de Asuntos Exteriores, al ser consultado al respecto, expresó su creencia de que las declaraciones formuladas contra el Gobierno de un país vecino habían motivado su expulsión del Ecuador, aunque afirmó no conocer quién fue el funcionario que impartió la orden.

"En todo caso—aseguró—, el Ministerio nada sabe sobre el particular."

## VENEZUELA

### Destitución de los funcionarios que polemican sobre política

CARACAS. (Efe.)—Una advertencia del ministro del Interior de Venezuela, Luis Pinerus Ordaz, sobre la destitución de aquellos funcionarios públicos que polemican sobre política o cualquier acto de Gobierno es la noticia más destacada hoy por la prensa de este país.

Tras señalar que existe una disposición muy clara del Presidente de la República, Carlos Andrés Pérez, el ministro Pinerus insistió en que quienes pretendan y deseen seguir siendo gobernadores de estado de esta administración deben abstenerse de toda polémica política.

### Colaboración espacial U. S. A. - U. R. S. S.

MOSCU. (Efe-Upi.)—Un funcionario espacial soviético ha declarado en una reunión internacional de científicos que continúan los preparativos para el acoplamiento entre naves espaciales soviéticas y norteamericanas, previsto para el año próximo.

La agencia de noticias Tass informa que Boris N. Petrov hizo dicho anuncio en el VI Simposio Internacional sobre Control en el Espacio, que se celebra en la localidad armenia de Tsakhkadzor.

Al parecer, el comentario de Petrov intenta contradecir las informaciones occidentales en el sentido de que el inespulado breve viaje de la nave "Soyuz 15"—duró sólo dos días—podría afectar los planes para el encuentro espacial "Apolo-Soyuz", previsto para 1975.

Los periódicos soviéticos aseguran que los cosmonautas Gennady Sarafanov, de treinta y dos años, y Lev Demin, de cuarenta y ocho, experimentaron problemas imprevisibles durante la misión, aunque no se han facilitado detalles.

Tass asegura que los especialistas soviéticos y norteamericanos

que asisten a la reunión están de acuerdo en que el problema más complejo en la preparación de vuelo conjunto es el de diseñar un sistema universal de acoplamiento para las dos naves espaciales.

### NUEVO GABINETE SIRIO

No afectará a la política exterior

EL CAIRO. (Efe-Reuter.)—El primer ministro sirio, Mahmoud El Ayoubi, ha formado un nuevo gabinete compuesto de 30 ministros, informó la agencia Oriente Medio desde Damasco.

Anteriormente, fuentes oficiales en la capital de Siria dijeron que el gabinete sería reajustado para "desarrollar la maquinaria del Estado y revisar la evolución interna, especialmente en el sector de la producción".

Las mismas fuentes añadieron que no esperaban ningún cambio en la política árabe e internacional del país, ya que el reajuste ministerial no afectaría a los Ministerios de Asuntos Exteriores, Defensa Interior y Economía.

### Congreso Mundial de Cardiología

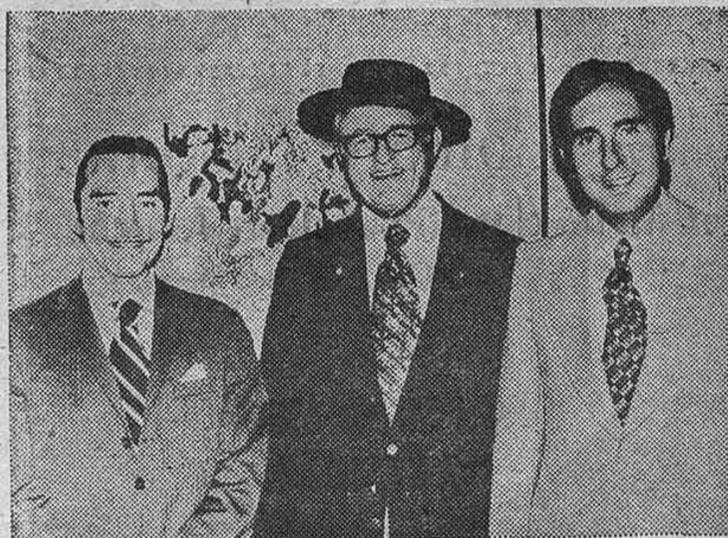
BUENOS AIRES. (Efe.)—Para participar en el VII Congreso Mundial de Cardiología, que se inaugurará hoy por la Presidenta de la nación, María Estela Martínez de Perón, han llegado al país, procedentes de todo el mundo, mil cien destacados especialistas. Entre ellos, los eminentes científicos cardiólogos el profesor japonés de la Universidad de Hiroshima Kazumi Taguchi, el estadounidense Paul White, el suizo Pierre Duchosal; Vittorio Puddu, de Italia; Jorge Vela, de Méjico; John Keith, de Canadá, entre otros.

### Aniversario de la segunda guerra mundial

BONN. (Efe.)—A la misma hora en que Adolf Hitler pronunciara su discurso parlamentario de declaración de guerra a Polonia, el 1 de septiembre de 1939, la emisora W. D. R. transmitió ayer domingo fragmentos oratorios grabados en aquella fecha. Las trágicas palabras han atronado los receptores como exordio de un reportaje sobre recuerdos personales de la jornada histórica.

En contraposición a la retórica y a las ovaciones frenéticas de entusiasmo de entonces, la radio difundió ayer comentarios del "hombre de la calle", en una muestra de opiniones después del discurso, que patentiza la angustia y la decepción del pueblo alemán. Una gran mayoría de alemanes ilusionados por la paz que juzgaron ver consolidada en Munich (septiembre de 1938) reproducen sus tristes impresiones vividas el 1 de septiembre de 1939.

### Pabellón español en la feria de Iowa



La feria anual del estado de Iowa, que se celebra tradicionalmente durante el mes de agosto, ha incluido este año un pabellón español, patrocinado por la Oficina Española de Turismo de Chicago. En el pabellón se muestra a los visitantes multitud de aspectos de la realidad española, desde el paisaje y la historia al arte y la artesanía. En la fotografía, los señores García Ontiveros, cónsul general de España en Chicago; Kenneth Fulk, secretario general de la feria, y don Jaime Leal, encargado de la Oficina Española de Turismo. (Cifra Gráfica).



Plaza Tirso de Molina, 1

HOY LUNES, ESTRENO • Inauguración oficial de la temporada

Usted ha oído hablar de exorcismo. ¿Pero sabe lo que es un exorcista?



**La Leyenda de La Mansión DEL INFIERNO**

(THE LEGEND OF HELL HOUSE)

PAMELA FRANKLIN • RODDY McDOWALL • CLIVE REVILL • GAYLE HUNNICUTT como ANN

PRODUCTOR EJECUTIVO DIRIGIDA POR PRODUCCION POR

JAMES H. NICHOLSON • JOHN HUGH • ALBERT FENNELLY • NORMAN T. HERMAN • GUION DE RICHARD MATHESON, BASADO EN SU NOVELA "LA MANSION DEL INFIERNO"

COLOR por DELUXE®

El diccionario dice:

EXORCIZAR.—Usar de exorcismos contra el espíritu maligno.

**EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 AÑOS**

# TRES CONFERENCIAS, DE RESULTADOS DUDOSOS, PARA EL LOGRO DE «UN NUEVO ORDEN ECONOMICO MUNDIAL»

TEMA INTERNACIONAL



Por Pedro GOMEZ APARICIO

Al cabo de diez semanas de deliberaciones, más encrespadas que resolutivas, ha sido clausurada en Caracas la Tercera Conferencia de la Asamblea general de la O. N. U. sobre el Derecho del Mar. De su complejidad dice bastante el hecho de que en el orden del día figuraban un centenar de puntos. Abierta el 20 de Junio con la presencia de las delegaciones de ciento cincuenta y un países, no parece que sus resultados sean muy confortadores; a lo menos, volverá a reunirse en la primavera próxima para discutir un proyecto de Convenio cuya elaboración está ya encomendada.

Aun considerada aisladamente, la Conferencia de Caracas tiene una trascendencia excepcional. Pero hay que situarla en el marco de otras dos de no menos excepcional trascendencia: la de Materias Primas, celebrada en Nueva York en el pasado Abril, y la que, sobre la Población mundial, se inauguró en Bucarest el 19 de Agosto. Por la primera vez, y a través de la coordinación de esas tres Conferencias, las Naciones Unidas se sitúan ante el magno problema del futuro de la Humanidad. El planteamiento es claro: la población mundial, que apenas rebasaba los mil quinientos millones de personas a comienzos del siglo, se acerca aceleradamente a los cuatro mil, y se calcula que será de seis mil dentro de cinco lustros. ¿Tendrá capacidad la Tierra para sostener y alimentar a esa inmensa y creciente población? La respuesta ha de ser por fuerza afirmativa, sobre todo para los que creemos en un Dios providente: el Globo en que habitamos se halla muy lejos del agotamiento. Lo que sucede es que hay caminos de una justicia distributiva que están sin recorrer: mientras determinados países, en plena euforia de la llamada "civilización del ocio y del consumo", no sólo viven en una amplia abundancia, sino que despilfarran sus recursos, otros muchos soportan

situaciones de miseria y ven morir de hambre por centenares de miles a sus connacionales.

En la citada Conferencia sobre Materias Primas quedó sobre el tapete, como necesidad indomitable, la de la instauración de "un nuevo orden económico internacional". Sólo que la cuestión dista mucho de ser privativamente económica, e incluso sobrepasa los ámbitos demográficos, políticos, sociales y jurídicos a que el materialismo ambiente la circunscribe: es eminentemente moral. El Santo Padre le ha dado su dimensión exacta: "Este problema no puede ser reducido a un simple e impresionante cálculo numérico de los habitantes del mundo o de las diferentes regiones geográficas." Y saliendo al paso de aquellos que postulan como solución el neomaltusianismo—precisamente, y lamentablemente, las naciones más prósperas—, el Prelado canadiense Monseñor Gagnon, representante de la Santa Sede en la Conferencia de Bucarest, ha añadido esta dura reflexión: "Los problemas demográficos del mundo son más debidos al egoísmo de los ricos que a la fecundidad de los pobres."

Es evidente que en las tres Conferencias sobrenada, como característica común, la carencia de un sentimiento de colaboración y solidaridad que imponga una cesión en las posiciones ya logradas hasta que se aproximen a las de los demás: en tanto que los pueblos ricos aspiran a conservar y aun a fortalecer su bienestar, no pocos de los subdesarrollados, poseedores en alta proporción de las materias primas, están contribuyendo, con su constante y progresiva revalorización, al inquietante desajuste económico con que hoy se enfrenta el mundo.

Dentro de este confuso panorama ocupa un relevante puesto la Conferencia del Derecho del Mar que acaba de celebrarse en la capital venezolana. Recordemos sus antecedentes.

los que la navegación es actualmente libre se conviertan en Estrechos territoriales, es decir, sometidos a la soberanía de los países costeros adyacentes. Esa soberanía supone, entre otras cosas, la imposición de ciertas restricciones—a veces discriminatorias—para el tránsito de los buques de guerra. Ello explica la tenacidad con que las potencias principales han venido resistiéndose a aquella concesión.

## "Patrimonio de la Humanidad"

La tesis del "mar patrimonial", ya puesta unilateralmente en práctica por algunos países, la están haciendo suya muchos de los que se hallan en vías de desarrollo: tratan de reservarse para sí las riquezas de las aguas contiguas a sus costas, aunque, por lo común, carecen de condiciones técnicas para explotarla adecuadamente. Bien es verdad que, aun sin una explotación directa, se les ofrecen perspectivas de pingües beneficios. Perú, por ejemplo, ultimó en 1955 un significativo acuerdo con una compañía norteamericana; ésta puede pescar dentro de las doscientas millas que Perú se asignó, pero a cambio de un canon de ocho dólares por cada tonelada capturada.

Este sistema es, desde luego, injusto. No se puede, ciertamente, volver a la doctrina antigua que consideraba las aguas de alta mar—a partir de las tres millas—prácticamente como "res nullius", es decir, como propiedad específica de nadie, pero se hace precisa una regulación de las explotaciones para que de ellas se beneficien todos. Es lo que en las Naciones Unidas, y a propuesta de Malta, está abriendo caminos a un concepto no escasamente revolucionario: el de considerar al mar, sobre la base del acceso libre a sus riquezas, como "patrimonio común de la Humanidad". La fórmula sería—y es la idea mantenida por el Gobierno maltés—que una orga-

nización internacional, seguramente encuadrada en la O. N. U., otorgase concesiones a los países técnicamente preparados para una explotación nacional, y ello mediante el pago de unas tasas que engrasarían un fondo destinado a ayudar a las naciones subdesarrolladas.

Pero la especialísima atención concentrada en los aspectos políticos y económicos de los problemas del mar deja un tanto de lado otra cuestión que reclama un tratamiento urgente y eficaz: el de la contaminación de las aguas. Con la creciente industrialización, el mar se ha convertido en vertedero de todos los residuos, a lo que hay que añadir la peligrosidad de las cada vez más frecuentes "mareas negras".

En una investigación llevada a cabo por las Naciones Unidas, dieciocho de sus miembros denunciaron que, entre 1959 y 1969, se habían registrado en las proximidades de sus costas un total de cincuenta y cinco casos de contaminación importante. Pero el más grave fue probablemente el de la catástrofe del petrolero "Torrey Canyon", que, con enorme daño para la biología de una extensa zona, volcó sobre sus aguas sesenta mil toneladas de crudos. Para medir la trascendencia de este peligro real basta considerar que en la actualidad surcan los mares alrededor de trescientos setenta petroleros, con una capacidad de carga por unidad superior a las cien mil toneladas, y que se encuentran ya en construcción avanzada algunos—tres japoneses entre ellos—que se aproximan a las quinientas mil.

El Derecho del Mar, en conclusión, está urgido de una reglamentación definitiva, para la que hasta ahora, por el juego de los particularismos y de los intereses nacionales, no se ha logrado encontrar una fórmula en las tres conferencias celebradas. Esperemos que en la de la primavera próxima acabe por imponerse el buen sentido.

## Evolución jurídica

Hasta finales del siglo XIX la libertad de los mares era plena, a un cuando sometida a dos limitaciones: la de la seguridad de los países costeros y la de la reserva, para cada uno de éstos, de una zona exclusiva de pesca. Ambas venían resueltas desde el siglo XVII, en el que se convino el límite de tres millas a que alcanzaba el tiro de cañón: hasta ese límite era considerado "mar territorial"; a partir de él, "alta mar", es decir, libre. La primera modificación la introdujo el contrabando, contra el que esos países tenían necesidad de protegerse, y muchos de ellos adoptaron la fórmula de la "zona contigua" mediante la ampliación a doce millas del derecho de visita y registro para prevenir las contravenciones a las leyes nacionales aduaneras, sanitarias y de inmigración. Por resolución del mes de Abril de 1930, la Comisión internacional de Codificación, reunida en La Haya, aceptó el principio de la "zona contigua" a condición de que las doce millas no fuesen rebasadas.

la declaración del Presidente Truman, del 28 de Septiembre de 1945: con arreglo a sus términos, las riquezas biológicas del mar no son inagotables y hay que preservarlas; el Gobierno norteamericano se reservaba el monopolio en sus zonas de conservación e invitaba a los demás a hacer lo mismo; a la vez reconocía a los otros Estados el derecho de reglamentar la pesca a lo largo de sus costas. Imprecisos los términos de esa declaración, la lección fue prontamente aprendida. Varios países de América del Sur introdujeron otro concepto jurídico: el del "mar patrimonial", que corresponde a la zona económica adyacente a las aguas territoriales y que Chile y Perú, entre otros, establecieron en doscientas millas, con reserva exclusiva de pesca para sí. El rápido desarrollo de la tecnología estimuló la posibilidad de explotar las riquezas minerales submarinas—níquel, cobalto, manganeso...—y más especialmente del petróleo, del que están siendo alumbrados importantes yacimientos, como los del Golfo Pérsico y los del Mar del Norte. Y se impuso la tesis de la "plataforma conti-

mental", que, sin fijación de límites, adscribe a la soberanía del país costero las tierras sumergidas que son prolongación del territorio propio.

## Conferencias del Mar

Tantas y tan dispares peticiones han conducido a una auténtica anarquía en materia de Derecho marítimo, y, para ver de llegar a alguna reglamentación coordinadora, por todos aceptada, las Naciones Unidas convocaron las dos Conferencias precedentes que, al cabo de una larga preparación, se celebraron en Ginebra: la Primera, en la primavera de 1958; la Segunda, en la de 1960. De lo que se trataba—y continúa tratándose—es de que, a través de múltiples Convenios internacionales, los problemas de la navegación están resueltos, pero no los relativos a la explotación de las ingentes riquezas del mar, en los que se interfirieron toda clase de apetencias y de intereses materiales contrapuestos. El resultado es que ambas Conferencias fracasaron ante la imposibilidad de llegar a un acuerdo sobre la cuestión fundamental: qué amplitud debe ser señalada para las aguas territoriales.

Centrado el anárquico unilateralismo de la fijación de tales aguas y surgidos con toda una dilatada serie de conflictos internacionales, algunos de tan acusada gravedad como el de la "guerra del bacalao" islandés, se convino la convocatoria de esta Tercera Conferencia—la de Caracas—, que, por lo que se ve, no ha logrado tampoco superar tan importante escollo. Se proponía lograr una coincidencia sobre unos cuantos principios, que las intránsigentes posiciones en pugna han perturbado. Y es que el tema del mar es sumamente complejo y espinoso, de manera que cada problema puesto sobre la mesa engendra una cadena de problemas nuevos. Citemos un ejemplo.

Como concesión máxima, parece que las grandes potencias se han avenido en Caracas a que el límite de las aguas jurisdiccionales se amplíe hasta las doce millas desde las tres que han venido rigiendo hasta ahora, si bien los países subdesarrollados lo rechazan por escaso. Pues bien; bastará esa simple ampliación para que un centenar de pasos marítimos en

**JOYERIA PEREZ FERNANDEZ**  
SORBIJAS Y PULSERAS PEDIDA, JOYAS MODERNAS, BRILLANTES ALTA CALIDAD  
ZARAGOZA, 3 (aparcamiento Plaza Mayor)  
HORTALEZA, 3.

Para ver y oír BIEN **ULLOA OPTICO**  
GAFAS ESPECIALES DE ARTESANIA CON CRISTALES  
PARA VISTA CANSADA, a 760 PESETAS  
Central: Carmen, 12, 14 y 15.  
Av. Albufera, 12 (P. Vallecas).  
Bravo Murillo, 153 y 256.  
Paseo de las Delicias, 16.  
Av. Donostiarra, 19.  
Paseo Extremadura, 55 y 135.  
Av. José Antonio, 16.  
Diego de León, 67.  
Alcalá, 147 y 359.  
Argumosa, 1.  
Duque de Alba, 10.  
Hortaleza, 56.  
Luchana, 58.  
Princesa, 58.  
Serrano, 21.  
Y provincias.

## ¡HERNIADOS!!

"ODRAP", palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados es el aparato "ODRAP". Es un invento sin hierros ni flejes; sólo pesa 95 gramos; sin bultos, en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia irá contenida, mejorando. El aparato "ODRAP" se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP", Travesera de Gracia, número 10, principal. Barcelona (6). Consulte a su médico. (C. P. S. 1.322).

**VISITA EN MADRID:** La Casa "ODRAP" atenderá a los herniados los próximos días 3 y 4 de septiembre (martes y miércoles), en el consultorio del doctor don JOSE LUIS PENALVA LOPEZ, calle Sagasta, número 19, 4.º interior, de MADRID. Visita de 10 a 1 y de 6 a 8 tarde

## Nuevo Colegio Sistema en Monteclaro (Pozuelo de Alarcón)

El Colegio SISTEMA de Monteclaro tendrá una capacidad para 1.500 alumnos (niños y niñas) de E. Preescolar, E. G. B. y Bachillerato. Se mantienen abiertos los actuales jardines de infancia en El Viso

**POR QUEDAR ALGUNAS PLAZAS DISPONIBLES, SE ADMITEN MATRICULAS PARA EL CURSO 1974-75**

**Jorge Manrique, 15. Tel. 2622583. Madrid-6**

# Ayer, elecciones en Nicaragua

El general Somoza, presunto vencedor para la Presidencia

MANAGUA. (Efe.)—A la hora prevista, ocho de la mañana hora local (dieciséis hora española), se iniciaron ayer en Nicaragua las votaciones para elegir al Presidente, cien legisladores y regidores municipales en todo el país para el período 1974-1981.

Los candidatos a la Presidencia de la República son el general Anastasio Somoza Debayle, de cuarenta y nueve años, por el Partido

Liberal Nacionalista, y el doctor Edmundo Paguagua Irias, de cincuenta y un años, por el Partido Conservador de Nicaragua.

Según los observadores y todos los indicios, Somoza Debayle es el triunfador indiscutible durante esta elección. El general nicaragüense ya fue presidente de la República de 1967 a 1972.

Una hora después de iniciado el proceso de votación, en los cantones electorales se formaron filas de unos cincuenta ciudadanos esperando para votar. En otros cantones, el ritmo de la votación ha comenzado con poca asistencia.

Después de votar como es costumbre aquí, el ciudadano se mancha un dedo de la mano con tinta roja indeleble.

El proceso de la votación se inició en calma y orden y culminó en las primeras horas de la tarde.

El candidato liberal, general Anastasio Somoza Debayle, votó en un barrio situado en el sector sur de esta capital, cerca de su residencia El Retiro.

## DELEGACION ESPAÑOLA A EDIMBURGO

Participó en la reunión del Consejo Magistral de la Orden de San Lázaro

Los días 28 al 31 del pasado mes de agosto, en Edimburgo (Escocia), tuvo lugar la reunión anual del Consejo Magistral de la Orden Militar y Hospitalaria de San Lázaro de Jerusalén, presidida por el Gran Maestro, serenísimo señor don Francisco Enrique de Borbón y Borbón, a quien acompañaban el Gran Refrendario, don Eugenio José Méndez de Haro (España); el Gran Comendador, barón de Lochreshire (Escocia); el Gran Canciller, señor J. Amato-Gauci (Malta), y otros dignatarios de la Orden, procedentes de Francia, Inglaterra, Estados Unidos, Alemania, Finlandia, Hungría, Irlanda, Nueva Zelanda, África del Sur, Suiza, etc. En contra de lo publicado en la prensa el pasado miércoles, el coadjutor del Gran Maestro, el príncipe don Miguel de Francia, no pudo acudir a la reunión y dirigió a don Francisco de Borbón y Borbón un telegrama de adhesión, desde España, expresando su confianza en el porvenir de la Orden hospitalaria y ecuménica de la Orden de San Lázaro de Jerusalén.

El Gran Maestro había salido de Madrid el pasado día 28 de agosto, acompañado por una numerosa delegación española, que hizo entrega al Consejo Magistral de una fotografía dedicada a los miembros de la Orden de San Lázaro por el Generalísimo don Francisco Franco, Gran Collar de la Orden desde el año 1942.

## MISION DE PAZ PARA CHIPRE

KARACHI. (Efe-Reuter.) — El primer ministro paquistaní, Zulfikar Ali Bhutto, salió ayer por vía aérea para Turquía y Grecia con objeto de llevar a cabo una misión de paz sobre Chipre, se ha informado en fuentes oficiales.

El viaje tiene lugar después de la visita que realizó el secretario de Asuntos Exteriores a Ankara y Atenas la semana pasada.

Se mantienen en secreto los detalles sobre la actual misión del primer ministro, Ali Bhutto.

### LA C. E. E., EN FAVOR DE LOS REFUGIADOS

PARIS. (Efe.) — El embajador de Francia en Ankara, Roger Vauurs, fue recibido ayer por el ministro turco de Asuntos Exteriores, Turan Guney, según declaró el Ministerio francés de Asuntos Exteriores.

El embajador francés, en nombre de los nueve países de la Comunidad—actualmente Francia ocupa la presidencia de la C.E.E.—pidió al Gobierno turco especial atención para los refugiados en Chipre.

# ARGENTINA: DOS MESES DE PERONISMO SIN PERON

## ES POSIBLE EL NOMBRAMIENTO DE UN PRIMER MINISTRO QUE COLABORE CON LA PRESIDENCIA

BUENOS AIRES, 1. (Por Santiago Vidal, de Efe.)—Al cumplirse dos meses del fallecimiento del general Juan D. Perón, su sucesora, María Estela, se afianzó como Presidente de Argentina y jefe del Movimiento Justicialista mediante el ejercicio de la autoridad, la consolidación de los mecanismos institucionales y la ofensiva abierta contra la subversión.

En la última semana de agosto se fortaleció el soporte del sistema al comprometerse los partidos políticos (Gobierno y oposición), el movimiento obrero y la organización empresarial a "preservar el estilo de vida democrático, republicano y federal emanado de la soberanía popular".

Es probable también que en las semanas próximas se materialice el proyecto de dotar a la Presidencia de un primer ministro o ministro coordinador, que vendría a recibir sobre sus espaldas buena parte del peso oficial que hoy recae sobre María Estela.

El presidente Perón falleció el primero de julio, sumiendo al país en una zozobra que surgía del inmediato vacío de poder.

### OFENSIVA GUERRILLERA

Después de cuarenta días de indecisiones, el proceso político adquirió un ritmo dinámico, inicialmente como reacción al recrudecimiento de la actividad guerrillera, la violencia política y la vertiginosa radicalización de la juventud peronista de izquierda.

A fines de julio este núcleo del peronismo desconoció en forma pública y oficial la autoridad de María Estela como líder del Movimiento Justicialista, creyendo seguramente que podría capitalizar la masa peronista hacia posiciones "revolucionarias". Los observadores estiman que esa táctica los llevó a automarginarse del proceso y del peronismo con escasas compensaciones.

A principios de agosto, la extrema izquierda marxista desató una ofensiva guerrillera.

El 31 de agosto la Presidente, María Estela Perón, no dejó dudas acerca de su voluntad de continuar desmantelando la subversión.

En un gesto de alta incidencia política felicitó calurosamente a los jefes militares y de la Policía que realizaron operaciones antiguerrilleras "en defensa de nuestro pueblo y de su sentir nacional".

### PROBLEMAS EN LA UNIVERSIDAD

Al mismo tiempo afirmó su voluntad de gobernar el país con toda la autoridad que le confiere su calidad presidencial y de asumir el liderazgo político del movimiento peronista.

La Presidente emprende su tercer mes de gobierno, ampliando a la Universidad la lucha contra la subversión.

En la esfera oficial se afirma que las aulas son la fuente de proselitismo de la extrema izquierda. La Universidad de Buenos Aires está ocupada por sus alumnos desde el 14 de agosto. Es previsible lo que fuentes oficiales calificaron como una "operación de saneamiento", en la que podrían caer autoridades académicas, profesores y estudiantes. En cualquier caso, el Gobierno no vacilará en cerrar la Universidad si es necesario, como admitió el ministro de Educación, Oscar Ivanissevich.

### Liberación de estudiantes

BUENOS AIRES. (Efe.)—De los 82 estudiantes detenidos con motivo de los incidentes registrados el viernes último en la Facultad de Filosofía y Letras, sólo 19 permanecen en las comisarías, informó la Policía.

Los 63 restantes fueron libera-

## Seis millones de mejicanos tienen problemas neurológicos

GUANAJUATO (Méjico). (Efe.) Seis millones de mejicanos, de un total de 56 millones, tienen graves problemas neurológicos; de ahí que sea muy urgente un plan de salud mental que alcance a todo el pueblo.

El dato, calificado de alarmante por numerosos doctores y psiquiatras que asisten a las XV Jornadas de Salud del Seguro Social, fue proporcionado por el doctor Eduardo Jurado García, director del hospital infantil del Instituto Mexicano de Asistencia a la Niñez, de la ciudad de Méjico.

El doctor dijo que de los 2.200.000 nacimientos que se producen cada año en Méjico, sólo el 38 por 100 de los niños alcanzarán la edad de siete años sin daños mentales graves.

dos en las últimas horas, previa identificación y estudio de sus respectivos antecedentes.

Los 82 alumnos habían promovido disturbios—señala la información—el citado día, cuando pretendieron realizar una clase pública en las cercanías de la mencionada casa de estudios.

### Tierras para quienes las trabajen

BUENOS AIRES. (Efe.)—Todas las personas que estén dispuestas a trabajar la tierra podrán radicarse en zonas rurales del país mediante el programa de colonización y centros de justicia social que puso en marcha la Secretaría de Estado de Coordinación y Promoción Social.

El programa da prioridad a los colonos indígenas, a quienes se les entregarán parcelas en propiedad y en forma gratuita.

Hasta el presente se han anotado en la capital 500 postulantes, en su mayoría argentinos de entre veinticinco y treinta y cinco años, que quieren dedicarse a la agricultura y ganadería, a pesar que aquí tienen ocupación permanente.

También se han inscrito mecánicos, tractoristas y chóferes, y la inquietud llegó hasta los profesionales, muchos de los cuales—aunque no realizarían tareas de campo—están dispuestos a instalarse en las nuevas comunidades.

El programa fue organizado por expresas órdenes de la Presidente de la nación, María Estela Martínez de Perón.

# La romería de San Lorenzo del Escorial

El próximo domingo celebra San Lorenzo del Escorial la famosa romería de la Virgen de Gracia, esplendorosa manifestación de devoción mariana que tuvo su origen en el siglo XV y que a través de los siglos se conserva como una formidable explosión de la devoción comarcal hacia la Virgen María.

Desde el bellísimo Rosario de la Aurora, que entre dos luces lleva la imagen de la Patrona del Real Sitio a su ermita, hasta que entra ya la noche la Salve rezada en La Lonja sirve de despedida, todo el día transcurre dentro de la más acendrada religiosidad y de la mayor alegría de los miles y miles de romeros que acuden vistiendo sus típicos trajes regionales en las antiguas carretas de bueyes, especialmente adornadas para este día. La animación y el colorido que durante él reina en esta popular y serrana romería es algo realmente único.



SAN LORENZO del ESCORIAL

# CENTRO DE ESTUDIOS TRIBUTARIOS Y ECONOMICOS (C. E. T. E.)

Patrocinado por la CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID y la ASOCIACION ESPAÑOLA DE DERECHO FINANCIERO

Durante todo el mes de setiembre estará abierta la matrícula para el curso académico 1974-1975 en sus dos especialidades:

## 1.ª DIPLOMADOS EN ESTUDIOS TRIBUTARIOS

Cuya formación se imparte en dos cursos académicos, tras los cuales se obtiene el correspondiente diploma.

## 2.ª ABOGADOS DE EMPRESA

Con dos años de amplia especialización en las materias requeridas para estos profesionales, tras los cuales se obtiene el correspondiente diploma.

Las correspondientes materias se encuentran mencionadas y debidamente desarrolladas en el programa C. E. T. E. para el próximo curso 1974-1975. Dicho programa puede solicitarse personalmente o por escrito en la Secretaría del Centro de Estudios Tributarios y Económicos, General Mola, 15, Madrid-1, donde podrán igualmente presentarse o enviarse las solicitudes de admisión para cursar dichas especialidades del 1 al 30 de septiembre.

Es requisito indispensable para la matrícula en los cursos del Centro el estar en posesión del título de licenciado en Derecho o Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, Ingeniero Intendente, Profesor o Actuario mercantil.

Para acceder a la especialidad de abogados de empresa se requiere, en todo caso, el título de licenciado en Derecho.

# Su salud bien vale un chequeo

ESTE ES NUESTRO CHEQUEO:

- Historia clínica.
- Exploración general.
- Exploración aparato digestivo.
- Metabolismo.
- Electrocardiograma.
- Exploración cardiovascular.
- Exploración pulmonar.
- Pruebas función respiratoria.
- Análisis (28 determinaciones).
- Exploración otorrino.
- Radiología.
- Exploración ginecológica.

EN UN SOLO DIA

## ASESORES MEDICOS

Av. Pío XII, 51 Tel. 2598645

# LA "CUMBRE" ARABE, EN OCTUBRE

## EL PROBLEMA PALESTINO FIGURARA EN EL ORDEN DEL DIA

EL CAIRO. (Efe-Reuter.)—Los ministros árabes de Asuntos Exteriores llegaron ayer a un acuerdo para que el próximo 29 de octubre se celebre en Rabat una conferencia "cumbre" árabe. Terminan así cinco meses de controversias sobre la fecha para su celebración; durante este tiempo, la conferencia fue pospuesta en dos ocasiones.

Los ministros de Asuntos Exteriores se reunirán cuatro días antes en la capital marroquí para los trabajos preparativos de la "cumbre".

Esta decisión fue anunciada a los periodistas por el secretario general de la Liga Árabe, Mahmoud Riad, después de una reunión privada de los ministros de Asuntos Exteriores llegados a esta capital.

### Elección para Israel

EL CAIRO. (Efe-Upi.)—Egipto dijo ayer en la reunión de la Liga Árabe que la crisis de Oriente Medio ha alcanzado una cota en la que Israel tiene que elegir "entre una paz honorable, basada en la justicia, o la reanudación del fuego".

Libano, por su parte, señaló ante el Consejo de la Liga que ha llegado el momento de que los árabes soliciten de las Naciones Unidas que se le impongan sanciones a Israel, de acuerdo con el capítulo séptimo de la Carta de las Naciones Unidas.

El ministro de Asuntos Exteriores egipcio declaró:

"Estamos en el umbral de una nueva fase, en la que el enemigo tendrá que elegir entre una paz honorable, basada en la justicia, o la reanudación del fuego, a fin de que podamos recuperar nuestros territorios ocupados y preservar los derechos del heroico pueblo palestino para que puedan decidir su futuro, como cualquier otro pueblo, sin custodia ni interferencias de ningún tipo."

Los diez ministros de Asuntos

### Doce días más de prisión para el arzobispo Capucci

JERUSALEN. (Efe-Upi.) — Un juez de distrito ordenó ayer que el arzobispo greco católico Hilarion Capucci permanezca en prisión otros doce días, bajo la acusación de facilitar armas a las guerrillas árabes que operan en Israel y en sus territorios administrados.

Capucci, que fue detenido oficialmente el pasado 18 de agosto y recluso durante quince días, pendiente de una investigación sobre la acusación, ha iniciado una huelga de hambre como protesta por su detención.

La emisora nacional ha dicho que durante los próximos doce días se presentarán los cargos contra el prelado.

A Capucci, que ha trabajado en Jerusalén oriental desde 1965, se le acusa de introducir en Israel ametralladoras, pistolas, municiones y explosivos procedentes de Libano con destino a las guerrillas que operan en aquel país. Es uno de los siete eclesiásticos que están autorizados para viajar entre Israel, Libano y Jordania sin tener que someterse a los controles de seguridad fronterizos.

### RECORD AEREO

### Nueva York - Londres en menos de dos horas

LONDRES. (Efe.)—Un avión de las fuerzas armadas norteamericanas ha establecido un nuevo récord mundial de velocidad en el trayecto Nueva York-Londres, al cubrir sus 3.490 millas en el asombroso tiempo de una hora cincuenta y cinco minutos y cuarenta y cinco segundos.

El avión es un modelo de reconocimiento Lockheed ER-71, del que se ha dicho que "puede volar más rápido que una bala". Dicho avión realizó el viaje para participar en la famosa exhibición aérea de Farnborough.

Hasta ahora, el récord oficial de esa distancia lo ostentaba un caza Phantom de las fuerzas aéreas de la Navy británica, que cubrió en 1969 el trayecto en cuatro horas cuarenta y seis minutos. El cuartel general de la tercera fuerza aérea norteamericana, en el condado británico de Suffolk, se ha dirigido a la Fédération Aéronautique Internationale para que acredite el nuevo récord del Lockheed ER-71.



El Consejo de la Liga Árabe se ha reunido en El Cairo y ha decidido que la "cumbre" árabe, cuya fecha de celebración se había venido discutiendo durante cinco meses, tenga lugar el día 29 de octubre en Rabat. En la foto, de izquierda a derecha, el secretario general de la Liga, Mahmoud Riad; el secretario del Consejo, Fuad Haffah, ministro de Asuntos Exteriores del Libano, y el secretario general adjunto de la Liga, Sayed Nofal. (Telefoto Cifra Gráfica.)



# VUELTA AL COLEGIO

EQUIPOS ECONOMICOS para niñas y niños

Jersey, pantalón o falda para niñas.

# 590

pts.

Jersey y pantalón para niños.

Utilice nuestro **SERVICIO DE VENTA A PLAZOS**

# Galerías Preciados

# 372 kilómetros de autopistas de peaje construidos en España en 1973

Este año se han promovido concursos para cubrir la construcción de 769 kilómetros ● 18 presas completaron el año último la labor del Ministerio

Don Rafael Benjumea Burín, conde de Guadalhorce, ministro del Gobierno del general Primo de Rivera, propulsor de las grandes carreteras, sobre cuyo trazado se aumenta y perfecciona hoy la red nacional, decía así: "Creo que es indispensable pensar que ha llegado el momento en que no hay que actuar en grupos aislados, sino colectivamente enlazados para que los trabajos, colectiva, nacional, científica y metódicamente establecidos den a España el máximo de su impulso, la mejor ordenación de su economía y el mayor esfuerzo que esto pueda representar." El actual ministro de Obras Públicas, don Antonio Valdés y González-Roldán, parece inclinarse en esta fórmula en el sentido de que las palabras que preceden pueden definir el método de trabajo en su departamento. Así lo hace constar en la relación de consecuciones del Ministerio llevadas a cabo en el año último, que la Memoria descriptiva que las contiene, editada por el departamento, parece reflejar el resultado de este método. En ella recuerda el ministro, en sus palabras a modo de preámbulo, la labor de sus antecesores en el Ministerio, apuntando cómo por eso mismo esta Memoria, realizada ya bajo su gestión, representa algo de compromiso para tareas futuras, lo cual es altamente esperanzador.

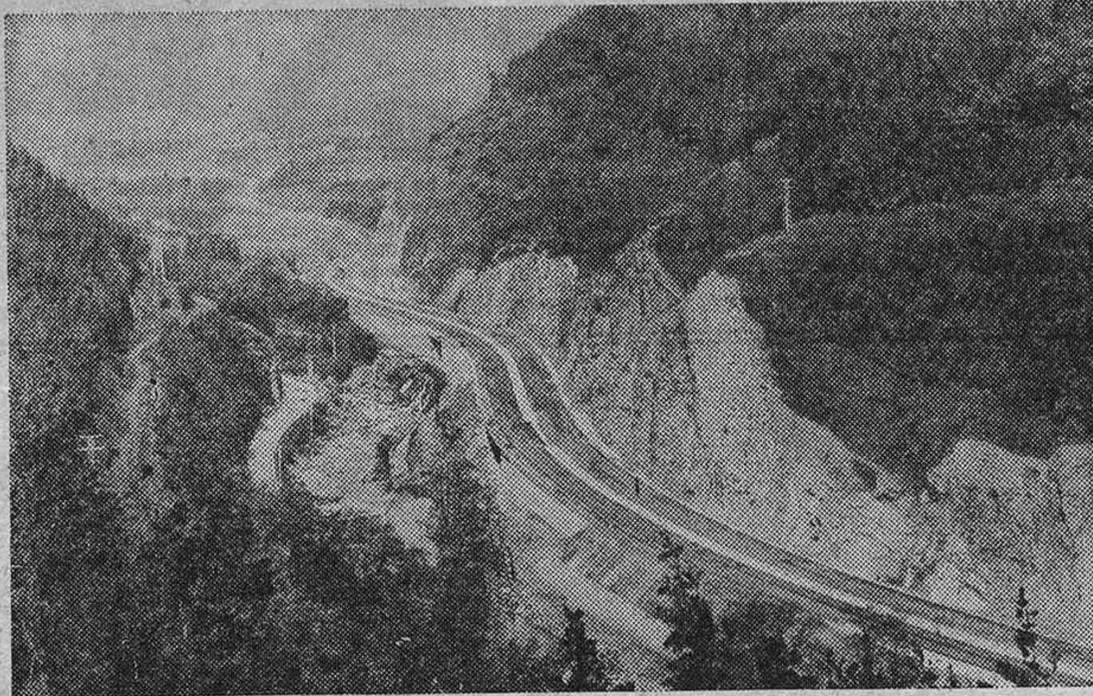
### AUTOPISTAS

Las principales realizaciones de Obras Públicas en el último año tienen su capítulo principal en las autopistas. De entre ellas son las más importantes los tramos Ermua-Elgoibar, de más de once kilómetros, pista que entró en funcionamiento hace un año, y el de Elgoibar a Zumaya, de dieciséis kilómetros, que se abrió en el mes de diciembre.

En Cataluña, y en el trazado general de la autopista Barcelona-Tarragona, se concluyó el tramo Martorell a Vilafranca.

### PEAJE

A final de 1973, concretamente



en diciembre, había construidos y en servicio 372,5 kilómetros de autopistas de peaje. En el año que corre se han abierto concursos para cubrir la construcción de 769 kilómetros de autopistas de este carácter, que comprenderán los

enlaces de Alicante, Murcia, Cartagena y Almería, los de Oviedo con Vizcaya y Guipúzcoa y los de Alava con Miranda de Ebro y Burgo, que están ya en funcionamiento.

Se hallan en construcción las uniones de Vizcaya con Miranda de Ebro, Logroño, Zaragoza y Lérida hasta las proximidades de Barcelona, las de Tarragona, Castellón de la Plana, Valencia y Alicante y el tramo correspondiente de Adanero, en la provincia de Avila.

De autopistas libres y autovías se hallan completamente terminadas la de El Saier y la del Camino de Tránsitos, en Valencia, y otros tramos en distintas provincias.

### PRESAS

El capítulo de presas también

es importante dentro del plan general de realizaciones de Obras Públicas en 1973. Las más importantes fueron las de El Mhagro, en la provincia de Avila, nutrida por el río Almar; El Risco, en Huelva, de la Rivera Viguera al río Chanza; la de El Vicario, nutrida por el río Guadiana, en la provincia de Ciudad Real; la de Fataga, en Las Palmas de Gran Canaria; la presa de Guadalhorce, alimentada por el río del mismo nombre, en la provincia de Málaga; La Encantadora, en la isla de Tenerife; la de Graus, en Lérida; Las Umbrias, en Huelva; Las Madroñeras, del río Agujal, en la provincia de Cáceres; la de El Molino de la Hoz, en la provincia de Madrid, que se nutre del río Guadarrama; la de Sierra Boyera, del río cordobés Guadiato; la del

mismo nombre del Collado 1 y la correspondiente al Collado 2, nutridas igualmente por el citado río; la presa de Sillillos, alimentada por el Butrón, en Huelva; la de Taibilla, en Albacete; Tres Torres, en Cáceres; Mudurruga (río Arretia), en Vizcaya, y finalmente la presa de Zamanes, nutrida por el río del mismo nombre, en Pontevedra y que realmente estaba en pleno funcionamiento de su capacidad; aun cuando lo que ahora se ha hecho en ella es una gran obra de crecimiento.

En materia de presas hay numerosos proyectos aprobados, de muchos de los cuales se iniciará la construcción dentro de este año.

### MAPA DE CARRETERAS

Todo el funcionamiento de la red general española de carreteras se refleja en la última edición —la decimoprimer— del "Mapa Oficial", editado por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Obras Públicas, a escala 1:400.000, es decir, a la representación de cuatro kilómetros por cada centímetro en plano. Consta de 45 hojas y la leyenda explicativa aparecen en español, en francés y en inglés. Se complementa la espléndida edición con las señales de tráfico y las útiles indicaciones de cada puerto de montaña con problemas de nieve, según la época del año; consignación de alojamientos, aduanas, balnearios, automóvil-clubs, museos, oficinas de Información y Turismo, campos de golf, deportes náuticos, indicaciones de capitales y partidos judiciales, lugares y épocas de caza y pesca y, sobre todo, con un dietario sobre primeros auxilios en caso de accidente en carretera. Labor práctica en todos los aspectos del Ministerio de Obras Públicas, que viene a completar la efectiva de las consecuciones llevadas a cabo por el departamento el año último.

I. I.

## HOMENAJE EN LUGO AL SEÑOR CARRO MARTINEZ

LUGO. (Cifra).—Las corporaciones provincial y municipal de Lugo y el Consejo Provincial del Movimiento ofrecieron anoche un homenaje al ministro secretario de la Presidencia, don Antonio Carro Martínez.

Al acto asistieron el subsecretario

de la Presidencia, don José María Romay Becceria; el director general de Relaciones Institucionales, don Luis Jáudenes, y las autoridades lucenses.

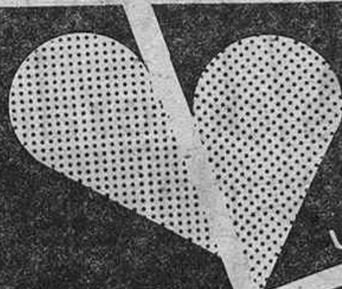
Ofreció el homenaje el presidente de la Diputación, don José de la Torre Moreiras.

## Nuevo embajador de la India en Madrid

Ha sido nombrado embajador extraordinario y plenipotenciario de la India en Madrid Shri Vallilath Madhathil Madhavan Nair, que en breve llegará a nuestra capital.

Palacio de la Prensa • Velazquez

HOY LUNES,  
SOLEMNE ESTRENO



UNA PRODUCCION DE JOSE FRADE  
**TORMENTO**

DE BENITO PEREZ GALDOS Y LA COLABORACION ESPECIAL DE  
ANA FRANCISCO JAVIER  
BELEN RABAL ESCRIBA  
Y CONCHITA VELASCO EN ROSALIA

OPERADOR: FERNANDO ARRIBAS  
MUSICA: CARMELO BERNAOLA  
UN FILM DE PEDRO OLEA  
PANORAMICA EASTMANCOLOR  
UNA PRODUCCION JOSE FRADE P.C.S.A.

EL  
PRIMER ESTRENO  
IMPORTANTE  
DE LA  
TEMPORADA



SELECCIONADA  
PARA REPRESENTAR  
OFICIALMENTE  
A ESPAÑA  
EN EL PROXIMO FESTIVAL  
INTERNACIONAL DE CINE  
DE SAN SEBASTIAN

USIVAMENTE MAYO ES 18 AÑOS

**Pita da Veiga y Utrera  
Molina, consejeros  
nacionales del Movimiento,  
por designación  
directa**

Su Excelencia el Jefe del Estado, como Jefe Nacional del Movimiento, ha nombrado a don Gabriel Pita da Veiga y a don José Utrera Molina consejeros nacionales del grupo de los cuarenta que él puede designar directamente, según el artículo 22 de la Ley Orgánica del Estado.  
Los correspondientes decretos, que aparecerán en el "Boletín Oficial del Estado", son los primeros que el Caudillo firma después de su reciente enfermedad.

**En Barcelona se esperan  
importantes  
declaraciones del  
ministro de Hacienda**

BARCELONA. (Cifra.)—El ministro de Hacienda y vicepresidente segundo del Gobierno, señor Barrera de Irímo, llegará mañana martes para dar posesión, en el Banco de España, al nuevo delegado de Hacienda de la ciudad, don José María Roig Gironella. Se espera que el señor Barrera de Irímo haga importantes declaraciones en el transcurso del acto.

**Homenaje a León  
Herrera en la Costa  
del Sol**

MALAGA. (Cifra.)—Un homenaje al subsecretario de Gobernación don León Herrera Esteban, le ha rendido la comunidad de propietarios de la urbanización La Dogalera, en Torremolinos, acto al que acudieron las autoridades malagueñas encabezadas por el gobernador civil, don José María Aparicio Arce.

Hablaron en honor del señor Herrera Esteban el presidente de la comunidad, don Antonio Luna Rolán, y el promotor de "La Dogalera", don José Osinalde, quienes entregaron al subsecretario una placa de plata y otros obsequios, tanto a él como a su esposa.

Don León Herrera dio las gracias por el homenaje y elogió a quienes trabajan cada día en silencio, de una manera oscura, por el engrandecimiento de la Costa del Sol.

**Ingeniería española  
para el laboratorio  
espacial europeo**

Ha causado gran impacto en los medios industriales y científicos europeos la noticia de que la empresa española de Ingeniería Sener, de Bilbao, ha sido contratada por la Organización Europea de Investigación Espacial (más conocida por las siglas E.S.R.O.: European Space Research Organization) para el diseño de varias de las más importantes instalaciones y equipos de "Spacelab", el primer laboratorio espacial habitado europeo, que se lanzará al espacio a principios del año 1980.

**Inaugurada la primera  
fase del puerto  
deportivo  
de Benalmádena**

Se ha inaugurado la primera fase del puerto deportivo de Benalmádena, Benalmarín, en el transcurso de un acto al que asistieron, entre otras personalidades, los ex ministros Giron, Solís, Monreal y Liñán Zofio; el consejero nacional Sánchez de León y las primeras autoridades de la provincia y de la Costa del Sol. Pronunciaron discursos, con este motivo, el gobernador civil, el presidente del Consejo de Administración, Carlos Piniella, y el director gerente del puerto, Rodolfo Carpentier.  
El puerto de Benalmádena tendrá una capacidad de 1.000 barcos y estará completado con 1.000 apartamientos y locales comerciales de todos los tamaños, lo que representará más de 3.500 puestos de trabajo fijos.



**OFERTAS  
«TODO TIEMPO»**

**El Gran Ahorro  
de Septiembre.**

- La más completa línea de artículos para entretiempo, otoño e invierno.
- Mercancías de gran calidad y moda.
- Precios de auténticas Rebajas.

Sea previsor y economice.  
Equiparse, ahora, tiene  
más ventajas.



Además, miles de oportunidades,  
procedentes de nuestras Rebajas de Verano.

# SANTANDER: SE INCENDIA UN BUQUE LA OPERACION RETORNO

## CARGADO DE DINAMITA

LAREDO (Santander), 1. (Cifra).—Durante unas dos horas ha estado ardiendo un buque alemán que navegaba bajo bandera chilota, cargado de dinamita, en la bahía de Santoña, frente a la localidad de Laredo.

El incendio comenzó a la una y cuarto de la tarde en la sala de máquinas. Los tripulantes del buque, llamado "Ammersee", trataron de sofocarlo con los extintores, pero ante el grave peligro que corrían sus vidas, ya que el buque llevaba una carga de 375 toneladas de dinamita, trilita y alquitrán, decidieron abandonarlo.

Los seis tripulantes—cuatro alemanes, un chileno y un español—fueron recogidos por varias lanchas auxiliares del Campeonato del Mundo de Vela de la clase "star", que se celebra actualmente en Laredo.

Las autoridades de Marina tomaron las medidas oportunas para que, caso de explotarse el buque, no causara daños a los habitantes de las localidades de Laredo y Santoña. Para ello, el dragaminas "Almanzora", de la Armada española, remolcó al "Ammersee" mar adentro, suficientemente alejado de tierra como para que las ondas de su explosión no afectaran a las citadas poblaciones.

En evitación de peligros, también se prohibió la navegación en una amplia zona.

Cuando abandonaron el buque, los tripulantes dejaron abierto un extintor y el generador funcionando para tratar de que el fuego se extinguiese de esta forma. Efectivamente, hacia las tres de la tarde el incendio se había sofocado.

Según ha manifestado el tripulante español Joaquín Bravo, gallego, que iba en el buque como cocinero, el incendio comenzó, al aparecer, a consecuencia de un corto circuito en el grupo generador de la sala de máquinas.

Ahora se trata de arreglar las averías causadas por el incendio en el interior de buque, que procedía de Burdeos (Francia) e iba hacia Canarias y El Congo.

sin que se registrase ninguna explosión.

(Viene de primera pág.)

te equipo de personas, preocupadas exclusivamente de que todos llegaran sin daño a sus hogares, hay que añadir un servicio especial de helicópteros que recorran constantemente las distintas carreteras de nuestra provincia. Entre el sábado y el domingo tan sólo se han producido dos accidentes de gravedad. El primero de ellos tuvo lugar a las seis y media de la mañana del sábado, al chocar dos autocares en el kilómetro 14,500 de la carretera de Andalucía. Dos personas resultaron heridas de gravedad y otras 15 heridas leves. En el segundo accidente, un turismo atropelló al niño Francisco Javier González Gordillo, de cuatro años

de edad, que falleció a los pocos momentos de ser trasladado a una clínica. Esta ha sido la única víctima que ha habido que lamentar en este fin de semana.

### CERCA DE 100.000 PERSONAS REGRESARÁN A MADRID EN TREN

Según cálculos de algunos directivos de Renfe, se espera que durante el transcurso de esta semana cerca de cien mil personas llegarán a nuestra capital en tren. Según nos han podido informar, tanto los ferrocarriles españoles como Iberia no ampliarán sus medios de comunicación, ya que con los que actualmente existen será suficiente para transportar a todos los viajeros.

## Manila: 50 personas muertas en un atentado

MANILA, 1. (Efe-Reuter).—Cincuenta campesinos han resultado muertos y un gran número heridos por varias granadas lanzadas al in-

terior de una iglesia y de una escuela por rebeldes mahometanos. El hecho ocurrió en el sur de la isla filipina de Mindanao.

El ataque se produjo durante un servicio religioso, y en el mismo participaron unos 150 rebeldes, se informa en fuentes militares.

Al mismo tiempo, el Departamento de Defensa anunció que se había ocupado una isla de los alrededores de Mindanao, que los rebeldes utilizaban como base.

Dos soldados del Gobierno y 43 rebeldes perdieron la vida durante el asalto por mar y aire, que duró más de una semana y finalizó ayer.

## Identificados los secuestradores del suero del Presidente Echeverría

GUADALAJARA (Jalisco, México), 1. (Efe).—La Procuraduría General del estado de Jalisco hizo saber ayer que los autores del secuestro, el pasado día 28, del suero del Presidente Echeverría, José Guadalupe Zuno, son las mismas personas que secuestraron en mayo de 1973 al cónsul de los Estados Unidos en Guadalajara, Terence Leonhardy.

Los cerebros del secuestro fueron Javier Campana López, alias "el Carnicero", y Francisco Javier Martínez Mejías. Estos enviaron a una joven, identificada como Alma Durán Ibarra, a entrevistarse con los detenidos para informarles de los propósitos inmediatos de las F. R. A. P.

## "Secuestran" a 800 cerdos en Italia

CATANIA (Italia), 1. (Efe).—Ochocientos cerdos alimentados con basura, pertenecientes a un ganadero siciliano de Catania, han sido secuestrados por los carabinieri.

Los agentes han podido establecer que el propietario de la ganadería, Orazio Condorelli, había llegado a un "acuerdo" con el conductor de uno de los vehículos de recolección de basura urbana, quien, en vez de arrojar su carga en los depósitos municipales, la transportaba diariamente a la finca de Condorelli, situada a pocos kilómetros de la ciudad.

## Almería: Un barco panameño rescata a cinco naufragos

ALMERÍA, 1. (Cifra).—El barco panameño "Azalea" entró en el puerto almeriense para dejar cinco naufragos, un hombre, dos mujeres y dos niños y un perro, que habían recogido en aguas ibicencas en un bote neumático que navegaba a la deriva.

Los naufragos son Peter Coulson, de nacionalidad inglesa, de treinta y seis años de edad; su esposa, Kathleen, norteamericana, de veintiocho años; una hermana de ésta, Patricia Coleman, de veintinueve años; Michel, hijo del matrimonio, de cuatro años, y otro pequeño de dos años llamado Maro, hijo de un matrimonio francés amigo de los Coulson.

Según declaraciones del señor Coulson, el grupo había alquilado en el puerto de San Miguel (Ibiza), donde pasaban las vacaciones, un pequeño bote neumático con motor fuera borda para dedicarse durante unas horas a la pesca, el pasado día 29 de agosto. Adentrados en el mar, y al querer regresar a la isla, les falló el motor, intentando entonces el regreso remando, mas el viento reinante se lo impidió, arrastrándoles mar adentro, al norte de la isla, unas trece millas de la costa.

Extenuados por los esfuerzos realizados y por la falta de agua y víveres, los naufragos permanecieron en tan penosa situación durante veinticuatro horas, hasta que por fin, sobre el mediodía del 30, el barco panameño les avistó y les recogió, trasladándoles al puerto de Almería, en donde fueron desembarcados para que por la Comandancia Militar de Marina se instruyeran las diligencias pertinentes y el Consulado inglés en esta capital se hiciera cargo de los naufragos, a fin de efectuar su traslado a su punto de origen.

## Encalla un petrolero español

LONDRES, 1. (Efe).—El petrolero español "Hespérides" se encuentra encallado en unos bancos de arena aproximadamente a cinco millas al oeste de isla Margarita, en Venezuela, según informó esta tarde en Londres la agencia marítima Lloyd's.

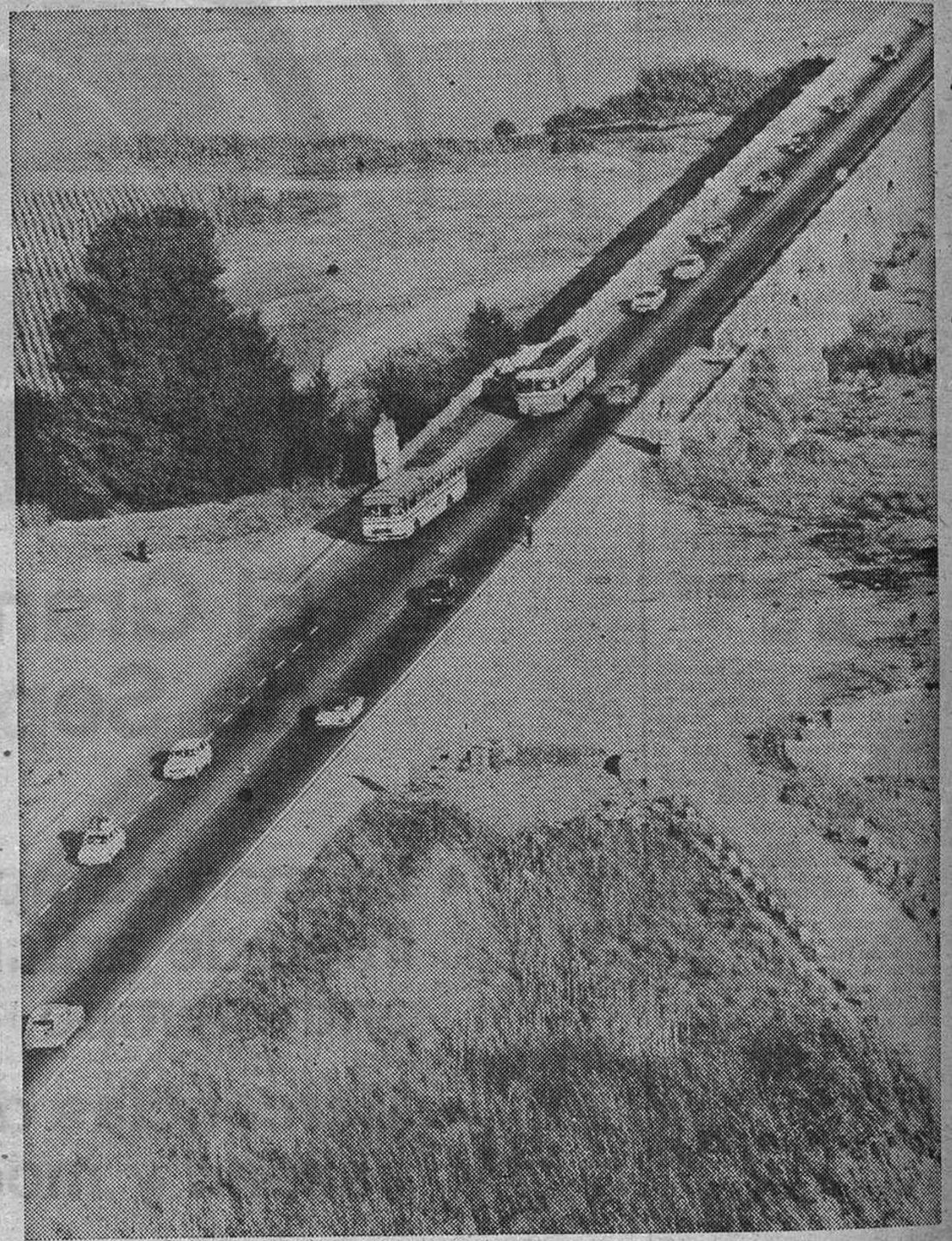
El "Hespérides" está cargado de crudos y han salido ya en su auxilio una flotilla de remolcadores y una gabarra.

Según las informaciones recibidas en Londres, el primer remolcador ha llegado a la altura del buque en dificultades. Hasta ahora no se han tenido noticias de ningún escape de crudos.

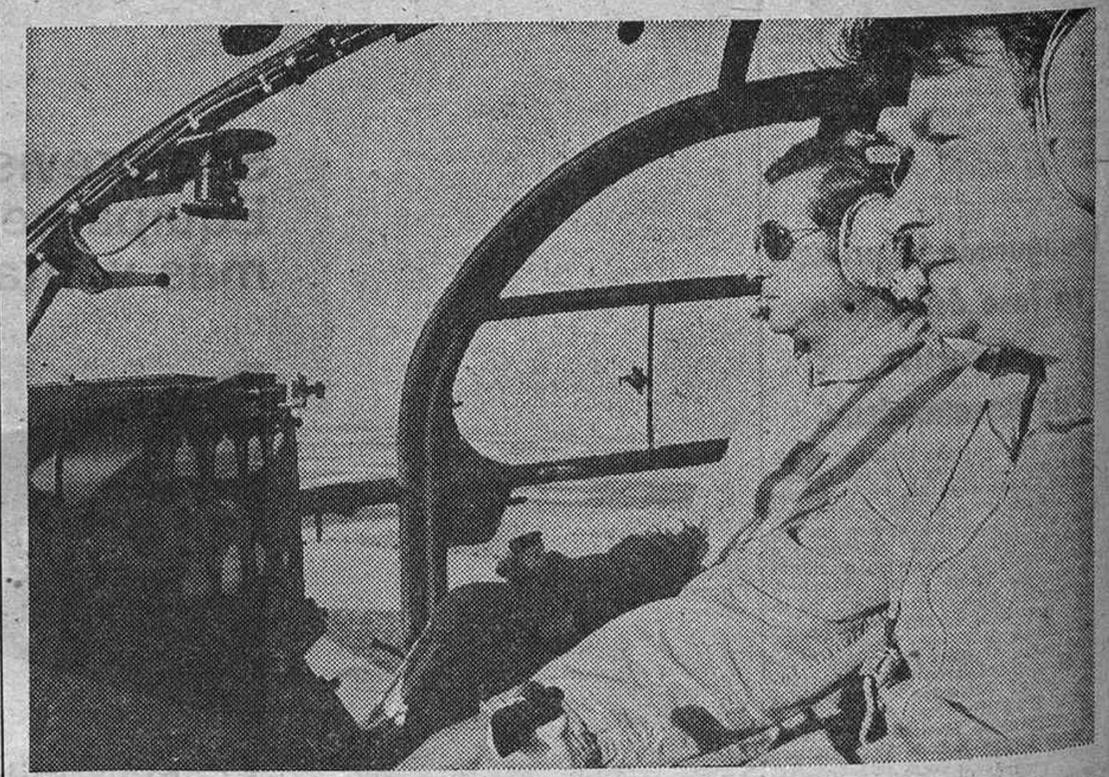
## Amenaza con volar la estación de ferrocarril de Stuttgart

STUTTGART, 1. (Efe).—Un chantajista desconocido, que hace llamadas telefónicas anónimas a la dirección de los ferrocarriles federales, amenaza con volar la estación de Stuttgart y atentar con explosivos contra los trenes si antes de las veinticuatro horas del lunes, 2 de septiembre, no recibe depositados en el lugar que indica 3,8 millones de marcos (unos ochenta millones de pesetas).

La Policía ha reforzado la vigilancia en la estación central de Stuttgart, pero se duda de la realidad de tales avisos, que las autoridades atribuyen a un extravagante morbos.



En esta fotografía, tomada desde el helicóptero de Tráfico, podemos ver un tramo de la carretera de Andalucía. (Foto Torremocha.)



El comandante Pasquín, junto a otro compañero, tripulando un helicóptero de la Jefatura Provincial de Tráfico. (Foto Torremocha.)

# LIBROS

Por Concha CASTROVIEJO

## PRESENCIA DE UNA TIERRA

VICTORIA ARMESTO: "VERBAS GALEGAS". GALAXIA. VIGO.

Las "Verbas galegas", palabras gallegas de Victoria Armesto, están dedicadas a muchas cosas de Galicia, muy variadas, graciosamente contadas todas, cualquiera que sea el tema, en el estilo de un relato con ágil y ameno lenguaje. Partiendo de La Coruña, su ciudad—"Mercadores de la vella Coruña", nos da la autora una sucesión de curiosas noticias de lo que fue la industria coruñesa y sus primeros capitanes de fortuna, el auge de la producción—los lienzos, las porcelanas, la vidriería—, su decadencia; la situación de la ciudad como polo de enlace con Inglaterra, de aquellos correos marítimos Falmouth-Coruña, que los ingleses denominaron Corunna-Boats, mientras los coruñeses los conocían por los "paquetes". Sale La Coruña de las nieblas prehistóricas, dice Victoria Armesto, "envuelta en leyendas, siempre iluminada por la luz mágica del faro". Aceptemos el símil del hermoso cuerpo que surge de la espuma recordando a Afrodita y dejando a Friné con el supremo recurso de su belleza ante los jueces.

Peró las palabras gallegas son palabras de toda Galicia. Victoria Armesto, en su recorrido, escoge un tema de mucho interés: el de los médicos de la Escuela de Fonseca, vieja escuela, una de las más viejas de Europa; dos figuras la detienen: Varela de Montes y Novoa Santos; próximo, contemporáneo nuestro el segundo, mientras que Varela de Montes, a más de un siglo de distancia, queda ligado a una época de la que en muchos aspectos se va dando cuenta aquí a través de la vida del ilustre médico y humanista. Enlazando en este libro muchas cosas de Galicia, llega Victoria Armesto a un tema muy de su predilección, al que de tiempo atrás ha dedicado una labor de estudio y una constante admiración. Aquí tenemos una semblanza del padre Sarmiento, que fue como Feijóo, una de las inteligencias señeras de nuestro XVIII, un azevado de las ideas que habrían de imponerse, aunque no siempre realizarse, dos siglos más tarde, una curiosa relación de datos sobre su recia y singular personalidad.

Saltando en el tiempo—el libro es vario dentro de su organización—, Victoria Armesto dedica un pequeño ensayo biográfico a Valentín Lamas Carvajal, y volviendo varios siglos hacia atrás, un buen repaso al tema siempre seductor de los juglares gallegos, juglares y sus compañeras las soldaderas, que no hacían versos, pero tenían por oficio bailar y cantar y entre las que se hicieron célebres algunas, notablemente la denostada y ensalzada María Pérez, más conocida por María Baiteyra, cantada por amor y por sátira. Las palabras gallegas en Buenos Aires llevan a la autora al tema de la llamada generación "Nós". Las páginas de bibliografía y el índice onomástico completan este libro muy lleno de noticias sobre cosas de la tierra gallega, muy gustosamente escrito: es la impresión que llega al lector, cálida y entrañablemente.

## OTRAS PUBLICACIONES

**RAMIRO A. CALLE: "LA SABI-DURIA DE LOS GRANDES YOGUIS". EDITORIAL CUNILLERA. MADRID.**

El contenido de este libro y la manera en que está abordado el tema, de tan extensas ramificaciones, rebasa en cierto modo la idea que puede crearse a partir del concepto expresado por el título. Ramiro A. Calle ha dedicado una larga atención al estudio de las doctrinas orientales, de la teoría que encierran, del ser humano y de las prácticas en que ésta se realiza. Al intentar un comentario de su extenso libro—458 páginas en edición de gran formato—habrá que tener en cuenta esta base, que el actual y creciente interés que despierta el yoga ha dado lugar a un exceso de literatura sobre el tema, que no siempre posee la necesaria seriedad.

Ramiro A. Calle ha escrito este libro después de un largo viaje a la India y al Nepal y de un contacto directo con las figuras más representativas de la religión de ambos países y del Tibet, de las doctrinas filosóficas y los sistemas que forman su pensamiento. Estas palabras expresan su intención: "He viajado a la India para aproximarme a su espiritualidad, para vivir de cerca, íntimamente, su misticismo." El cuerpo de conocimientos adquirido en este viaje añade un material de elaboración a una anterior tarea de aproximación al complejo y enigmático tema. Su realidad y su aplicación completan la exposición teórica del libro, en que se incluyen las entrevistas que en su paciente labor de exploración llevó a cabo el autor para conocer la doctrina de los grandes yoguis.

A lo largo de XXVI capítulos desarrolla el autor su trabajo, aportando su propia interpretación del tema a la labor expositiva y testimonial. Completan el libro dos apéndices sobre la espiritualidad tibetana y el Nepal sagrado, más las páginas de glosario y las de bibliografía. Acompañan al texto algunas ilustraciones.

**ROGER PELLISSIER: "SOBRE LA REVOLUCION CHINA". ORGANIZACION SALA EDITORIAL.**

Tanto si se la considera desde el punto de vista político como desde el social, humano o cultural, la revolución china constituye uno de los fenómenos más importantes, si no el más importante y significativo de los que se han producido en el mundo a partir de la posguerra, por citar un punto de partida próximo. Pese a todo, los acontecimientos que obligan a que el nombre de China ocupe casi sin tregua la atención mundial, y al interés que hayan despertado los acontecimientos de su inmediata historia, el proceso de la revolución, desde su origen hasta su desarrollo, es poco conocido. El te-

ma sigue teniendo este aliciente, añadido a su interés intrínseco.

Roger Pellissier trata de la revolución china y de China; su libro contiene partes de la historia del inmenso país, entendiendo que no se limita a hechos guerreros y dinásticos, sino que pretende dar una noción de lo que fue la vida de un pueblo a través de sus usos e instituciones, de su cultura y de su arte a lo largo del tiempo. Es el fondo para el estudio de la China de Mao. Pellissier parte de postulados en que se asienta su opinión personal: la larga gestación del proceso revolucionario, la limitación de su ámbito a unas fronteras dadas, por extensas que sean, de acuerdo con la realidad humana y social del país, partiendo de la teoría de que nunca estuvo en el ánimo de Mao la idea de dar a su revolución carácter universal. Mao está visto como transformador y constructor de una sociedad; en ambos casos juzga el autor con distinto signo y fortuna. El libro, muy documentado y organizado, está traducido del francés por Jaime de Echaznové y Guzmán.

## "LA REFORMA EDUCATIVA 1974"

El estudio crítico posiblemente más riguroso y documentado sobre la reforma educativa, que se inicia con el "Libro blanco" y la ley general de Educación de 1970, seguramente sea el que con el libro "Reforma educativa 1974" nos ofrece el autor, como versión ampliada y nueva de su libro "Meditación sobre la reforma educativa", y que se publica por Ediciones Fragua, de Madrid. Hasta el punto que esta edición lleva como subtítulo "La educación como empresa social".

¿Qué ha pasado con la enseñanza desde 1970? ¿Qué situación y problemas ha tenido y tiene una reforma educativa en marcha, con tantas vicisitudes y cambios, incluso con tres equipos ministeriales?

¿Qué piensa o dice la familia, la sociedad, las organizaciones profesionales o el Sindicato de enseñanza? ¿Cómo queda la enseñanza privada, el porqué de su coste, de sus precios? ¿Cuál es la situación y la posición del profesorado, pieza clave de la reforma?

El autor, presidente de la Federación Europea de la Enseñanza Privada y del Sindicato Nacional de Enseñanza, continúa con esta obra su preocupación intelectual por la educación, la juventud y la Universidad y nos brinda un trabajo comprometido, serio y en algunos casos valiente y crítico ante los problemas de la educación.

# Manuel Iberia inauguró las emisiones en color de la ORTF

Ayer tocó y cantó para los ancianos de Madrid, para quienes todavía existen graves problemas

Como uno más entre los que saltaron la frontera buscando trabajo, Manuel salió de Bilbao hacia París. Su álbum de recuerdos y fotografías está gritando aquellas horas difíciles de primeras experiencias laborales hasta situarse como tornero de la Citroen. Pero este muchacho, que sabía de profundas soledades y conocía los años de colegio sin cartas ni visita de la madre, que murió muy joven por tierras de Santander, no podía olvidar el recuerdo de aquella voz suya. Ella cantaba y a él, muy niño, le gustaba arrodillarse junto a ella y escuchar... Por eso, entre sus compañeros de colegio se hizo famoso repitiendo aquellas melodías, y más de una vez sus profesores le llamaban la atención por sus distracciones "cantadas" en lo que hoy sería educación general básica. ¿Cómo iba a cerrarse su juventud sobre el esquema de ruidos y motores de aquellas inmensas naves de la Citroen?

De la noche a la mañana, el obrero del buzo y las mañanitas frías y madrugadoras del suburbio parisino, se convirtió en el "tocador" y cantante español de los medios artísticos de la capital de Francia. Es la suya una carrera intuitiva que va abriéndose paso bajo la lluvia de simpatía y aplausos que le brinda la juventud francesa. Todas las melodías típicas del cancionero popular que más internacionalizan a nuestra patria entraron en tromba por la tierra de Napoleón. Fue una devoción, a la española, de la francesada y sin armas. Tanto que Manuel Iberia ocupó paredes con los carteles de su fotografía, movilizó masas, se llevó premios y asaltó nada menos que el Olympia. Este triunfo habría de prepararle la entrada de gala en la Televisión Francesa, que le invitó en un programa de veinte minutos a inaugurar las primeras emisiones en color. Muchas han sido sus apariciones en tele y la radio repite sus discos, pues ya las casas francesas han cotizado su arte. La guitarra y la voz de Manuel Iberia acompañan ahora, entre otros, a los Citroen, pero cuando van por carretera, alegrando tensión y peligros con aires soleados de España.

### ENTRE LOS ANCIANOS DE CARABANHEL...

Después de Francia, ha sido Italia la que le ha llevado en una embajada musical en que representaba escenas de cuarenta y ocho países. Por su parte, América le ha recibido en uno de los mayores teatros del mundo The Radio City Hall...

No es mi misión, ni la de ser presentador de artistas, ni la de opinar sobre sus características y valores, según corresponde al exquisito especialista en la materia, mi buen amigo Sopena. Pero faltaría a un compromiso de fidelidad si no descubro al público un detalle de elegancia humana, de fino



gesto de cristianismo cordial. Lo ha tenido Manuel Iberia ayer, cuando de visita, como otros años, a sus familiares de España, ha querido, por primera vez, presentarse a lo que podríamos llamar la afición. Podría haber esperado a la gran ocasión que le preparan los que manejan el mundo del espectáculo y están decididos a que no termine sus vacaciones sin que Madrid le aplauda. El prefirió regalar su arte a esos cuatrocientos ancianos que las hermanitas que fundó para ellos Teresa de Jesús, la catalana de Altona, atienden en Carabanchel. Era como un devolverles los servicios que su abuelo le ofreció cuando quedó huérfano por las tierras del Norte.

Las religiosas celebraban la primera fiesta de su Santa después de su reciente canonización y nadie sospechó que en el apretado programa iba a presentarse el fondo musical de una guitarra que llegó volando desde París. No sé los años que quitaron de encima nuestros viejecitos y ellas, las más fáciles a mezclar risas, baile y lágrimas; porque las hubo de alegría y recuerdos cuando Manuel se iba parando por sus mesas y jaleaba los ritmos de su juventud...

Mientras las monjas ofrecían cigarrillos y puros y caramelos, las canciones levantaban de sus asientos al maravilloso ejército de la tercera edad, menos aquellos que seguían todo en sus sillas de ruedas. Fue una nota deliciosa: un anciano se le acercó a Manuel, sujetó su guitarra, le obligó a callar y le dijo al oído que "era hijo del organista de una catedral, la de Sigüenza, y que él tenía que haber sido el sucesor, pero que se lo impidió una ley que imponía que fuesen curas los organistas de catedral..." Lo decía con pena, mientras seguía con la vista al cantor...

### TODAVIA TIENEN GRAVES PROBLEMAS NUESTROS ANCIANOS

Cuando quedó en silencio la re-

sidencia, volvimos a nuestra reunión de reflexión el equipo de técnicos que, con ocasión de estas fiestas de la fundadora de las Hermanitas de los Ancianos, nos habíamos propuesto un amplio programa de cuestiones relacionadas con la ancianidad. Hace cien años que la maestra de Lérida, por inspiración de un sacerdote apóstol, se consagró a proporcionar hogares, la casa que les faltaba a los ancianos, cuando nadie más que otras religiosas también trabajaban el mismo campo de la caridad. Desde entonces las Hermanitas han atendido a más de seiscientos mil, y hoy tienen en sus residencias a más de veintisiete mil. Parece que, junto a las otras entidades que atienden el mismo campo, no queda ningún anciano sin la correspondiente ayuda. Hace unos días el presidente de la Diputación de Madrid hablaba del cuadro de residencias con que esta Corporación afronta el problema. Merece toda alabanza. Pero desde aquí me permito asegurarle que no es suficiente, con ser admirable, para poner el punto final.

Tanto la Diputación como la Seguridad Social han orientado la solución hacia un aspecto. Está muy bien. Quedan otras perspectivas graves y sembradas en toda la piel de toro española: ¿qué hacemos con los ancianos enfermos, con los que necesitan cuidados de otra persona?

De esto estábamos tratando cuando irrumpió la guitarra y el canto de Manuel Iberia. Otro día podré, sin este fondo musical, decir a mis lectores la verdad de la situación de nuestros ancianos... a la que hay que llegar con generosidad eficiente y en urgente actuación de justa reciprocidad, porque también los ancianos que necesitan cuidados especiales médicos, por su incapacidad física, están faltos de hogar y familias.

Luis María ESPARZA MANFIRON

## TEATRO ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ, 10

La compañía MORGAN de teatro presenta en su SEGUNDO mes de éxito

Hoy y todos los días  
A SU REGRESO  
DE LAS VACACIONES  
MUERASE DE RISA  
Y DISFRUTE CON  
EL ESPECTACULO  
DE MODA EN MADRID  
¡PREGUNTE A QUIEN YA  
SE RIO CON NOSOTROS!



## EL BEBE FURIOSO

de Martínez Mediero

LA CRITICA UNANIME HA DICHO:

EL BEBE FURIOSO es una de las obras más acrisoladas, más patéticas y más resplandecientes que se han ofrecido en un escenario español.

José Monleón "TRIUNFO"

Una pieza divertida y feroz, tierna y sarcástica, absurda y lógica a la vez. EL BEBE FURIOSO constituye, en conjunto, una urdimbre de hechos grotescos, disparatados, divertidos, enlazados por el lenguaje más audaz que hemos escuchado en un teatro.

Eduardo G. Rico "PUEBLO"

Este tipo de obras exige una gran dirección y una gran interpretación. EL BEBE FURIOSO ha tenido ambas cosas en el teatro ALFIL.

Para todos, mi aplauso; el público se lo tribuyó anoche ampliamente junto con sus bravos.

Basilio Gassent RADIO MADRID

La obra estuvo muy bien dirigida y admirable e incansablemente interpretada. El estreno veraniego en el teatro ALFIL es un puro accidente, pues sus valores de texto e interpretación valdrían en diciembre.

Antonio Valencia "MARCA"

**C.O.U.** curso de orientación universitaria 

**academia LUZ**  
CENTRO LEGALMENTE RECONOCIDO

**Masculino y femenino**

Las Opativas que impartirá esta Academia están dirigidas, principalmente, a las carreras de Ciencias e Ingeniería, Arquitectura, Medicina y Farmacia.

**1.º y 2.º AÑO DE INGENIEROS DE CAMINOS**  
AMOR DE DIOS, 1 TEL. 227 31 21 MADRID-14

**C.O.U.**

LEGALMENTE RECONOCIDO  
(Antiguo Centro especializado en PREUNIVERSITARIO MASCULINO-FEMENINO, MIXTO)

TODAS LAS MATERIAS OPTATIVAS  
GRUPOS REDUCIDOS

MAÑANA - TARDE - NOCTURNO  
Nocturno: honorarios reducidos

PREPARACION PARA  
LA UNIVERSIDAD

INGENIEROS, ARQUITECTURA, PRIMEROS CURSOS DE FACULTADES DE CIENCIAS

**125 PLAZAS AUXILIARES ADMINISTRATIVOS** para la

CAJA DE AHORROS DE MADRID  
Inclamos nuevos GRUPOS INTENSIVOS

Banca privada, oficial y cajas de ahorro  
Preparación permanente para ingreso en tiempo récord

SECRETARIADO - AUXILIAR MINISTERIOS  
TAQUIMECANOGRAFIA - ESTENOTIPIA - CALCULO  
CONTABILIDAD - PERFORISTA (Con prácticas en IBM-UNIVAC)  
GRADUADO ESCOLAR

FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA  
Centro legalmente autorizado

**ACADEMIAS RIPOLLES**  
Av. José Antonio, 31 - 2320210 - C. Romanones, 10 - 2272524  
Ortega y Gasset, 89 - 4010575 - Seseña, 78 - 7119329  
Moraña, 9 (Zarzaquemada)

**SOYSA**

Empresa auxiliar al servicio de los centros de enseñanza

- Moderno y completo equipo de reprografía.
- Apuntes (en 24-48 horas).
- Campañas de publicidad directa.
- Listados de alumnos.
- Material impreso.
- Standardización de fichas.

CONTACTE CON NOSOTROS. BENEFICIESE DE NUESTRA UTILIDAD

**SOYSA** Sistemas de organización y servicios administrativos.  
Galileo, 96. Madrid. Tel. 254 29 52

**QUICK**

ZURBANO, 4 (Esquina a Génova)  
Teléfs. 419 24 38 - 419 59 05

**CEUM**

AVENIDA JOSE ANTONIO, 76  
Teléfono 247 41 96

**C.O.U. ACADEMIA PEÑALVER**  
Legalmente reconocida-Ambos sexos

El principal objetivo de nuestras enseñanzas es lograr la superación por el alumno de las Pruebas de Aptitud para el acceso a Centros Superiores (Selectividad) mediante una preparación completa y actualizada.

Millares de estudiantes que terminaron su Curso de Orientación con el éxito más rotundo, son la mejor garantía de una Institución que cuenta, además, con 50 años de experiencia en Estudios Superiores a través de los distintos planes establecidos.

AMPLIO CUADRO DE MATERIAS OPTATIVAS  
Información e inscripción en  
ARENAL, 26 - TELEF. 248 23 20

CENTRO DE ESTUDIOS **«OSMA»**

**C.O.U.**

MIXTO  
BACHILLERATO RECONOCIDO  
GRADUADO ESCOLAR  
MAÑANA - TARDE - NOCHE  
C/ PIZARRO, 19 - Teléfonos 2219655 - 2227992  
Metros NOVICIADO y CALLAO

GUIA de la ENSEÑANZA

**C.O.U.** curso de orientación universitaria 

ambos sexos el fin de curso se tiene en cuenta desde el primer día

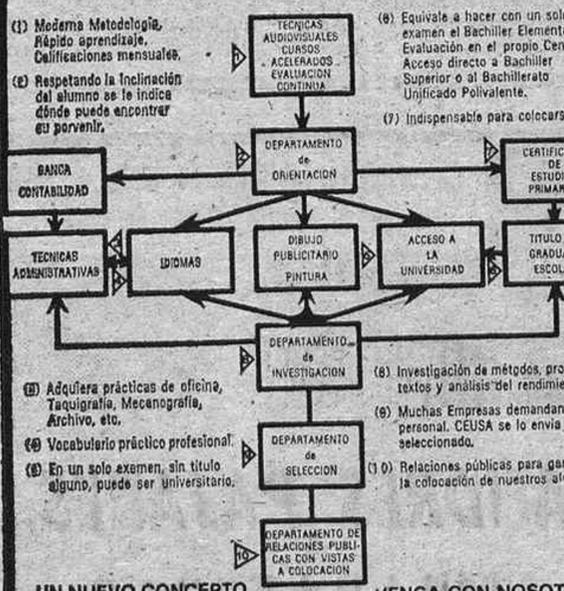
**academia SUDEC**

LEGALMENTE RECONOCIDO  
Abierta la matrícula ● Grupos limitados  
MEJIA LEQUERICA, 3 - Teléfono 448 09 91  
Consultenos. Informamos con todo detalle  
Las enseñanzas del C. O. U. se impartirán en este curso 1974-75 con arreglo a las normas ministeriales reguladoras del mismo

FACULTAD DE CIENCIAS Y ESCUELAS ESPECIALES

**ACADEMIA CEUSA**  
Centro de Estudios Universal, S. A.

ORGANIGRAMA



UN NUEVO CONCEPTO DE ENSEÑAR Y APRENDER

VENGA CON NOSOTROS A CEUSA

**CEUSA** ATOCHA, 23  
TLF. 239 18 10  
(Frente al Teatro Calderón)

**TECNICOS EMPRESAS TURISTICAS**  
\* ESCUELA "SANTA TERESA"  
Miembro fundador de la Asociación Mundial para el desarrollo Profesional Turístico (A.M.F.P.T.) Centro Legalmente reconocido  
Horario de 6 a 10 noche  
Plaza de la Paja, 4-Tel. 2652340 (Metro Latina y Tirso de Molina)

**ASISTENTES SOCIALES**  
\* ESCUELA "CONSUELO MORENO"  
Centro Legalmente reconocido. Horario de 7 a 10 noche.  
Plaza de la Paja, 4-Tel. 2652340 (Metro Latina y Tirso de Molina)

**C.O.U.**  
BACHILLERATO RECONOCIDO SUPERIOR  
E.G.B. GRADUADO ESCOLAR  
Estudios nocturnos especialmente para trabajadores con horarios compatibles con su jornada laboral.  
\* CENTRO "SAN ANDRES"  
Legalmente reconocido  
Plaza de la Paja, 4-Tel. 2652340 (Metro Latina y Tirso de Molina)

**ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL** \* "SANTA BARBARA"  
Centro Legalmente reconocido.  
DELINEANTES INDUSTRIALES Y DE LA CONSTRUCCION  
AUXILIARES ADMINISTRATIVOS  
CURSO DE ADAPTACION A LA F.P.  
Estudios nocturnos de 7 a 10 noche.  
Plaza de la Paja, 4-Tel. 2652340 (Metro Latina y Tirso de Molina)

**C.O.U.**  
RECONOCIDO OFICIALMENTE



**academia DIAZ-BALAGUER**

- \* 1.º DE MEDICINA Y FARMACIA
- \* 1.º de Facultades y Escuelas Técnicas Superiores
- \* 1.º y 2.º de CAMINOS

REPASO DE ASIGNATURAS PENDIENTES DE 6.º CURSO DE BACHILLERATO

**Academia DIAZ BALAGUER** FERNANDO EL CATOLICO, 77  
Teléfonos 2443520 - 2445449  
MADRID-15

**C.O.U.**

**ACADEMIA GONZALEZ-CAÑADAS**  
LEGALMENTE RECONOCIDA  
FUENCARRAL, 105 (Glorieta Bilbao) - Teléfono 2323897  
ABIERTA MATRICULA - GRUPOS: MAÑANA, TARDE Y ESPECIAL NOCTURNO

# LA VIDA EN UN BLOC



Escribe Antonio D. OLANO

## ... Y NADIE ES AQUI (CORUÑA) FORASTERO

- ¿Lucía Bosé y Johan Cruyff, a Televisión Española?
- ¿Es el año próximo el del anuncio de la "tele" en color?
- "Mirando a Betanzos", nuevo "slogan" de "la ciudad de los caballeros".
- Madrid seguirá siendo la ciudad de los "atascos"
- Dos horas (al volante) diarias: infarto seguro.

**TRANCO I.**—"Mirando a Betanzos". Este parece el lema de "la ciudad de los caballeros", uno de los lugares más bellos de España. Román Becaría, reciente alcalde, hermano del político no tan reciente, está dispuesto a salvar el paisaje. Se cometieron salvajadas, naturalmente. Pero la ciudad "del globo", de la romería fluvial de Os Caneiros, de esa tortilla esponjosa que se ha hecho famosa, quiere no volver, sino continuar con sus fueros. ¡Mirando a Betanzos! He ahí un "slogan" para todos los españoles, los visitantes—lo del turismo aquí no importa—más gratos a estos otros españoles que son los gallegos. Con "o mellor alcalde do mundo", con el fallecido Alfonso Molina Brandao, acudí a la obligada cita con la esponjosa tortilla en As casillas. Allí he visto, no hace muchas fechas, a personalidades de la Administración. Que estar al tanto de la problemática política no excluye, o no debe excluir, el buen yantar. Claro que, de un tiempo a esta parte, el restaurante de sabor popular que se ha puesto de moda es Casanova. En plena plaza. Una de las plazas más bonitas de Galicia. Creo que una virtud, semejante a la de dar de comer al hambriento, es orientar al que bien quiere comer. Y en Galicia los manjares amenazan con ruina "lineal" (léase de Destino: Incosol. Espero que el doctor Augusto Gianoli sea el antídoto, que sin su permiso me he echado a la cintura en estos pagos. El marisco es ya caro. ¡Pero tan bueno! Creo que si algún pecado merece perdón es el de la gula.

te. Puede que le vean. ¿Cerca del programa de Lucía? ; Saben ustedes que a la Bosé la pretende, en el sentido laboral de la palabra, Adolfo Marsillach, de cara a su nueva serie? Son tantos los contratos que le ofrecen a madame Dominguí que precisaría un año de doscientos meses para poder cumplirlos.

**TRANCO III.**—Estoy concluyendo "Dali secreto". (Ustedes perdonen que me refiera a mis dos personajes favoritos: Dali y yo mismo.) Manuel Jiménez Quílez me aporta una anécdota sensacional, que figurará en capítulo de honor. Acababa de fundarse "La Gaceta Ilustrada", que él dirigía. Fue a ver con Antonio Juliá—de gran recuerdo en nuestra memoria, que no es ingrata—al genio de Port Lligat. Tenía que entrevistarlo. Dali le dijo que debía sacar en la portada, todos los números, la bandera española. "Porque es la que más destaca". Y en el centro, semana tras semana, la fotografía de Dali. "Sea usted serio", le dijo ese excelente periodista, que hoy comanda oficialmente a la profesión.

**TRANCO IV.**—Pues no. No sube la gasolina. Ni habrá racionamiento de la idem. Tenemos, pues, de septiembre en adelante, atascos garantizados en nuestra ciudad. Antonio Barrera de Irímo tranquilizó a los españoles con sus declaraciones hechas en La Coruña. Yo prometo encerrar mi coche en el garaje y no ser conflictivo para el resto de la circulación. Un día saborearán todos los ciudadanos, como sibaritismo que pocos hemos aceptado, lo que es prescindir de esos caballos varados—por mor de la circulación—que lleva cada uno de nuestros coches delante. ¿Se animan a seguir el ejemplo de uno? Volveríamos a ese Madrid apacible, alegre y confiado que recuerda con nostalgia Miguel Mihura. El que no quiera renunciar a la locomoción propia, será uno de esos privilegiados a los que les sobra el tiempo. ¿Sabían ustedes que ir al volante durante dos horas diarias es uno de los caminos más directos hacia el infarto de miocardio? El que avisa no es traidor. Y nadie olvide que el corazón es una de las tres ces fatídicas; las otras dos (carretera y cáncer) ya las conocen. Una de ellas—carretera—está también en relación directa con la manía automovilista que cada vez arraiga más en nuestros ciudadanos. ¡Allá ustedes! ¿Les he dicho que el que avisa no es traidor? Dicho está.

**TRANCO V.**—"La Coruña, la

ciudad en la que nadie es forastero" es de todas las ciudades españolas, el "slogan" más conocido. Se lo inventó, aunque todo el mundo lo ignora—o quiere ignorarlo—, el patriarca de las letras gallegas, Eduardo Blanco Amor, naturalmente.

Y pasando de las letras a las artes, noticia de las idem: los cuadros de Laxeiro—has de regresar de América casi un desconocido—alcanzan un millón de pesetas por dos metros cuadrados de lienzo. En parecida cotización está Tino Grandío, que pintó en Vigo y se negó a vender. Gastó un dinerón en su "hobby": gaitas gallegas. Se encargó un instrumento medieval, la zanfoña, cuyo uso casi se muere en Santaelices. Laxeiro y Grandío, siguiendo la tradición de muchos pintores más, dicen que lo suyo es escribir. Y escriben. Un día de estos voy y me refiero al pintoresco y apasionante mundo de los pintores. Un día estuvo en ellos la bohemia. Hoy son los bohemios pero con encuadración de lujo.

**TRANCO VI.**—Ha comenzado el II Festival de Cine de Humor de La Coruña. El humor, una de las pocas cosas serias que nos quedan. Aquí echan de menos a Alfonso Sánchez, que les ha hecho rabona con Biarritz. Este incipiente festival es, sin duda, uno de los más simpáticos de los muchos que se celebran en nuestro país. Esperemos que con el tiempo, poco, se convierta en uno de los más importantes. ¡Sea!

**TRANCO VII.**—Ya les hablé, en ocasiones múltiples, del "ballet" gallego de Rey de Viana. Menos de las que se merecen los chiquillos. Ahora se van, tan panchos, a hacer una "tournee" por Oriente Medio y Extremo. Sí, la China de Mao incluida. Para ellos sí que no se pone el sol ni la mineira. Esta "llamada de Oriente" ha sido consecuencia de su actuación, triunfal, en uno de los más importantes teatros del mundo, en Londres. Allí los patrocinó el embajador Fraga Iribarne, que, concluidas sus pesqueras vacaciones galacicas, se ha reintegrado a su puesto en el Reino Unido. Fraga-esperanza. Fraga-futuro. Aquí le "llenaron" de homenajes, claro. ¿Va a volver pronto a España? Es mejor no preguntarle. Puede contestar a la gallega. Ya saben: "Por un lado non sei. Por lo outro, iqué queres que che diga!" Dicen que los gallegos somos unos seres que en el centro de una escalera nadie sabe si subimos o si bajamos. ¿No se han parado a meditar sobre otra posibilidad? Sí, hombres. ¡A lo mejor estamos quietos! ¡Digo!

# MINIRREFLEXIONES

Por Isabel SUAREZ DE DEZA

Quando Quevedo mojaba su pluma en negra tinta, afilándola en la diatriba y el sarcasmo, en la estupenda batalla que libró contra Góngora, y cuando éste disparaba sus respuestas encendidas con la pólvora magnífica de sus versos, ni uno ni otro dieron con sus huesos en hospital o cementerio. En verdad que si el ataque y defensa del "culteranismo" (la "cultura latín-parla") motivaron cataratas de sangre literaria, dicha sangre no llegó al río, portadora de muertos y heridos. Ambos jefes—Quevedo y Góngora—murieron en sus camas. Lo que significa con toda evidencia que no hay plumas que matan. Y, sin embargo... Tal vez alguien pueda decirnos que es muy posible que en las luchas artísticas de cada día la pluma de un crítico haya oficiado de pasaporte para el otro mundo. Sí, es muy posible. Pero en todo caso, la víctima sería un artista tan pobre, mediocre y oscuro que no merecía sobrevivir: su insuficiencia coronaria no era física, sino insuficiencia de arte. Quiere decir que estamos perfectamente convencidos que con la pluma no se puede asesinar a nadie. Pues bien, echemos abajo nuestra convicción, estabamos equivocados. Un telegrama de agosto 1974 nos demuestra lo contrario. Textualmente dice así:

"MOSCU (AFP).—Diez mil minipistolas de fabricación china, bajo la simulada forma de inocentes bolígrafos, fueron descubiertas en Bombay, según afirmó el corresponsal de "Pravda" en Nueva Delhi. Estas armas, provistas de silenciador y que pueden matar a una distancia de tres metros, fueron facilitadas a grupos maoístas ilegales en los estados de Uttar-Pradesh y Bengala occidental. "Pravda" añade que la llegada de los singulares bolígrafos coincidió con la intensificación de las actividades separatistas de las tribus montañosas de Naga y Miso."

Oh tiempo! Oh mores! ¡Bolígrafos! ¡Estilográficas! ¡Aquellos plumas de ave que usaban nuestros clásicos, hoy se pueden disparar sólo a tres metros de distancia! Si la noticia no fuera tan seria, caeríamos en tentación de pensar que estamos asistiendo a una película de James Bond, o a las fantasías infantiles de un Superman, o a los arduos inefables de una trama de espías. ¡Matar con miniplumas! Si el lector nos permite disparar dos "minirreflexiones" nuestras, lo tranquilizmos de antemano; asegurando que quedará ileso:

**Minirreflexión primera:** Aquella China de la dinastía Tang, cuna de arte exquisito (paisaje en pintura y pagoda en arquitectura); aquella China de la dinastía Ming, que inundó Occidente con el rosa, y el azul, y el morado y el verde de sus maravillosas porcelanas, esmaltes y cerámicas; aquella China de la ebanistería asombrosa, la China "madre" de todas las sedas del mundo, cuajadas de flores y de pájaros... Precisamente aquella China que obligó al idioma francés a inventar la palabra "chinoiseries" cuando se trataba de algo "superdelicado"... pues hoy ingresa en la civilización actual con un nuevo modelo de su técnica.

**Minirreflexión segunda:** ¡Qué talento, qué agudeza, qué inventiva infinita la del ingenio humano! Y siempre dirigida al mal. Somos capaces de inventarlo todo, todo..., menos la hierba del campo, que nace sola.

Perdón, lector. ¿Verdad que de esas dos minirreflexiones sale usted ileso?



## ¿ANDRÉS PAJARES, EMBARAZADO?

Eminentes tocólogos estudian el caso de Andrés Pajares en el Biombo Chino. Por fin se ha averiguado que Pajares está embarazado. Un caso único en la historia de la Humanidad. ¿Cómo puede un hombre quedar en estado? A partir del día 4 de septiembre, Andrés Pajares se lo explicará a todos ustedes. ¡Madres y padres de España! En la Facultad de la Risa, entiéndase el Biombo Chino, Pajares, ayudado en el texto por Enrique Bariego, dará una magistral lección de cómo es posible el embarazo en el hombre.

## Ayuntamiento de Madrid

**CONCURSO:**  
**OBJETO DEL CONTRATO:** Obras de pavimentación de la calle de Vizconde de Uzqueta, tramos I y II.  
**PLAZO:** Hasta las trece horas del día 9 de septiembre.  
**PRESENTACION DE PLICAS:** Sección de Contratación, plaza de la Villa, 5.  
**ANUNCIO EXTENSO:** "Boletín Oficial del Estado" del día 28 del actual.  
 Madrid, 28 de agosto de 1974.—El secretario general, p. a., el oficial mayor, Diego de Membela Amor.

## LOCAL EN ALQUILER

necesita importante empresa para exposición, de unos 100 metros cuadrados. Zona General Moscardó-Orense o Barrio de Argüelles. Dirigirse de 8 a 13 horas al teléfono 237 15 95, extensión 24.

# PAPEL PRENSA LA BOLSA

Por Antonio DE MIGUEL

## ESTA SEMANA

A lo largo de las últimas semanas hemos podido comprobar que en cuanto el mercado reacciona favorablemente y las recuperaciones y mejoras se extienden a todos los sectores y alcanzan a la mayoría de los valores contratados, surge inevitablemente el papel de realizaciones. El suceso está, por supuesto, en la línea lógica de actuación de todo mercado y resulta justificable sobre todo si tenemos presente que la Bolsa, también desde hace bastantes semanas, sigue una trayectoria descendente. Pero hasta ahora, y salvo contados casos, el juego de la oferta y la demanda se había mantenido, dentro de esa tendencia deslizando que acabamos de recordar, en unos niveles de ponderación gracias a los cuales los volúmenes de contratación eran aceptables.

En la semana que ha finalizado, y a pesar de un comienzo entonado, se ha producido un notable desequilibrio entre las órdenes de venta y de compra. La balanza se ha inclinado una vez más hacia el lado negativo; pero lo que más resalta en esta ocasión es la disminución de los volúmenes de contratación en las dos últimas sesiones de bolsas. Baja que viene a significar una patente retracción del dinero y que estuvo producida por la abundancia de papel que hicieron llegar al mercado fondos de inversión, sociedades de cartera etc., en un intento de aprovechar la tímida reacción de la demanda a principio de semana para vender a mejor precio.

Al cierre del ciclo anterior había remitido el empuje del papel, aunque no había desaparecido la cautela del dinero. Y ante una situación así, lo más probable es que continúen los recortes y las sesiones apáticas, carentes de interés. Incluso es previsible que la contratación sea corta al saber la demanda que todavía existe mucho papel latente.

Sobre la oferta sobrante de la semana anterior, las precauciones de los inversores en posesión de tesorería y la corriente bajista que impera actualmente en el mercado han de basarse lógicamente los pronósticos para el ciclo que ahora comienza. La consideración de tales elementos no puede conducir más que a un punto: al mantenimiento de la tendencia descendente que lleva la Bolsa. Podrá o no acentuarse dicha línea como consecuencia de las medidas que tomen los grupos más fuertes del mercado en cuanto a dosificación o no de ventas—siempre que encuentre la contrapartida adecuada—, pero lo que no esperamos es que los inversores, a pesar de las bajas producidas y de los precios más atractivos que presentan los valores—nos referimos en términos generales—, se dispongan a presentar batalla a la oferta.

J. M. MINER LICEAGA

EN el negro panorama que se cierne ahora sobre todos los ámbitos de la vida internacional hay un nubarrón amenazador que nos amaga directamente a los periodistas y a su instrumento más viejo y más acreditado: la prensa escrita. Leo que el I. N. I.—¡qué magnífica ejecutoria está cobrando en la vida de nuestro desarrollo el Instituto Nacional de Industria español!—acaba de adquirir una importante participación en Canadá sobre la fabricación de papel prensa, que ofrecerá a nuestra pobre y desgachada economía papelera un respiro de alrededor de trescientas mil toneladas anuales del preciado "soporte de la información escrita". Cosa que nos satisface y que de momento nos alivia, ya que la situación de la industria papelera en España, especialmente en lo que afecta al papel prensa, es grave. Y aunque la fabricación y el consumo del papel prensa gozan de algunos privilegios, éstos, por lo visto, no bastan para hacer frente a las cada vez más imperativas y apremiantes necesidades de papel prensa. Y por si fuera poco, este verano, como en veranos pasados, y a consecuencia de sequías y agostamientos excesivos en el campo, se están produciendo con angustiosa frecuencia los incendios forestales, que arrasan y destrozan miles y miles de hectáreas repobladas a buen ritmo para paliar o para cambiar, a ritmo lento, naturalmente, como lento es el crecimiento de la mayor parte de las especies forestales, la infraestructura forestal del país. Los "caballos verdes", como llamaba el escultor escandinavo Mills a los árboles—tal vez por su amistad y su devoción al hombre—, están siendo arrebatados y derribados por algo más terrible y destructor que el hacha arborícola, que son las llamas y el fuego aniquilador de estas solaneras veraniegas.

NO se exagera al decir que la situación de la industria papelera, especialmente la del papel prensa, es realmente crítica en España. Según los datos más verosímiles, que son también los más sobrios, la industria papelera se nutre principalmente de la madera—también utiliza como materias primas el esparto y el albardín, la paja, el papelote y recorte, los trapos y cordelería y otras materias—y la madera tiene cada vez mayores y más apremiantes aplicaciones en otras industrias. Si al mismo tiempo se da el caso de que la madera haya sido, según Wells, el primer producto del globo terráqueo que el hombre, pirmano por excelencia, comenzó a quemar desde que el mundo es mundo, se comprenderá la gravedad del problema de la celulosa. Se calcula que las necesidades de madera en España—necesidades señaladas por el consumo aparente de este producto—se cifran en cerca de trece millones de metros cúbicos y no se dispone en producción nacional más que de unos ocho millones de metros cúbicos, por lo que, de entrada, hay un déficit de unos cinco millones de metros cúbicos, que deben ser importados. Y si nos atenemos exclusivamente a las necesidades de pastas para papel, hemos de consignar que para el año 1975, que está ya a la vuelta de la esquina, se estiman en 1.850.000 toneladas, de las cuales la cantidad más baja, y desde luego invariable, es la del papel prensa, calculado en 150.000 toneladas anuales. Siguen en orden de importancia la de papel para imprenta y escritura, estimada en 467.000 toneladas; la de otros papeles y cartones, con 360.000; la de papel "kraft" y similares, en 346.000; la de papel paja y semiquímicos, en 280.000, y la de finos, delgados y especiales, en 152.000.

¿CUAL será la previsión de la demanda de papel y cartón para un futuro más o menos próximo? Hay que hacer constar que en este punto no se han puesto muy de acuerdo los calculadores. Porque mientras los estudios de Asenjo Martínez elevan esta demanda posible a los 2.330.000 toneladas, los cálculos de Ingeco Gombert sólo alcanzan el 1.760.000. Ya hemos dicho que por lo que al papel prensa se refiere todos estiman que su demanda seguirá aumentando, ya que no su producción interior, que permanecerá constante. Ello hace que toda la producción nacional y gran parte de las importaciones que se lleven a efecto sean absolutamente absorbidas y que en este aspecto no se puede hablar de "infrautilización" de los recursos industriales del papel prensa, siempre consumidos a tope. Pero por lo que se refiere al desnivel existente entre producción interior y necesidades probables para el año 1975, se estima que frente a las 150.000 toneladas de producción nacional las exigencias del consumo serán de más de 270.000 toneladas, que habrán de ser cubiertas por la importación. Bien sea por cuenta del Estado, bien por los medios propios de los mismos consumidores, los periódicos, que a través del Consorcio de Diarios Españoles (CON-DE-SA), viene actuando con positivo éxito durante muchos años, gracias a la iniciativa de aquel gran periodista que fue Francisco de Luis.

## Ayuntamiento de Madrid

### CONCURSO:

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de instalación de alumbrado público en la plaza de Juan Zorrilla.  
PLAZO: Hasta las trece horas del día 3 de septiembre.  
PRESENTACION DE OFERTAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.  
ANUNCIO EXTENSO: "Boletín Oficial del Estado" del día 22 del actual.  
Madrid, 22 de agosto de 1974.—El secretario general, p. a., el oficial mayor, Diego de Membrilla Amor.

## SISTESIS ECONOMICA DE SIETE DIAS

LOS VITICULTORES RIOJANOS LUCHAN PARA evitar el derrumbamiento de los precios de sus caldos, de bien lograda resonancia y aceptación internacionales. Ahora han decidido vender en las propias bodegas directamente al consumidor garrafas, botellas y hasta "chiquitos", a tres pesetas unidad éstos últimos. No quisieron antes vender la cántara de vino (16 litros) a casi 400 pesetas, y el precio de ahora se estanca en 352 pesetas. Para que no baje más es por lo que quieren vender directamente.

SE DICE QUE PARECE INGRATO el actual panorama de la industria textil, pues más de un centenar de fábricas dedicadas, con sus nueve mil empleados, a la producción de hilados de lana se lamentan de la crisis que afecta al sector, a juzgar por la semiparalización de una cincuentena de esas fábricas, originada por el agobiante descenso en la demanda de los fabricantes de géneros de punto.

MOLESTA Y PERNICIOSA RESULTA YA esa plaga estival de los incendios forestales, originados en parte por descuidos irresponsables y hasta por malévola intención. Ya se toman medidas para impedirlos, mas los fuegos siguen despojando los montes. En 1973 se registraron 3.765 fuegos, que asolaron 42.555 hectáreas arboladas y otras 49.682 sin arbolado, originando pérdidas superiores a los cien millones de pesetas. En 1974, hasta mediados de julio, ya se han registrado 608 incendios sobre 3.870 hectáreas arboladas y 5.505 hectáreas sin árboles. Ya es hora de comprender que la reiteración de estos siniestros forestales son ruinosos para toda la nación.

MUY CERCA DE LAS INSTALACIONES que en Huelva tiene la Empresa Nacional de Celulosa va a levantar el Instituto Nacional de Industria una fábrica de papel, cuya producción anual se programa inicialmente para unas 90.000 toneladas.

PARA INFORMAR SOBRE QUIENES GASTAN más dinero en anunciar sus productos, la revista "Punta" nos muestra algo de lo que en este aspecto sucedió en 1973. Véanlo: el primer lugar de publicidad en prensa correspondió, con 343 millones de pesetas, a la automoción, siguiéndole la construcción, con 319 millones; los electrodomésticos, con 150 millones, y con 145 millones las bebidas. A su vez, Televisión Española captó publicitariamente 766 millones de bebidas, 672 de alimentación, 414 de perfumería y 391 millones de electrodomésticos.

A LO LARGO DEL PRIMER semestre de 1974 España exportó productos derivados del petróleo por más de 2,92 millones de toneladas, y ello ha repercutido de modo sensible con superávit en nuestra balanza comercial de dichos productos petrolíferos.  
NO SE HA REBAJADO COMO, como se dijo, el coeficiente de inversión obligatoria en valores de

las cajas de ahorro cifrado en un 70 por 100 de sus recursos que continúa igual, con un 40 por 100 en valores y un 30 por 100 en préstamos y créditos. Las cajas habían pedido se rebajara el primero, mas sigue sin modificación respecto al segundo, se rebajará sólo desde el 1 de enero de 1975 en dos enteros, quedando en el 28 por 100 para seguir bajando paulatinamente dos enteros por año durante siete consecutivos, con lo que en 1981 el coeficiente de inversión obligatoria en préstamos y créditos quedará en el 16 por 100, y toda la inversión obligatoria en conjunto, en el 56 por 100.

AL DISCURRIR SOBRE EL DESARROLLO de la industria farmacéutica española, el director general de una fuerte empresa nacional recordó las sucesivas etapas en materia importadora del sector, desde la importación de todo, pasando a los 348 millones de pesetas—valor de la producción exportada ya en especialidades y productos a granel—, hasta los 1.350 millones de pesetas obtenidos por igual concepto en 1972, y cuyos principales clientes estaban en Alemania Federal, Argentina, Australia, Austria, Bélgica, Checoslovaquia, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Irlanda, Italia, Países Bajos, Portugal y Suecia.  
DE MUY POSITIVA HA SIDO calificada la evolución del transporte por ferrocarril durante 1973. El tráfico de mercancías se estimó en 11.561 millones de toneladas-kilómetro, con un aumento del 15,1 por 100. También fue notable la proporción de los viajeros en tren, establecida en 15.640 millones de viajeros-kilómetro.

LOS PUBLICITARIOS HABRAN DE AJUSTARSE a las normas de su nuevo estatuto, según declaró recientemente el subdirector general de aquellas actividades, quien también advertía que, el incumplimiento de esas normas puede originar la imposición de sanciones de hasta un millón de pesetas.

A LOS JAPONESES PARECE GUSTARLES, industrial y comercialmente, el atún rojo que suelen capturar nuestros pescadores noroñeses. Dicen que hace algún tiempo unos señores atentamente curiosos se interesaron muy detenidamente sobre el tema en nuestras costas cántabras, y ahora han hecho aparición los pescadores de su país. Y la cosa parece no haber gustado, pues amenazan extinguir la especie en las aguas cántabras.

CON UNA PRODUCCION APROXIMADA A las 14.000 toneladas, y valor superior a los 4.000 millones de pesetas, viene a ser la aportación anual de la cabaña ovina española a la economía del país, según la revista "El Campo", editada por el Banco de Bilbao, la cual añade que esta producción de pieles de ovino cubre más de la mitad de la demanda nacional de cueros y pieles de aquella procedencia.

OBdulio GOMEZ

UN PROBLEMA QUE SE INICIO CON ADAN Y EVA Y QUE TODAVIA COLEA Y COLEARA MIENTRAS EXISTAN HOMBRES Y MUJERES!

ALEXANDRA FILMS, S.A. - C.B. FILMS, S.A. presentan a  
CARMEN SEVILLA / JOSE SACRISTAN



ANTONIO FERRANDIS - AGATA LYS - JOSE VIVO - LOLAGOS y D. Jaime de Mora y Aragón  
Director JULIO DIAMANTE color

—Cuando un español recatado siente despertar el tigre dormido, puede ocurrir que...  
UNA COMEDIA DE AMPLIA SONRISA EUROPEA!

## Banco de Vizcaya

### ENTREGA DE EXTRACTOS DE ACCIONES

Se pone en conocimiento de los señores accionistas, que a partir del lunes, día 2 de septiembre, podrán retirarse de nuestras oficinas centrales, Gran Vía, 1, y sucursales, los extractos representativos de las nuevas acciones que les han correspondido en la ampliación de junio pasado.

Bilbao, día 30 de agosto de 1974. - El Secretario del Consejo de Administración, José Alfredo Bermejo Jalón

## Banco Mercantil e Industrial

### DIVIDENDOS PASIVO Y ACTIVO

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de la facultad reconocida por el artículo 7.º de los estatutos sociales, ha acordado soltar como dividendo pasivo el 50 por 100 restante del nominal y de la prima, correspondiente a las acciones números 756.289 al 945.360. El desembolso solicitado de 1.000 pesetas por acción deberá efectuarse entre los días 1 al 30 de septiembre de 1974, ambos inclusive, debiendo presentar los señores accionistas, al hacerlo, los extractos de inscripción para consignar en ellos su total liberación, con reconocimiento de derechos económicos para el capital ahora desembolsado, a partir del día 1 de octubre de 1974.

También ha sido acordada la distribución de un dividendo a cuenta de los beneficios del primer semestre del ejercicio en curso con un importe líquido de pesetas 45,90 a las acciones números 1 al 756.288, y de pesetas 7,65 a las acciones números 756.289 al 945.360. El pago se efectuará a partir del próximo día 23 de septiembre en la Central y sucursales de la entidad.

Madrid, 23 de agosto de 1974.—El secretario del Consejo de Administración.

Las carteras institucionales cuentan con unos 219.000 millones de pesetas en títulos no cotizados en Bolsa y unos 950.000 millones de pesetas en títulos cotizados en Bolsa, según un estudio realizado por el director general en Madrid del grupo Banza Mas Sardá, señor Armengod López de Roa.

Las instituciones en que basa su análisis son: bancos, cajas de ahorro, sociedades de inversión mobiliario, Seguridad Social, entidades libres de previsión social, fondos de inversión mobiliaria, compañías de seguros, de reaseguros, sociedades de capitalización, cooperativas de crédito, Caja Postal de Ahorros, entidades oficiales de crédito, Banco de España, comunidades religiosas, fundaciones, etcétera, sociedades de gestión de cartera y clubs de inversión y, finalmente, holdings financieros.

Limitándonos únicamente a los 950.000 millones, tenemos que los valores del Estado retenidos en las carteras institucionales son prácticamente la mayor cuantía de los emitidos. Una estimación directa de valores del Estado en circulación lleva a la conclusión de que son unos 550.000 millones. El sector privado no financiero debe de tener unos 48.000 millones solamente.

La renta fija en obligaciones alcanza un valor de 328.000 millones, y de ellos se hallan en las carteras institucionales 260.000 millones de pesetas. Prácticamente, pues, se halla en las instituciones la renta fija privada de nuestro país.

Parece interesante ver cómo, según el análisis citado, se distribuyen los valores en las carteras de las diferentes instituciones.

Al 31 de diciembre de 1971, según el balance de la banca, su cartera

# Un 50 por 100 del valor bursátil de la renta variable está en las instituciones

Sus movimientos, pues, son fuertemente decisivos

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

global estaba compuesta por 404.995 millones de pesetas, de los cuales 317.000 eran fondos públicos, y de ellos el 74 por 100 no pignorable. Los valores industriales suponían 87.000 millones, y de ellos los de renta variable ascendían a 84.400 millones. Es decir, que aproximadamente la estructura de la cartera bancaria se componía de fondos públicos no pignorables, entre el 73 y el 75 por 100; acciones, entre el 23 y 25 por 100; renta fija, entre el 0,5 y el 1,2 por 100.

### 92.000 MILLONES EN OBLIGACIONES

En las cajas de ahorro, la cartera era de 382.737 millones de pesetas, de los que los efectos públicos suponían 53.540 millones; las obligaciones del I. N. I. y fondos públicos, 92.038 millones. La estructura de las cajas suele ser de 9 al 12 por 100 de efectos públicos; del 20 al 24 por 100, de obligaciones I. N. I.; del 40 al 48 por 100, valores de renta fija privada; del 6 al 10, de certificados Ceca, y de valores no computables el resto.

La suma total de las sociedades de inversión mobiliaria suponía, aproximadamente, 58.527 millones

de pesetas en valores mobiliarios. En la estructura de su cartera destacan los valores bancarios que representaban el 26 por 100; sociedades eléctricas, el 15; construcción, el 8 por 100, y el resto en otros grupos de valores.

Las sociedades de Seguridad Social y mutualidades—aproximadamente 97, según el "Boletín Oficial del Estado" de agosto de 1973—tenían unas carteras de, aproximadamente, 52.448 millones de pesetas. Están distribuidas en dos mitades: un grupo correspondiente a valores emitidos o avalados por el Estado y otro por valores industriales de renta fija.

En 1971 existían 1.205 entidades libres de previsión social, que disponían de 4.656 millones de valores con un efectivo en caja de 2.205 millones de pesetas.

En los fondos de inversión mobiliaria para 1972, el valor total de las carteras ascendía a 29.509 millones, y tenían el 93,3 en acciones y el 6,7 en obligaciones. Ni un solo valor figuraba en su cartera de fondos públicos. Las compañías de seguros—unas 485 empresas—tienen un 35,3 por 100 en fondos públicos; un 29,2, en acciones de sociedades de inversión mobiliaria; un 24, en otras acciones, y un 5 por 100 en participaciones de fondos de inversión.

Las sociedades capitalizadoras tienen una cartera estimada en 4.750 millones en valores mobiliarios.

Las cooperativas de crédito, según el informe anual del "Boletín Oficial del Estado", representaban en 1972 (cooperativas de crédito no agrarias) el 1,2 por 100 de los depósitos bancarios, que equivalían a un volumen de 22.081 millones de pesetas. Su cartera de valores representaba al cierre del citado ejercicio 3.700 millones de pesetas. Basados en los porcentajes de distribución publicados por algunas de las principales entidades del grupo, solamente el 21,2 por 100 está invertido en fondos públicos

y obligaciones autorizadas a tal fin. Así pues, la inversión en dichos valores ascendería a 784 millones de pesetas, y la inversión en otros valores, a 2.915 millones.

Dejando a un lado la cartera de las entidades oficiales de crédito, que es de 17 millones de pesetas, pasemos a la de la Caja Postal, que se componía de 34.342 millones de pesetas, cifra que representaba el 64 por 100 del ahorro mantenido por dicha institución. En el año 1972 mantenía el 30,32 por 100 en fondos públicos; el 15,14, en obligaciones del I. N. I., y el 54,54 por 100, en valores industriales.

### LAS TRES CARTERAS DEL BANCO DE ESPAÑA

Son interesantes los datos que aporta el señor Armengod López de Roa sobre las tres carteras con que cuenta el Banco de España. La llamada "carteras de renta" es de reducido volumen, unos 570 millones de pesetas; la segunda, la "cartera de comisión" no es otra cosa que la conversión para equilibrar el balance al final de la guerra española del título especial de Deuda Pública de 15.132 millones de pesetas que le fue entregado al Banco de España en un solo documento y que habría de ir cubriendo con sus propios beneficios.

Por último, existe la "cartera de comisión", que es la cartera del Banco de España destinada a operaciones "open market", la que, según estadísticas publicadas por el profesor señor Cortiña que cita en su análisis el señor Armengod, alcanzaba en 1970 la cifra de 10.131, y que estima este último llegue a los 13.430 millones, con los que el total de la cartera del Banco de España sería de unos 22.000 millones de pesetas.

### OTRAS INSTITUCIONES

A través de un muestreo (reducido a cinco comunidades, tres de varones y dos de mujeres, dos patrimonios seculares y dos fundaciones) estima que la cifra global de la cartera de comunidades religiosas, fundaciones, etc., asciende a unos 27.500 millones de pesetas, de los que el 60 por 100 es en acciones; el 18 por 100, en renta fija del Estado, y el resto, en renta fija privada.

El grupo gestores de valores y sociedades de administración de carteras se estima que posee una cartera de 30.000 millones incluidos clubs de inversión. La cartera toda ella está en acciones.

Finalmente los holding financieros, eliminadas las duplicidades, tienen en su cartera casi absoluta totalidad de valores de renta variable (es muy incompleta la información sobre las mismas).

He aquí algunas de las conclusiones del interesante análisis del señor Armengod:

Las carteras institucionales son estables en cuanto a renta fija. Si consideramos que la capitalización de la renta variable en la Bolsa de Madrid era de un billón cuatrocientos mil millones a finales de 1972, las carteras institucionales dominaban el 50 por 100 de dicho mercado, con lo cual sus movimientos son decisivos, y sobre todo teniendo en cuenta que es la parte "más libre" de las carteras institucionales.



**fojncosa**

FOMENTO DE INVERSIONES COLECTIVAS, S. A.  
Carranza, 25, 2.º - Tel. 445 41 65 - Madrid  
Comunica a todos sus partícipes la cotización de PRO/RENDA

COTIZACION	SEMANA ANTERIOR	127,017
	SEMANA ACTUAL	127,359

## Ayuntamiento de Madrid

### CONCURSO:

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de renovación de aceras en el puente de la Princesa.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 3 de septiembre.

PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: "Boletín Oficial del Estado" del día 22 del actual.

Madrid, 22 de agosto de 1974.—El secretario general, p. a., el oficial mayor, Diego Membiela Amor.

**Escuela formación secretarias LAGASCA**  
(Autorizada Ministerio Educación y Ciencia)  
Formación Técnica Administrativa Superior. Cursos:  
— Secretariado Dirección. Técnico especialista en Administración, Secretaria, Intérprete internacional.  
Formación profesional: Secretariado administrativo  
— Relaciones públicas.  
● Curso complementario acceso 2.º grado.  
● Cursos especialización y perfeccionamiento.  
● Taquigrafía GREGO. Tardes (título internacional).  
— Amplia información integral y humana.  
Titulación oficial ● Colocación por la Escuela  
Comienzo, 20 septiembre  
Lagasca, 79, Madrid - 6. Teléfs. 225 27 21 - 276 15 07

**COMIENZA EL CURSO 1974-1975**  
**Academia LOPEZ ROMAN**  
BENEFICENCIA, 2 (Metro Tribunal)  
**C. O. U. GRUPOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA MAÑANA, 4 DE LA TARDE Y 7 DE LA TARDE**

**C. O. U.**  
LEGALMENTE RECONOCIDO MIXTO  
**ABIERTA MATRICULA CURSO 74-75**  
Turnos: MAÑANA - TARDE - NOCTURNO  
Bachillerato intensivo. Graduado escolar (equivalente a bachillerato elemental). Precios especiales a los nocturnos, trabajadores y familias numerosas  
**ACADEMIA CENTRAL**  
Hermosilla, 18 (Metro Serrano). Teléf. 275 95 44  
Ayala, 99 (Goya-Becerra). Teléfs. 401 30 23 - 401 39 76

**UNIVERSIDAD**  
Preparación para el acceso a todas las Facultades y Escuelas Técnicas. Infórmese sobre nuestra programación de curso y método. También por correspondencia. Gran porcentaje de aprobados (Acceso para mayores de 25 años)  
**BACHILLERATO** Grupos de mañana y noche.  
Elemental y superior ● Ciencias y Letras  
Todo nuestro profesorado está compuesto por licenciados en Filosofía y Letras y Ciencias!  
**¡ INFORMESE !**  
**ACADEMIA ROSALES**  
C/ Quintana, 20 (Argüelles). Teléfs. 247 39 34 - 241 27 11

**Colegio CUMBRE**  
RECONOCIDO LEGALMENTE  
AVDA. PIO XII, 15 - Tel. 259 02 60  
Abierta la matrícula curso 1974-75 de 4.º, 5.º, 6.º y C. O. U.  
Inscripciones, de 10 a 1 y 5 a 8. Autobuses números  
14 16 29 40 51 52

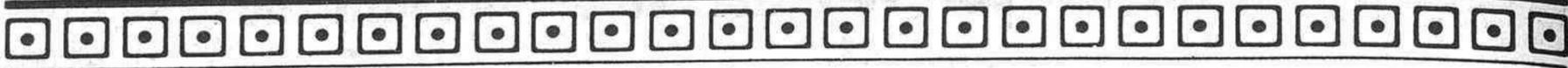
**C. O. U. - TURISMO**  
LABORATORIOS DE IDIOMAS  
**Abierta matrícula 1974-75**  
Idiomas, bachillerato, secretariado bilingüe  
Avda. José Antonio, 59  
Tels. 2471763 - 2471759  
**INSTITUTO VOX**  
(Legalmente reconocido)

**C. O. U. GOAR**  
en  
**CENTRO SUPERIOR, MIXTO Y LEGALMENTE RECONOCIDO**  
GRUPOS REDUCIDOS DE 25 ALUMNOS  
HUERTAS, 14  
Metro: Sol, Sevilla, Antón Martín  
INFORMACION: Tels. 239 85 56 - 228 74 05.  
SECRETARIA: Mañanas, 10 a 1,30. Tardes, 5,30 a 9.

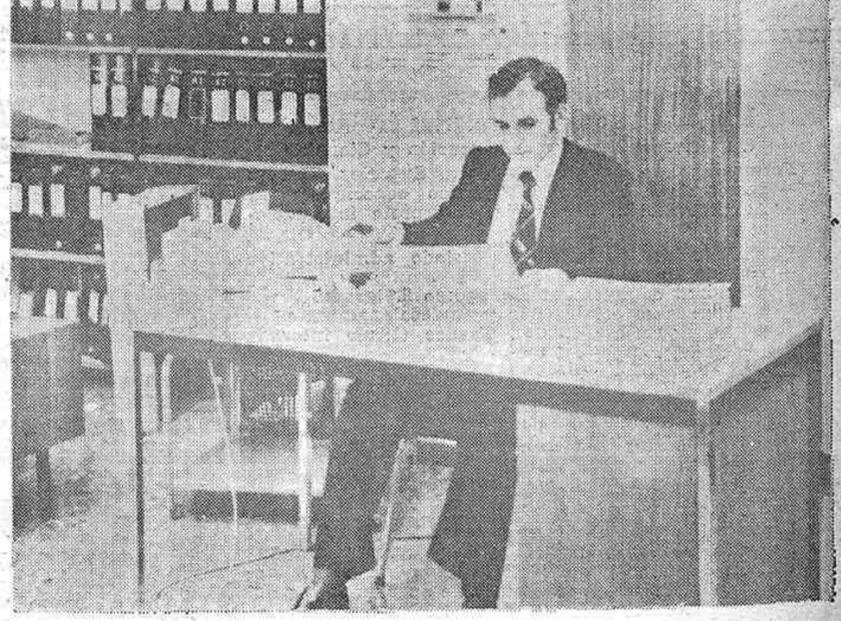
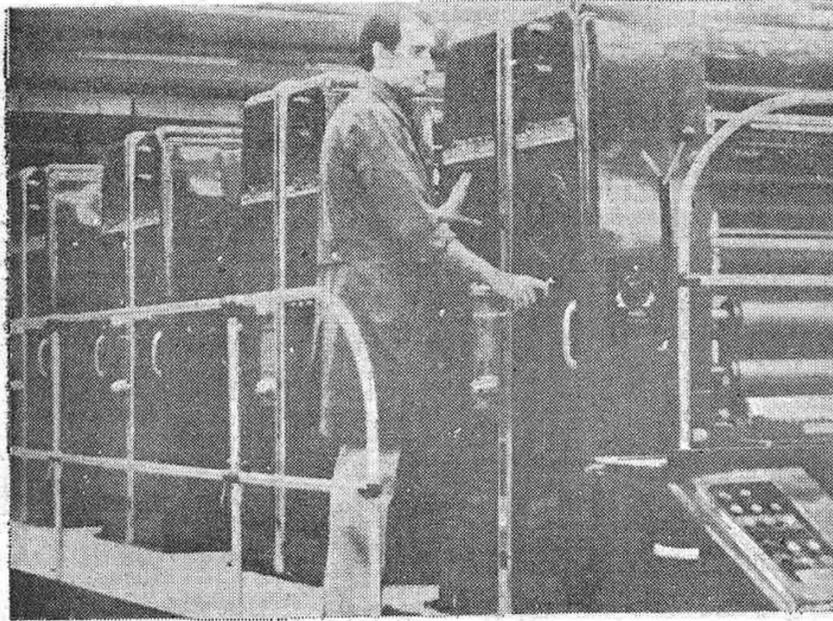
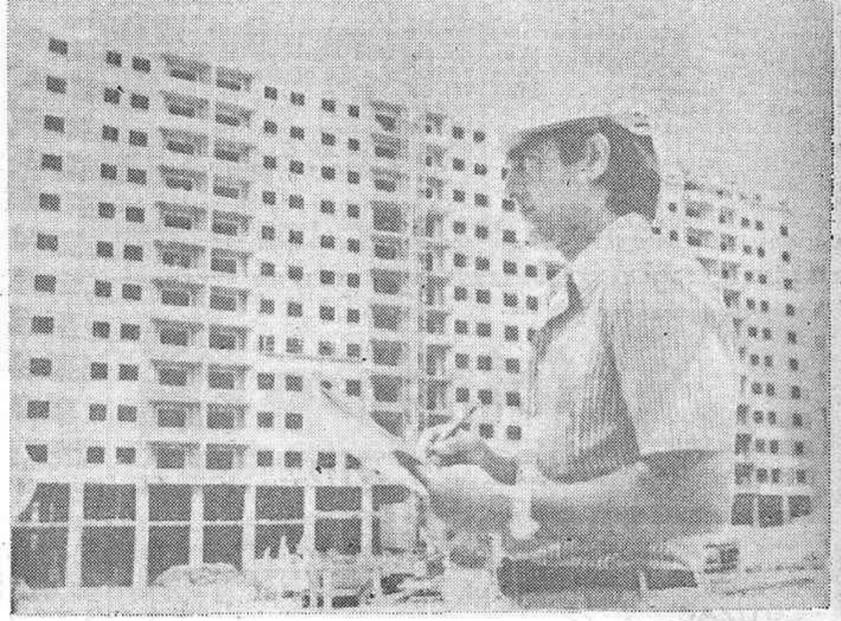
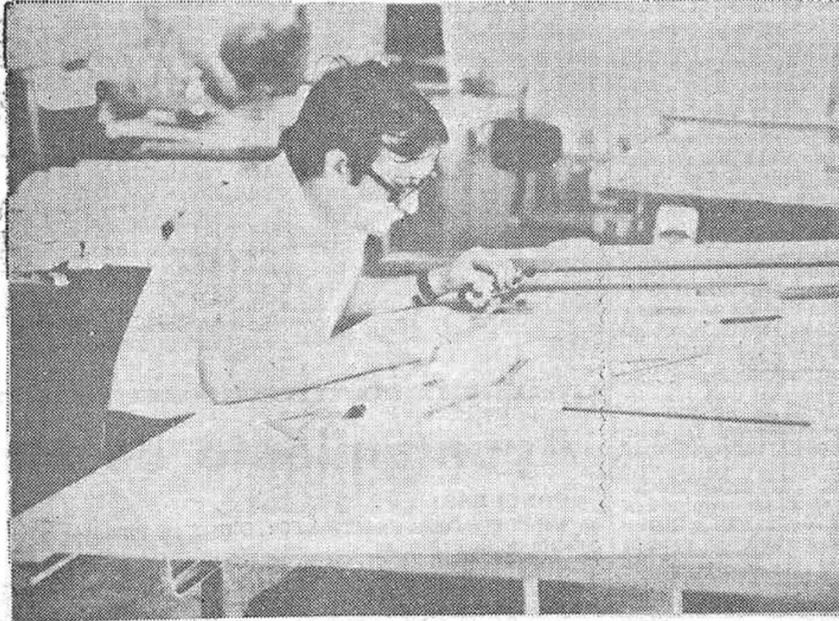
**Colegio NUEVAS LUCES**  
**C. O. U. RECONOCIDO SUPERIOR**  
(Masculino y femenino)  
Bachillerato ● E. G. B. ● Preescolar  
INFORMATICA PROGRAMADORES I. B. M. (Varios sistemas)  
TRABAJOS DIARIOS EN ORDENADOR  
Bachillerato nocturno (legalmente reconocido)  
ADELA DE BALBOA, 16 (Cuatro Caminos)  
Teléfonos 234 70 84 - 234 70 61

**SAN ALBERTO MAGNO**  
Manuel Silvela, 9-14 - Tel. 4475395  
(ENTRE SAGASTA Y LUCHANA)  
ENSEÑANZA GENERAL BASICA  
BACHILLERATO SUPERIOR  
**C. O. U.**

**C. O. U. en VALLECAS**  
**CENTRO CULTURAL GREDOS**  
POR AMPLIACION DE SUS INSTALACIONES, PLAZAS DISPONIBLES EN:  
PREESCOLAR — E. G. B. — BACHILLERATO — C. O. U.  
DIURNO Y NOCTURNO MASCULINO Y FEMENINO  
CIENCIAS Y LETRAS — SECRETARIADO — BANCA — DELINEANTES  
FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA  
MONTE IGUELDO, 19 ● Teléfonos 477 87 45 - 478 22 45  
17 ASIGNATURAS OPTATIVAS EN C. O. U.



# NO PUEDE MUCHO DE UNA VEZ, PERO, POCO A POCO, SÍ PUEDE



Por eso ha logrado ya un patrimonio propio en telefónicas,  
con fáciles aportaciones mensuales al

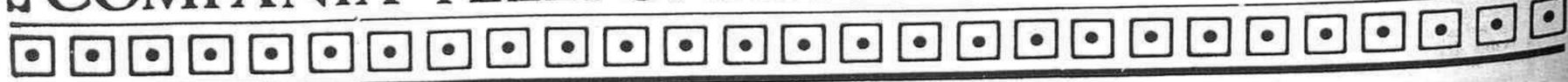
## PLAN INDIVIDUAL DE INVERSION

INFORMACION: Avenida José Antonio, 28. Teléf. 222 26 42-588 - MADRID

CSARS

Autorizado D. G. P. F. n.º 240. Madrid, 23 de Julio de 1974

# COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



# Aumentar las inversiones para permitir el retorno de los emigrantes

MADRID, 31. (Crónica económica exclusiva de la agencia Logos, por Jaime Sanz.)—Las perspectivas sobre los niveles de empleo parecen tender a deteriorarse a medida que declina la actividad económica aun cuando la situación actual pueda calificarse de pleno empleo. Los informes sobre la coyuntura parecen haber comenzado ya a detectar este riesgo que enlaza con los que desde hace meses padecen los principales países europeos. En la medida en que estas economías estén dispuestas a exportar su desempleo, el problema que se le puede presentar a nuestro país puede llegar a ser extremadamente grave tanto a nivel social, fundamentalmente, como por lo que de peligrosa limitación económica puede tener.

Según los cálculos oficiales, la oferta de fuerzas de trabajo para el periodo comprendido entre 1971 y 1975 alcanzará la cifra de 913.000 puestos laborales, mientras que la demanda, partiendo de los datos contenidos en el III Plan, totalizan 650.000 puestos. La diferencia entre ambas cifras presenta un balance un tanto desolador: incluso cumpliéndose todos los pronósticos oficiales en este periodo, el saldo neto emigratorio deberá absorber 264.000 trabajadores españoles si no se quiere que aumente el desempleo.

## 200.000 MILLONES EN REMESA

Es cierto que en 1973 emigraron 100.975 trabajadores españoles, pero en el mismo periodo regresa-

ron 110.000, según estimaciones del Instituto de Emigración. De mantenerse este ritmo—en estos momentos el peligro mayor a la vista de la situación por la que atraviesan los principales países receptores de nuestra emigración es que se acentúen—las perspectivas sobre las posibilidades de colocación de los que retornen se presenta como altamente problemática.

En los últimos diez años, los trabajadores españoles en el extranjero han canalizado hacia nuestra economía un total de 200.000 millones de pesetas. ¿Cómo ha correspondido la economía española a esta aportación? La respuesta habrá que buscarla en el destino que se haya dado a estos recursos, aunque cabe suponer que se han canalizado hacia la cobertura del déficit endémico de la balanza de pagos. El verdadero problema radica en que este déficit no ha financiado la progresiva industrialización del país, sino que ha venido a satisfacer una demanda de consumo esterilizante, puesto que ha impedido la creación de esos indispensables puestos de trabajo que ahora se están reclamando.

El ejemplo del sector agrario resulta especialmente elocuente como acaba de recordar Augusto Assia: "Difícilmente nos explicamos, ha dicho, que España haya pasado de ser el país europeo con un superávit mayor en la balanza agrícola al país proporcionalmente con mayor déficit". Contrastes como éste son los que han impedi-

do canalizar productivamente las remesas.

## EXCESIVAS FACILIDADES COMERCIALES

Posiblemente la balanza comercial se haya limitado a seguir o a respaldar las exigencias consumistas que la demanda interior ha venido planteando a la política económica para satisfacer estas necesidades, en muchos casos superfluas; ha sido una buena manera de fomentarlas.

Ha sido también este exceso de consumismo el que ha venido acaparando un porcentaje excesivo del producto nacional bruto, ya que en la actualidad los gastos consumptivos alcanzan el 80 por 100 del P. N. B. Si, como ha dicho recientemente Villar Mir, se ampliara la participación del ahorro hasta el 30 por 100, no solamente se podría facilitar el retorno de medio millón de emigrantes, sino que se podrían incorporar a las actividades productivas a otros dos millones y medio de personas potencialmente activas, pero que están desocupadas. Se supone que cada puesto de trabajo requiere una inversión de dos millones de pesetas.

No cabe duda que el problema de la recepción de los emigrantes tiene que pasar necesariamente por el aumento de la inversión, aspiración que viene a sumar en los actuales momentos una fuerte dosis de incertidumbre, puesto que las perspectivas de los empresarios se presentan cada vez más deprimidas.

En cualquier caso, el regreso de los emigrantes a sus respectivas zonas originarias se ha convertido ya en una utopía. La creación de puestos de trabajo en los últimos años, lejos de responder a una mínima exigencia de equiparación regional, ha seguido criterios de concentración que impedirán, como hemos dicho, el retorno de los trabajadores a su entorno natural. En la actualidad hay 24 provincias en España que cuentan con menos habitantes que en 1960. Pues bien, es en estas regiones donde se han generado menos puestos de trabajo, formando una barrera que frenará la recepción de todos aquellos trabajadores hoy en el extranjero, y con los que, de una u otra manera, habrá que empezar a contar desde ahora.

## ANAQUEL DE LA ECONOMIA

### «ANUARIO ESPAÑOL DE EMPRESAS»

La editorial Financiera Alfa Omega, S. A., ha editado un nuevo número del anuario indicado en el título, cuyo volumen, con más de mil páginas, representa un dilatado escaparate del mundo empresarial de nuestro país, con los datos que a lo largo de cada ejercicio van siendo modificados cuando a ello dan lugar las respectivas empresas, con independencia del suplemento mensual gratuito que, con las incidencias sucesivamente producidas, se recogen para conocimiento de los abonados a la obra.

El contenido del anuario se refiere a las agencias de publicidad; auxiliares del comercio e industria; banca comercial, industrial, oficial y extranjera; bienes de equipo, manufacturas mecánicas y eléctricas; cajas de ahorro confederadas, cemento, vidrio y auxiliares de la construcción; comercio en general y servicios; comercio exterior; construcción de buques; constructoras, urbanizadoras y obras públicas; crédito cooperativo; electricidad, agua, gas y energía nuclear; equipos de hogar; equipos de oficinas e informática; financieras, "factoring" y "leasing"; fondos y sociedades de inversión mobiliaria; hostelería, actividades turísticas y espectáculos; industrias agrícolas, ganaderas y pesqueras; industria alimenticia; Instituto Nacional de Industria; madera y muebles; material de transporte y empresas auxiliares; minería y metalurgia; navieras, transportes aéreo-marítimos y agentes de aduanas; papel, prensa y artes gráficas; petróleo; pieles, calzados y afines; productos químicos y farmacéuticos; seguros, mutuas y asistencia médica; textil y confección; transportes terrestres, y vid, cervezas y bebidas.

Digamos, finalmente—pues otra cosa no es posible—, que la obra se estructura en tres partes: prólogo y relación de sectores (ya dichos); empresas mercantiles, sector exterior (empresas extranjeras), y el índice general. A la vista del volumen, bien puede decirse que, como instrumento de trabajo y consulta, es este "Anuario Español de Empresas" una obra de indudable interés para conocimiento del mundo empresarial de nuestro país.—O. G.

## Han comenzado las obras de la primera planta de Eurodif

Las obras para la construcción de la primera planta de enriquecimiento de uranio de Eurodif, empresa en la que participan España (representada por la Empresa Nacional del Uranio, S. A.), Francia, Italia y Bélgica, en Tricastin (lugar ubicado al sur de Lyon y al norte de Aviñón, entre los municipios de Pierrelatte, Saint Paul-Trois-Châteaux y Bollène), han comenzado. Cuando se

terminan, en 1981, habrán trabajado en ellas unos ocho mil ingenieros, técnicos y obreros, y se prevé que la inversión total (incluida la central nuclear de Electricité de France, que se edificará en el mismo complejo de Tricastin) será de unos 144.000 millones de pesetas.

Las perspectivas de mercado de esta primera planta de Eurodif son alentadoras. En efecto, además de los contratos ya previstos para abastecimiento de uranio enriquecido a los cuatro países participantes en el proyecto, otros contratos permiten pensar que la producción anual prevista—de nueve millones de unidades de trabajo de selección—deberá aumentar. Esos contratos han sido firmados por empresas de producción de electricidad de Japón (10 millones de unidades para el periodo 1981-1990), Suiza (un millón de unidades) y la República Federal Alemana (abastecimiento de unas 650.000 unidades, contratado por las empresas R. W. E. y E. V. S. hace dos semanas para el periodo 1981-1984).

## Esta semana

### JUNTAS GENERALES EN MADRID

Lunes, 2 de septiembre

— Aste Holidays, S. A.; extraordinaria; doce horas. José Antonio, número 61.

— Frutos, Exportación e Importación, S. A. (Fruteximsa); ordinaria; doce horas. Alberto Alcocer, 40.

— La Veneciana, S. A.; extraordinaria; doce horas. Almagro, 1. Martes, 3

— Frutos, Exportación e Importación, S. A. (Fruteximsa); extraordinaria; doce horas. Alberto Alcocer, 40.

— Banco Intercontinental Español, S. A. (Bankinter); extraordinaria; trece horas. Capitán Haya, número 37.

— Técnicos de Publicidad y Marketing, S. A.; extraordinaria; dieciséis horas. Hermosilla, 23.

— Yesofix, S. A.; ordinaria y extraordinaria; diecisiete horas. Santísima Trinidad, 30. Miércoles, 4

— Eurocis, S. A.; extraordinaria; doce horas. María de Molina, 37.

— Pacadar, S. A.; extraordinaria; dieciocho horas. Castelló, 48. Jueves, 5

— Distribuidora Swift-Coes, Sociedad Anónima (en liquidación); extraordinaria; once horas. Eduardo Dato, 18. Viernes, 6

— Ernesto Giménez, S. A.; extraordinaria; doce horas. Huertas, número 16. Sábado, 7

— Pinosol, S. A.; ordinaria y extraordinaria; doce treinta horas. Silva, 26.

## Nuevas perspectivas energéticas

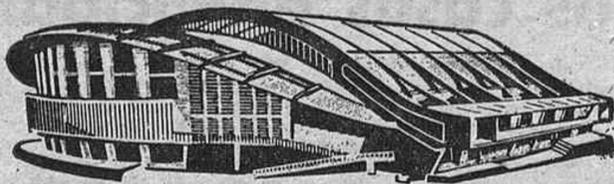
En la reunión de Gobierno en el pazo de Melrás el pasado viernes, presidida por el Príncipe de España, se adoptaron varios acuerdos que habrán de tener una gran trascendencia para el futuro económico del país. Son acuerdos directamente relacionados con el sector energético, base de nuestra industria, que tan graves consecuencias está produciendo en la balanza de pagos nacional.

El plan nacional de exploración del uranio da un paso más en la política de anticipación europea que nuestro país ha desarrollado en este aspecto de los abastecimientos y diversificación energética en el campo nuclear y se relaciona, por otra parte, a las iniciativas ya en marcha para garantizar otros suministros en el exterior.

No menos importantes y de una fuerte proyección para el futuro son los acuerdos por los que se deciden las opciones a seguir en los planes nacional y exterior de búsqueda de hidrocarburos. Un tema clave que por primera vez se aborda a partir de una programación técnica y sobre todo contando con unos presupuestos seguros, en una materia que durante años se ha venido salvando gracias a iniciativas personales, muy afortunadas, por otra parte, en ocasiones, como lo demuestran los beneficios que reportan a la economía española algunas de las inversiones petrolíferas realizadas por Hispanoil.

Con la aprobación de estos planes y la definición del programa de acción a seguir, Hispanoil—que ha realizado ambos estudios con una metodología similar—se afianza en la misión representativa estatal a través del I. N. I. para la gestión de las materias primas petrolíferas.

Por último, el acuerdo sobre ordenación de combustibles gaseosos, con la gran expectativa del gas natural como fuente energética, completa el conjunto de estas medidas y regula un tema que ha venido siendo objeto de fuertes polémicas.



## PALACIO DE DEPORTES

SOBRE EL MAYOR ESCENARIO DE EUROPA EL MAS BELLO ESPECTACULO DE LA UNION SOVIETICA

NUEVO E INEDITO EN ESPAÑA!! La revelación de MOSCÚ!



## BALLET SOVIETICO DE SIBERIA

# KRASNOIARSK

120 COMPONENTES

CONJUNTO OFICIAL DE DANZAS POPULARES DE LA U.R.S.S.

DIRECCION MIKHAIL GODENKO

PROXIMO VIERNES, INAUGURACION, 8,30 TARDE

## AVISOS

### HORARIO DE FUNCIONES

Martes, miércoles, jueves y viernes, 8,30 tarde  
Sábados, a las 7,30 tarde y 10,45 noche  
Domingos, a las 7,30 tarde

Venta de localidades anticipada, sin aumento ninguno, a partir de hoy en las taquillas del Palacio de Deportes

Precios localidades, de 100 a 500 pesetas

Las butacas y sillas de pista están situadas sobre rampa inclinada para la más perfecta y cómoda visibilidad del espectáculo.

Se recomienda a los grupos de provincias que organicen sus viajes en autobuses reserven previamente las localidades llamando al servicio de reservas, teléfono 401 63 92

Metro y autobuses, Goya, Parking Felipe II  
Servicio especial de autobuses a la salida

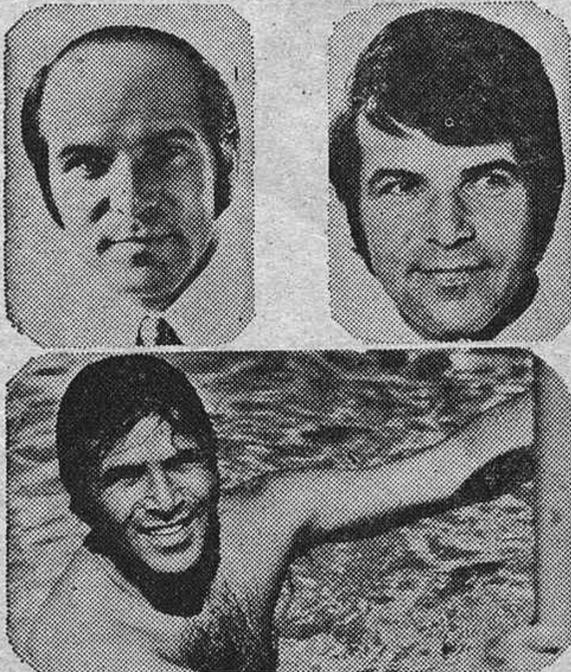
## Las casas municipales

CON valentía, encomendándose a Dios y dejando a un lado al diablo, natural en todo buen cristiano, el alcalde de Madrid se ha atrevido a poner un tope de tiempo tan cercanos, como es el de finales de este año, para que el Ayuntamiento decida la nueva sede. Si no, según nuestra interpretación de sus palabras a la brillante periodista Mayte Mancebo, de la primera Casa Consistorial, sí, al menos, de los locales para contener los de día en día más complicados servicios municipales.

Pero de esos traslados se viene hablando hace años. Nosotros también, y el señor García-Lomas, alcalde de Madrid, tendrá seguramente noticia de ello no solamente como simple vecino de Madrid entonces, interesado por la residencia del tutelar Ayuntamiento, sino también desde la altura de los muchos cargos por él ocupados con anterioridad al de alcalde, más o menos relacionados con el gobierno de la ciudad. Por nuestra parte, y aunque modestamente, reiteramos hoy al respecto una sugerición que seguramente habrá estado ya en la mente de muchos regidores: la plaza Mayor. Ningún conjunto tan homogéneo ni tan monumental, dentro de su sencillez y equilibrio, como los cuatro grandes cuerpos de edificación de este recinto. No debemos—ni debimos, cuantas veces lo hemos dicho antes—andar tan descaminados, cuando ya el Ayuntamiento, y desde tiempo inmemorial, viene ejerciendo sus derechos de propiedad y función en dos de ellos, es decir, en las casas de la Panadería y de la Carnicería. En la primera, alojando nobles servicios municipales, y la segunda, habilitada no hace muchos años para atender otros de índole administrativa, pero no menos importantes. Quedan, pues, solamente en funciones de modesta habitación los lados suroeste y noroeste del rectángulo que forma el recinto, que el Ayuntamiento, tan habituado a esta clase de operaciones, y más teniendo en cuenta el servicio de interés público que ello representaría, podría resolver fácilmente. Así se cumpliría, además, la lógica preocupación del alcalde de no alejar el marco de las estructuras municipales de la actual, clásica y admirable primera Casa Consistorial. A un paso de ella, la Corporación podría fácilmente resolver su labor de gobierno de la ciudad. Otras alegrías apuntadas a la buena de Dios, sin mayor fundamento, por unos y otros, posiblemente de muchos que desconocen la complejidad de la mecánica municipal, serían incongruentes. Como la de llevar servicios y oficinas fuera del área de la capital. Una descentralización rayana en lo absurdo.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO  
(Cronista oficial de Madrid)

## Aproveche sus vacaciones para conseguir un nuevo cabello



Lo mismo que muchos hombres vuelven de sus vacaciones con una tupida barba, Vd. tiene ahora esta oportunidad única, aprovechando el tiempo de sus vacaciones, para solucionar definitivamente su problema de calvicie.

En cualquiera de nuestros Centros en España en poco más de 3 horas podrá conseguir un nuevo cabello, tan natural y seguro como su propio pelo.

Y, a su regreso, Vd. mostrará una nueva apariencia, más saludable y, sobre todo, aparentando su verdadera edad. Pídanos información sin compromiso alguno. Personal especializado está a su disposición.

**SVENSON** Hair Center

MADRID - Núñez de Balboa, 84, bajo

Tels. 225 59 36 y 276 57 93

Centros también en BARCELONA, BILBAO, SEVILLA, VALENCIA y MALAGA

De 9'30 a 19'30 horas

NO CAUSA DOLOR O MOLESTIAS, NI REQUIERE INTERVENCION QUIRURGICA ALGUNA

# C. O. U.

LEGALMENTE RECONOCIDO MIXTO

ABIERTA MATRICULA CURSO 74-75

Turnos: MAÑANA - TARDE - NOCTURNO

Bachillerato intensivo. Graduado escolar (equivalente a bachillerato elemental). Precios especiales a los nocturnos, trabajadores y familias numerosas.

**ACADEMIA CENTRAL**

HERMOSILLA, 18 (Metro Serrano). Teléfono 275 95 44  
AYALA, 99 (Goya-Becerra). Teléfonos 401 30 23 - 401 39 76

## Apareció la nutria extraviada del Zoo de la Casa de Campo

Después de varios días de su desaparición, los guardas del Zoo de la Casa de Campo han encontrado la nutria que con otros ejemplares de su especie ocupaba uno de los acotados del parque. Parece que el animal atra esó tranquilamente la gran extensión del Zoológico y fue a refugiarse en un recordo del arroyo Meaques, que desde el barrio de Campamento, en el antiguo término de Carabanchel, atraviesa la propiedad montañesa.

## BECAS LABORALES PARA ADULTOS

Se convocan 2.625 becas para trabajadores adultos que quieran obtener en las Universidades Laborales el Certificado de Estudios Primarios, el título de graduado escolar, el de formación profesional de primero o segundo grado, de oficial industrial o de maestría industrial.

La ley general de Educación prevé que funcione la educación permanente para lograr la actualización de conocimientos y el perfeccionamiento profesional, de modo que el trabajador pueda afrontar con éxito las mutaciones de los puestos de trabajo derivados del cambio tecnológico y del desarrollo económico; de otra parte, que quienes no obtuvieron la oportunidad de realizar estudios regulares en edad oportuna, puedan alcanzar, dentro de su vida laboral, los grados académicos y los conocimientos que la sociedad racionalizada exige.

Las universidades laborales ponen así en marcha para el curso 1974-75 un programa de promoción profesional de adultos y la Dirección General de Promoción Social convocó dichas becas para mayores de dieciséis años.

Admisión de instancias, hasta el próximo día 15.

## SOCIEDAD

NATALICIO

En el Sanatorio de San Francisco de Asís, de Madrid, y asistida por el doctor don Miguel Ángel Mezquiriz, ha dado a luz felizmente un niño, primero de sus hijos, la esposa de don Juan Antonio Pérez Mateos, entrañable compañero nuestro en la Redacción de "ABC", de soltera Blanca Estrella Tejedor del Castillo.

El recién nacido, que recibirá el nombre de Juan Antonio, será apadrinado en el bautismo por don José Antonio Bolaños Larraz y por su esposa doña María del Mar del Castillo Sánchez.

DON ARTURO SUAREZ DE DEZA

Ha fallecido en Buenos Aires, víctima de una trombosis cerebral, el ingeniero industrial don Arturo Suárez de Deza, quien dirigía en aquella capital una importante academia preparatoria para la Escuela Naval Militar. Su muerte ha sido muy sentida, ya que gozaba de gran estimación por su bondad, inteligencia y prestigio. Tanto su esposa, doña Raquel Maldonado, como sus hermanos, el autor teatral don Enrique; don Rafael y doña Isabel, compañera nuestra en las tareas periodísticas, están recibiendo innumerables muestras de condolencia.

Por el eterno descanso del alma del ilustre finado, se celebrará una misa, el día 17 próximo a las once de la mañana en la iglesia de los Padres Mercedarios, calle de Silva, número 12.

## PLAZAS ESCOLARES EN BESANA

La Escuela Besana—calle Estrecho de Gibraltar, 27—dispone de puestos escolares en algunas de las especialidades que imparte a señoría.

Las especialidades en las que hay plazas son: Formación Profesional, primer grado; Auxiliar de laboratorio, delineantes de la construcción y auxiliar administrativo (régimen nocturno).

En Formación Profesional de segundo grado, de técnicos administrativo y químico de laboratorio, y en Formación permanente de adultos, de graduado escolar por medio de evaluaciones continuadas.

## CUPON DE CIEGOS

En los sorteos celebrados en la última semana por la Organización Nacional de Ciegos resultaron premiados los siguientes números: el lunes día 26, el número 801; el 27, el 377; el 28, el 901; el 29, el 144; el 30, el 633, y el sábado día 31, el número 030.

Ayer domingo, como día festivo, no hubo sorteo.

# EL TIEMPO

Por Lorenzo GARCIA DE PEDRAZA  
(Meteorólogo)

Pronóstico para Madrid:  
revuelto y fresco



Haciendo honor a su fama de mes revuelto e inestable por lo que a la meteorología se refiere, se ha iniciado septiembre con la entrada en la Península, por altos niveles de la atmósfera, de una "gota" de aire frío. Los efectos de ella alcanzan prácticamente a toda la mitad septentrional, incluyendo a buena parte de Castilla la Nueva, por lo que Madrid se vio ayer invadida por abundante nubosidad, acompañada por alguna precipitación dispersa ocurrida a última hora en los alrededores. Aunque hoy y mañana quedarán todavía restos de inestabilidad, la tendencia es a una

mejoría relativamente lenta pero progresiva, a pesar de que aún se registrarán algunos vientos frescos racheados. En resumen, nos quedan varios días de tiempo inestable y con temperaturas frescas.

Tiempo en España: inestable

La "bolsa" de aire frío de altos niveles de la atmósfera ha dado lugar ya, y lo seguirá dando, a tormentas y chubascos ocasionalmente intensos en la mitad norte. El desplazamiento de esta "gota" es hacia Europa Central, si bien en los primeros días de esta semana todavía hará que el tiempo se mantenga inestable, sobre todo en el cuadrante nororiental, y especialmente en tierras de los Pirineos y de la región catalana. Las temperaturas se mantendrán frescas al principio; la sensación de frío se verá incrementada por los vientos racheados del noroeste o de poniente. En la segunda mitad de la semana esperamos que se vaya afirmando un tiempo más estable en general.

Noticiero meteorológico

En la noche del martes al miércoles se registró una intensa tormenta en Barcelona, con una precipitación de 44 litros-metro cuadrado; estas copiosas lluvias volvieron a registrarse en la región catalana en la noche del jueves al viernes midiéndose 48 litros en Reus; pero también hubo intensos chubascos en Huesca, con 33 litros, y en el aeropuerto de San Sebastián, con 42.

En la madrugada del viernes se produjo un brusco descenso de las temperaturas, que hizo que el mes de agosto, en el que se han registrado tres golpes de calor, a cual más intenso, se despidiera con auténtico "frío en rostro". En Navacerrada, aeródromo de Valladolid y León se midieron solamente 1°, 2° y 3°, respectivamente, y en ese día la máxima de Navacerrada fue de sólo 10°.

Comentario al clima

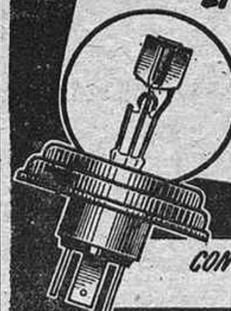
Hoy acaba oficialmente la "canícula", o sea el período del año en el que los calores suelen ser más intensos. Creemos que por este año, ¡y ya está bien!, ha pasado el fuerte del calor y el verano está ya vencido y que lo más que cabe esperar ya son sólo "veranillos".

¡¡ PARA SU AUTOMOVIL !!

una LAMPARA inmejorable

PERFECTAMENTE ENFOCADA

# FER



CON FER EN SU COCHE...  
NO EXISTE LA NOCHE

# TRANQUILINO

Parrillada argentina  
a sus órdenes  
desde hoy.

Abre su puerta  
en JARDINES, 3.

Reserva mesas:  
Teléfono 221 22 17



# Los periodistas portugueses ante la futura ley de Prensa: participación y libertad responsable

"Informar es estar comprometido, es esclarecer a un pueblo que durante cuarenta y ocho años recibió una información defectuosa, que era desvirtuada", dijo el nuevo director general de Información, comandante Freire Montes, en el acto de presentación del equipo de trabajo del nuevo ministro portugués de Comunicación Social, mayor Sánchez Osorio. En esas palabras, como en el hecho de que el nuevo subsecretario de Estado para Comunicación Social, Luis Barros, fuera hasta su designación presidente electo del Sindicato de Periodistas, se perfila las intenciones que animan al nuevo Gobierno portugués en política informativa.

Anunció el subsecretario en el mismo acto la constitución de una comisión que "iría a incidir sobre" el proyecto-base de ley de Prensa, ya en poder del Ministerio, inspirado en la ley de Prensa de 1926 (decretada meses después de implantarse la dictadura, pero considerada como liberal, aunque nunca aplicada), así como en el proyecto presentado en 1971 ante la Asamblea Nacional por los diputados liberales Sa Carneiro y Pinto Balsemao (hoy dirigentes del partido Popular Democrático, uno de los tres que comparten el actual Gobierno) y en las legislaciones inglesas y francesas.

La nueva comisión elaborará, al parecer, el proyecto definitivo de ley de Prensa, cuya promulgación consideran todos los sectores políticos de la máxima urgencia para que la regulación de la libertad de prensa no siga al arbitrio de la actual comisión "ad hoc", nombrada a raíz del 25 de abril para supervisar y coordinar la información en el país, tras de haber sido abolida la censura o "examen previo".

Esta comisión creada ahora está formada por un representante de cada uno de los tres partidos políticos de la coalición gubernamental, dos delegados del Sindicato Nacional de Periodistas, uno del Gremio Nacional de Prensa Diaria y uno del Gremio Nacional de Prensa no Diaria, actuando de coordinador el propio subsecretario de Comunicación Social.

He estado recientemente en Lisboa y he tenido ocasión de entrar en contacto con uno de los dos periodistas que representarán al Sindicato en la comisión, Filipe Figueiredo, redactor del diario "República", miembro de la Junta directiva del Sindicato Nacional (que equivale a nuestra Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa).

Al expresarle los temores que había detectado en los medios periodísticos españoles ante las últimas medidas adoptadas en Portugal contra algunos periódicos, me explicó que la ley de Prensa vendría a poner fin a esta situación de arbitrariedad relativa, aunque tolerante. Según me dijo, los periodistas confiaban plenamente en el resultado de los trabajos de esa comisión no sólo por su amplia composición, sino también porque el proyecto-base tenía como origen último un proyecto elaborado por el Sindicato Nacional de Periodistas y aprobado en enero de 1970 en Asamblea General.

Sa Carneiro y Pinto Balsemao se inspirarían en el sustancialmente al presentar su proyecto de Prensa a la Asamblea Nacional en 1971, proyecto que sería rechazado. Conviene precisar que, en la práctica, la única innovación en materia de prensa realizada bajo el Gobierno de Caetano fue el cambio de la "censura" por el "examen previo", que venía a ser lo mismo.

Figueiredo, tesoro del Sindicato—cargo para el que fue elegido democráticamente en 1971, al igual que lo fueron los demás miembros de la actual directiva, ninguno de los cuales ha sido "saneado"—, me

entregó una copia de aquel proyecto, que con mucha probabilidad contiene el espíritu e incluso buena parte de la letra del que actualmente está siendo estudiado y que no ha sido dado a conocer públicamente. Por su gran interés, resumo aquí algunos de sus puntos esenciales:

Supresión de la censura (ya decretada); enjuiciamiento exclusivamente penal, y por los tribunales ordinarios, de los delitos de prensa; libertad total de creación de órganos y empresas periodísticas, de radio y televisión, sin necesidad de autorización previa; derecho de réplica; plena libertad de sindicación; establecimiento de consejos de redacción que, junto con el redactor-jefe, "coadyuven" a la tarea del director y que deberán ser oídos en todos los asuntos importantes que no sean de naturaleza administrativa, especialmente cuando esté en causa la orientación del órgano informativo (el consejo de redacción elegirá o ratificará al redactor-jefe); libertad de informar en el propio medio sobre sus problemas sindicales y profesionales...

Y, en conclusión, plena libertad de información, libre acceso a la información y respeto del secreto profesional.

Quitando por un lado y poniendo por el otro, los periodistas portugueses quieren, al defender este proyecto en la comisión, relegar al pasado irreversible medio siglo de censura y control férreo de la información por los poderes políticos y económicos. Pero al mismo tiempo que optan por la libertad, aceptan también la responsabilidad social que les incumbe al hacerse partícipes por fin de la información en su país. Para ello tienen elaborados desde 1972 sendos proyectos complementarios de estatutos del Sindicato Nacional de Periodistas y del Código de Deontología Profesional, que garantizarán ante la sociedad la solvencia técnica y moral de los periodistas, cuya acreditación profesional correría a cargo del Sindicato, el cual vigilaría la observancia del código de ética. Los periodistas portugueses han optado, en efecto, por el compromiso dentro de la libertad.

Fernando CASTELLO

# VEHICULO EFICAZ DE DIFUSION



La joven Terry Duggan, una muchacha inglesa de diecinueve años de edad, desbordante de atractivos, como se puede apreciar en la imagen, se dedica durante sus vacaciones a repartir folletos propagandísticos por la Costa Brava. Su labor ha sido considerada por sus jefes como muy eficaz, por la gran difusión que ha alcanzado el producto que anuncia. Uno piensa que con un vehículo tan lleno de seducción se habría encontrado también la fórmula de vender periódicos, cosa hasta ahora tan difícil. (Europa-Press.)

## LOS MEDICOS DE LA PRENSA

### EL DOCTOR DE LA FUENTE

Ha comenzado sus vacaciones, que se prolongarán hasta fines de este mes, el odontólogo doctor don Rafael de la Fuente Quintián. Durante su ausencia le sustituirá en su consulta el doctor don Eduardo Rodríguez Prieto, todos los días, excepto sábados, en su domicilio, calle de Gurtubay, número 4, previa petición de hora llamando al teléfono 2257172.

### Expediente administrativo a cuatro diarios

El Ministerio de Información y Turismo ha abierto expedientes administrativos a cuatro diarios por publicar informaciones relacionadas con el tema del Sahara, todavía clasificado como "materia reservada". Los diarios afectados son: "La Voz de Avilés", de Avilés; "Diario de Mallorca", de Palma de Mallorca; "El Alcázar", de Madrid, y "El Noticiero Universal", de Barcelona.

### PRENSA Y SECRETOS OFICIALES

Nos alegra que los periodistas de "Sol de España"—y sus compañeros de Administración de talleres—hayan recuperado su instrumento de trabajo profesional, cumplida ya la suspensión administrativa impuesta al periódico. Sin prejuzgar la sanción actual—todavía "sub iudice" mientras se tramitan los recursos legales—, es oportuno, sin embargo, recordar la postura contraria a la suspensión de publicaciones mantenida por las asociaciones profesionales de los periodistas desde el momento mismo del debate parlamentario de la vigente ley de Prensa. Los representantes del periodismo en las Cortes auguraban que—aparte razones de principio—los damnificados últimos de la suspensión serían los redactores, empleados y obreros de la publicación suspendida. La experiencia de estos siete años de aplicación de una ley, en conjunto progresiva, ha confirmado, por desgracia, aquel temor en más de una ocasión.

### Reapareció "Sol de España"

El diario malagueño "Sol de España" reanudó su publicación ayer domingo, cumplida la sanción de quince días de suspensión acordada por el Consejo de Ministros. "Sol de España" publicó en su reaparición un número extraordinario de 64 páginas, con resúmenes informativos y críticos de la actualidad de estas dos últimas semanas.

### Ha fallecido el doctor Olivera Garrido

A consecuencia de una embolia cerebral ha fallecido en Vitoria, desde donde, finalizadas sus vacaciones, se proponía regresar a Madrid para reincorporarse a sus actividades médicas, el doctor don Manuel Olivera Garrido, perteneciente al cuadro médico de la Asociación de la Prensa de Madrid. El ilustre finado era además figura destacada en los medios cinematográficos, en los que asimismo gozaba del mayor prestigio. Pertenecía al Círculo de Escritores Cinematográficos, en cuya directiva ocupó cargos en diversas ocasiones, y era secretario general de la tradicional Semana Internacional de Cine de Valladolid. Dirigía asimismo la revista especializada "Cine Asesor". Gran caballero y entrañable amigo, su muerte ha sido muy sentida.

A su viuda, doña Paz Díaz de Espada; a sus hijos, doña María del Carmen, don José Manuel y don

Los expedientes incoados a cuatro diarios—destaquemos "El Alcázar, por ser de Madrid, ámbito de nuestra HOJA DEL LUNES—por aplicación de la ley de Secretos Oficiales, esperamos y deseamos que tengan satisfactorio final para nuestros colegas. Ya el ministro de Información había adelantado el acuerdo del Gobierno del levantamiento de la clasificación de las materias reservadas pendientes. Había que esperar, naturalmente, a la publicación oficial derogatoria. Está, por ello, claro también que la posible infracción fue más formal y cronológica que de fondo. Precisamente porque conocemos el cuidado del Gobierno por ampliar el ámbito informativo y los cauces de expresión—y de ello ha dado reiteradas pruebas—nos preocupamos más esta coincidencia de medidas sancionadoras, por Prensa y por secretos oficiales, hechas públicas en las últimas semanas.

Javier, así como a sus demás familiares, tanto la Asociación de la Prensa como quienes integramos la Redacción de HOJA DEL LUNES hacemos llegar la expresión sincera de nuestro sentimiento.

## Convocatorias de premios

### Zoo de la Casa de Campo

Dotado con 50.000 pesetas el primer premio y con 25.000 cada uno de los dos accesit establecidos, el Parque Zoológico de Madrid instituye y convoca el premio Zoo de la Casa de Campo, a otorgar a reportajes o artículos publicados en la prensa escrita sobre el tema genérico "Los animales". Oportunamente se harán públicas las bases para conocimiento de los interesados en concurrir a este concurso.

N. de la R.—En el Zoo de la Casa de Campo figuran varios lemas, que estimamos del mayor interés para el conocimiento de todos sus visitantes, especialmente de los pequeños. Son los siguientes: "En tu trato con los animales, recuerda que el ser racional eres tú" y "Una de las glorias de la civilización es la de haber mejorado la suerte de los animales", dos frases redactadas por la dirección del Parque y que hasta tanto se publiquen las bases del concurso sugerimos como temas genéricos para los trabajos a publicar.

### De la Diputación

La Diputación Provincial de Madrid convoca su tradicional concurso de prensa, correspondiente a este año, con los siguientes premios:

Un premio extraordinario de 100.000 pesetas a la mejor crítica sobre la labor de la Diputación en el desarrollo de la provincia; un primer premio de 45.000 pesetas y un segundo de 20.000 para las dos mejores informaciones publicadas en la prensa sobre los plenos provinciales; otro de 45.000 pesetas y un segundo de 20.000 para las dos mejores críticas emitidas en las emisoras radiofónicas sobre la labor provincial; un primer premio de 45.000 pesetas y un segundo de 20.000 para los dos mejores reportajes destinados a divulgar los valores artísticos, históricos, culturales y monumentales de la provincia; un premio único de 45.000 pesetas para la mejor colección de artículos o reportajes sobre "La labor agropecuaria de la corporación, su trascendencia provincial y la repercusión que puedan tener las nuevas instalaciones de la dehesa de San Isidro"; un premio único de 45.000 pesetas para la mejor colección de artículos relacionados con las tareas médicas y do-

centes de los centros hospitalarios de la Diputación; siete premios de 25.000 pesetas cada uno para las siete mejores colecciones de trabajos periodísticos sobre la tarea provincial; un premio único de 20.000 pesetas para el mejor artículo sobre la tarea educativa de la Diputación a través de sus centros escolares; dos premios de 10.000 pesetas cada uno, destinados, respectivamente, a la más completa información realizada por No-Do y Televisión sobre la labor de la Diputación (para la concesión de estos premios, los directores de dichos organismos formularán al jurado la correspondiente terna, en la que se expongan los méritos de las tres personas propuestas), y dos premios de 10.000 pesetas y uno de 5.000 para las mejores colecciones de fotografías publicadas en diarios o revistas sobre cualquier motivo relacionado con la labor de la Diputación.

Podrán concursar todos los profesionales de la prensa nacional, a excepción de los comprendidos en la base octava, a cuyos premios podrán optar exclusivamente los informadores provinciales.

Los trabajos deberán haber sido publicados en la prensa, radiados por algunas emisoras nacionales o difundidos por Televisión o No-Do entre el 1 de enero y 10 de diciembre de este año. Plazo de presentación en la Diputación Provincial de Madrid (Miguel Ángel, número 25), del 16 al 21 de diciembre próximos, ambos inclusive.

### SE OTORGARON LOS PREMIOS GUECHO DE PERIODISMO

BILBAO. (Cifra.)—Los premios Guecho-74 de pintura, periodismo y fotografía serán entregados el día 7 con motivo de la inauguración de la Casa de la Cultura de dicha localidad.

Los periodistas Ramón García Castro y Jacinto Gómez Tejedor han ganado los primero y segundo premios del I Concurso Nacional Periodístico Ayuntamiento de Guecho. Les otorgaron los premios por sus artículos "Presencia vasca en la historia de España", publicado en "La Voz de España", de San Sebastián, y en "Hierro", de Bilbao, y "Sociedad vasca de amigos del país en el desarrollo cultural de España".

## RECUERDO DE DOS PERIODISTAS

El diario "Arriba" de ayer domingo inserta unas líneas de recuerdo de dos compañeros nuestros en la prensa, ambos redactores de aquel querido colega, cuyos aniversarios de su fallecimiento se cumplen en estos días: Julio Fuentes y Gerardo Contreras. Es cierto que los dos periodistas desaparecidos, desde sus respectivos planos profesionales, el primero con su brillante pluma, el segundo con su buen saber en el campo de la fotografía informativa, dieron durante muchos años un claro ejemplo de laboriosidad, de hombría, de bien y de amistad, quedando su recuerdo permanente entre todos los que ejercemos la profesión periodística. Por ello nos unimos de todo corazón al sentimiento expresado por el citado diario al cumplirse ahora las tristes fechas del fallecimiento de dos de sus más entrañables compañeros.

# Portillo

- Toda clase de trabajos fotográficos.
- Cualquier material de fotografía.

ESTUDIOS Y LABORATORIO-PLAZA DEL ANGEL, 16 - T. 239 03 18

FOTO-CINE - SILVA, 13 - TELEFONO 2471429

# LOS CANGREJOS, LOS CARACOLES, LAS OSTRAS, LAS SETAS...

- Los productos que nos brinda generosamente la naturaleza alcanzan precios más increíbles.
- En el campo de la alimentación se ha producido una transformación sorprendente.

Por J. R. ALFARO

El sábado se nos ocurrió pedir una ración de cangrejos en un restaurante, más bien de los llamados típicos, es decir, sin ninguna clase de lujos. Y nos presentaron en un plato seis piecitas tan modestas como el establecimiento. Sin embargo, a la hora de pagarlo, este capricho gastronómico apareció evaluado en la cifra de trescientas pesetas. Por tanto, cada uno de estos humildes cangrejos había costado diez duros. Si pretendiéramos proponer-nos cualquier tipo de comparación

llegaríamos inmediatamente a la conclusión que no existe otro producto más caro en el mercado. El dueño del restaurante se dispuso a decir que el producto cada vez se adquiere a precios más altos, porque escasea y su pesca está sometida a vedas más rigurosas.

**EN PLENA TEMPORADA**

Sin embargo, nos hallamos en plena temporada de la pesca del cangrejo. En los pueblos asentados en las orillas de los ríos, especial-

mente en las provincias castellanas, tienen lugar en esta época las tradicionales cangrejadas. Estas cangrejadas comienzan en la madrugada, a modo de alegres excursiones, para hallarse en los puestos convenidos con las primeras luces del alba. Una parte está dedicada a la pura actividad de la pesca, y la otra, a la función gastronómica, teniendo a emprender como base este delicioso crustáceo. La riqueza cangrejera en España es importante, aunque en algunos lugares se haya llegado a la esqui-

mación casi total por unas pescas abusivas. En algunas provincias, mucha gente vive una gran parte del año de las capturas de cangrejos. A lo largo de los 75.000 kilómetros que tiene nuestro país de ríos se practica la pesca. Se calcula que durante la temporada se capturan más de dos millones de kilos de cangrejos.

**CANGREJOS Y CARACOLES**

A pesar de todo, el tomarse media docena de cangrejos constituye uno de los lujos más increíbles,

ya que su carne sea muy sabrosa y se presta a toda clase de preparaciones culinarias, además de contener sales minerales en considerable cantidad. Y lo mismo que con los cangrejos sucede con otros productos de la naturaleza, nos ofrece con la necesidad y cambio solamente que no abusemos con nuestra paciencia, como sucede, por ejemplo, con los caracoles.

Estos moluscos de tierra, bien preparados, constituyen un plato delicioso. Pero pese a su abundancia y al esfuerzo tan pequeño que pone su captura, los precios que alcanzan son también envidiables. Una cazuelita de estos moluscos tomada a la barra de un bar, más ca baja de las cincuenta pesetas.

En Madrid hay bares cuya especialidad es la de los caracoles, sabrosamente condimentados con ajo y chorizo. Pero éste no es siempre un plato, sin los famosos dientes citados, para la época de cuaremas, porque era lo que mejor paliaba la falta de carne.

Los caracoles, en sus distintas especies, se encuentran en cualquier región, pero la mayor abundancia se registra en las provincias del norte de España, por los gasterópodos necesitan, a todo, humedad.

**LAS SETAS**

Para un vizcaíno sensible a las seducciones de la cocina, el mar las primeras setas de Orduña constituye como un rito milenario y una costumbre muy arraigada en la gastronomía de la cuarema.

El año pasado, junto a las primeras praderas de Orduña, se cortaron las setas a más de mil quinientas pesetas el kilo. Posiblemente ningún otro producto de la naturaleza haya alcanzado precio semejante. Posiblemente, la excepción sea las trufas, pero es que su escasez las convierte en preciosas.

Lo cierto es que se pagan altas cifras porque la demanda es grande, y apenas se reúnen media docena de kilos en todo el contorno. Sucede lo mismo que con las setas de Aguiluz, que se capturan después de trabajosas jornadas, en minúsculas cantidades como si se tratara de diamantes o pepitas de oro.

**LOS CHAMPINONES**

Con las setas del otoño nos vamos a encontrar con las setas tan deliciosas que sólo les falta algún peligro para completar atractivo. Y lo tienen si no sabe distinguirlas. A Tiberio Claudio Druso, gran aficionado a las setas, lo mataron según se ha dicho pensando, con una "Amantophalloides" que le preparó Aspina.

En Madrid, en el otoño se toman una gran cantidad de setas, además de las de origen silvestre se consumen muchas toneladas de champiñones cultivados en cuevas o naves donde no penetra la luz. El pionero de los cultivos de champiñón en España fue don Ramón Fernández en las cuevas de El Páral, en la provincia de Góvia. Puede decirse que se producen desde hace más de un siglo en España. Como premio a sus desvelos, el rey Alfonso XIII en 1928, le distinguió con una decoración.

Actualmente, en Madrid se consumen más de veinte mil toneladas, mientras que hace cincuenta años con un centenar era suficiente para abastecer a toda España.

**LA MERLUZA**

Más del 90 por 100 de la merluza que se consume procede de Canarias o de diversas zonas del litoral africano del Atlántico. Nuestros puertos llega perfectamente congelada en grandes frigoríficos.

La merluza congelada ha sufrido toda clase de vilipendios y denuncias, sobre todo por muchas zonas que se consideran "gourmet". Y se inclinan por la merluza "fresca", aunque por la de este calificativo sólo por haber permanecido a baja temperatura ya que se trata de una merluza que ha sido conservada entre hielo hasta un mes en los barcos de arrastre una gran parte del tiempo y, el resto, en los frigoríficos de las pescaderías.

**LOS MARISCOS**

Otra cosa es la merluza de zuelo, que se pesca en aguas profundas a la costa y se envía inmediatamente al mercado. Pero es como un lujo fastuoso, asociado a unos pocos mortales. La merluza es muy menguada, y se desecha en algún restaurante o por las grandes refinamientos gastronómicos.

La diferencia que existe entre tanto a precio es fundamental: mientras una se vende a cien pesetas por kilo, la otra puede alcanzar las mil en determinadas épocas. Si es, en efecto, de anzuelo, la llamada "fresca" se halla a venta en una cifra que oscila entre las trescientas y cuatrocientas.

Los hallamos a las puertas de la estación de los mariscos. En Madrid se llegan a consumir más de dos millones de kilos al mes. Una docena de ostras, por ejemplo, alcanza un precio disparatado. Y hay que limitarse a los millones que en sus diversas preparaciones pueden resultar y sabrosos.

**LAS OSTRAS**

En España, los aficionados a los mariscos no han acabado de aceptar el ostión porque consideran que el sabor es demasiado fuerte, aunque estiman que su calidad es excelente. En Francia, donde existen los más refinados degustadores de moluscos, el ostión alcanza la consideración más alta.

En invierno, salen de Cádiz y Huelva camiones de ostiones cargados de ostiones después de cruzar de un extremo a otro nuestro país, penetran en Francia por Irún para llegar a Bayona y Marennes. Y en los centros ostrícolas vuelven a ser vendidos los ostiones.

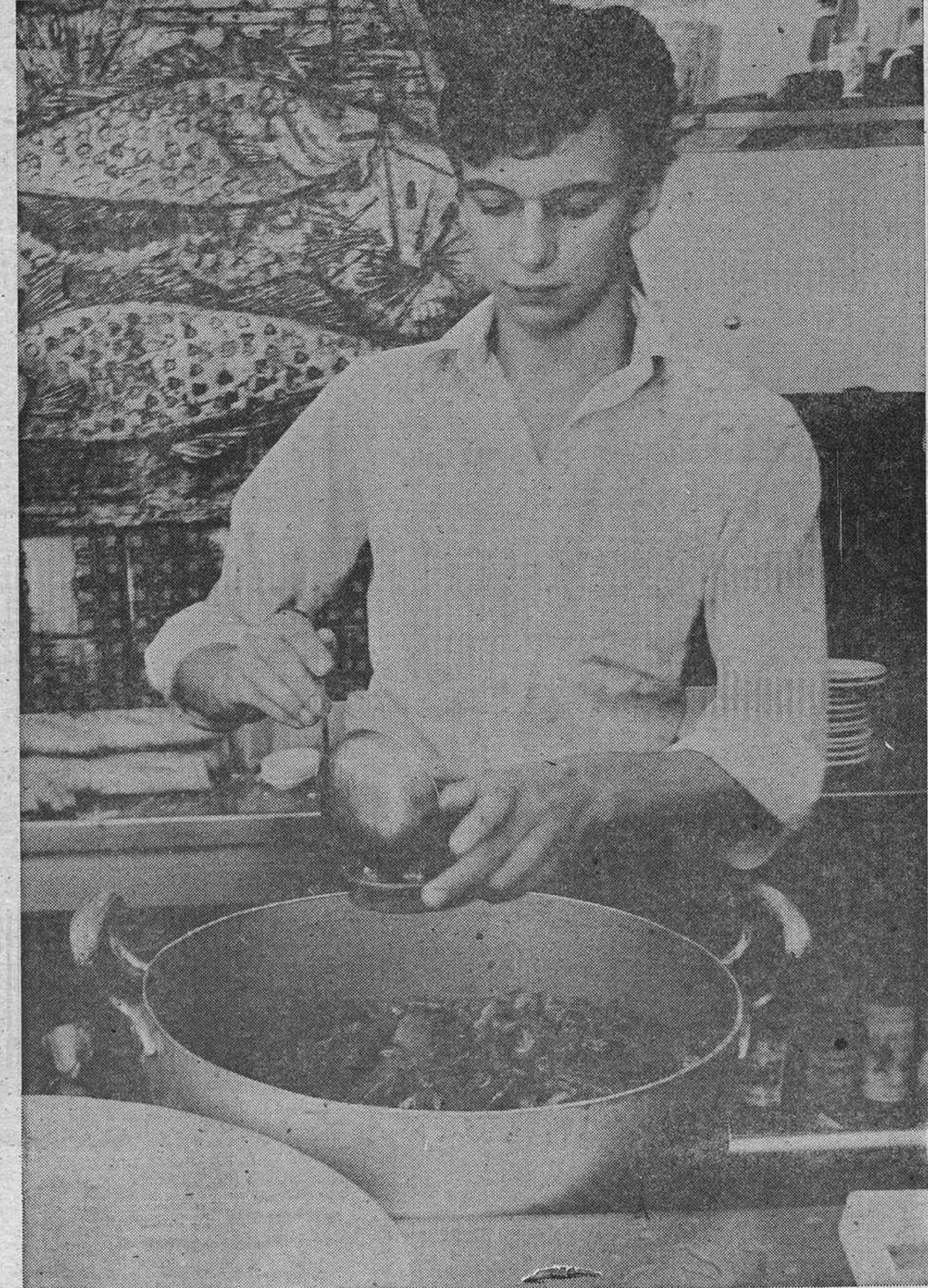
En esta nueva fase, bajo las aguas de las costas francesas, el ostión se refina al tiempo que alcanza un tamaño y un engorde increíbles. Es como el acabado de un producto que se hace.

**EN UN MAR Á OTRO**

Cádiz y Huelva, el ostión desmesurado. desmesuradamente labor que adquiere tampoco es el que desea un buen "gourmet". Y para superar estas dos circunstancias tan adversas y fundamentales se ha decidido hacer el traslado de un mar a otro. También se ha realizado la misma operación en las costas españolas del Cantábrico.

El ostión gaditano y onubense necesita una estabilización en zonas de refinado. El ostión "Grassostrea angulata" es una especie de rápido desarrollo y escaso índice de mortalidad. Se adapta, además, lo mismo a las aguas mediterráneas que a las atlánticas.

La ostra clásica de consumo corriente no tiene la vitalidad que el ostión. Su crecimiento también es mucho más lento. Para que las ostras estén en condiciones de consumo han de transcurrir casi tres años, mientras que en el caso de los ostiones, con la mitad de tiempo es suficiente.



prueba tan negro como algunos pueden imaginarse, aunque, como decíamos al principio, una ración de cangrejos nos cueste trescientas pesetas cuando no hace mucho tiempo todavía nos los servían en algunos bares como una tapa modesta.

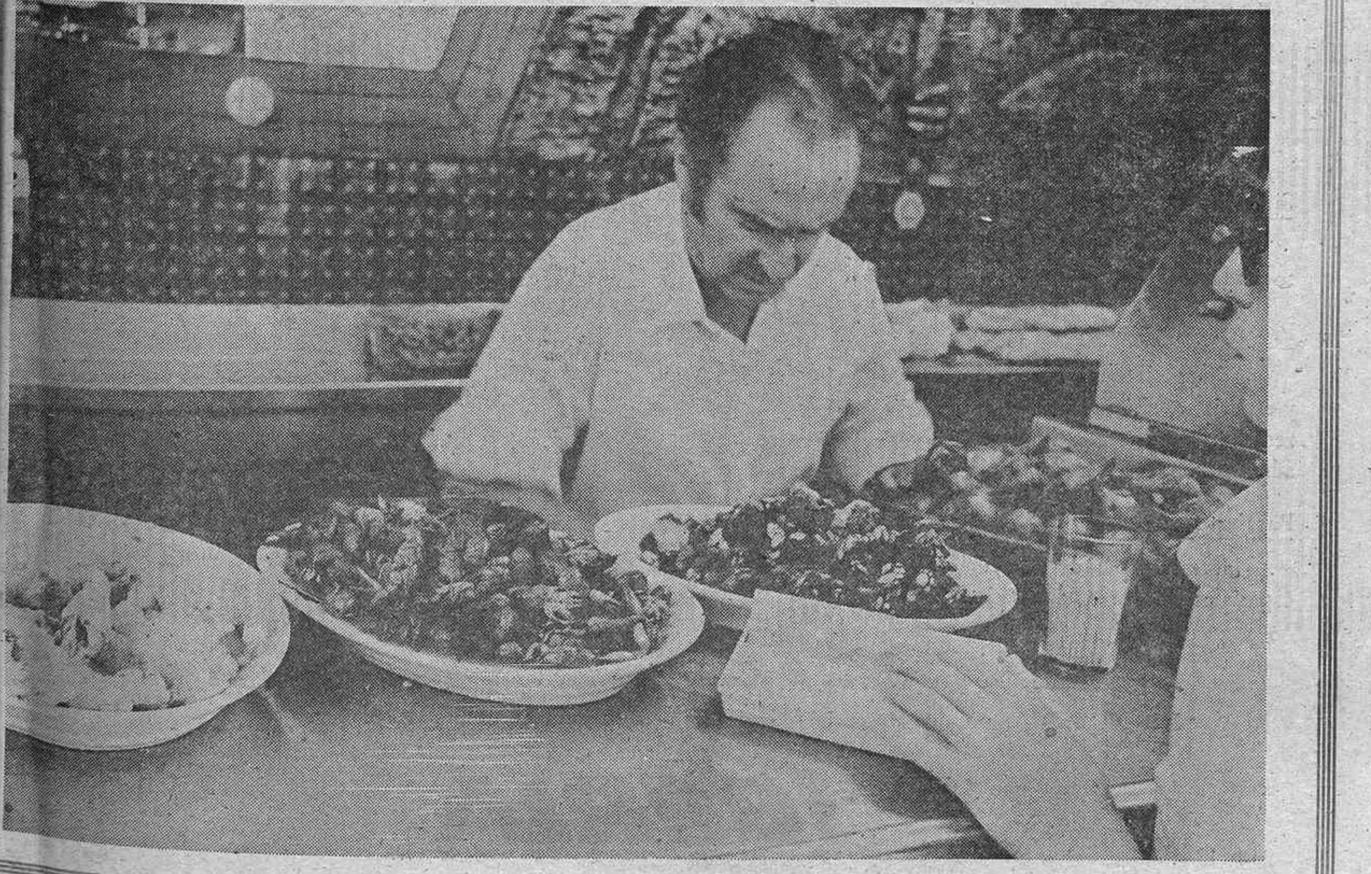
Después de esta explicación sencilla de lo que sucede con algunos de los mariscos, nadie debe sorprenderse de los precios. Muchas veces no llegamos a tener conciencia exacta de la volución fantástica que han experimentado algunos

de nuestros productos alimenticios. La cesta de la compra ya no contiene apenas los productos en su estado natural, sino que se ha convertido en un muestrario increíble de envases metálicos, de plástico o de cartón que conservan los alimentos más diversos,

preparados siguiendo los procedimientos más variados desde la supercongelación a la liofilización o los extraídos del petróleo.

Los españoles afeerrados a las tradiciones reflexionan y se inquietan. Pero el porvenir no se

presta tan negro como algunos pueden imaginarse, aunque, como decíamos al principio, una ración de cangrejos nos cueste trescientas pesetas cuando no hace mucho tiempo todavía nos los servían en algunos bares como una tapa modesta.



# 26 26 700

# INFORIBERIA

## EL NUEVO SERVICIO TELEFONICO DE INFORMACION DE IBERIA, PARA RESPONDER A TODAS SUS PREGUNTAS.

El 26 26 700 es el número de Inforiberia, el Nuevo Centro Telefónico de Información de Iberia. Creado para brindarle un servicio amplio, rápido y eficaz, desde el día 1 de Septiembre. Sólo tendrá que llamar al 26 26 700 para que una voz cordial le informe sobre cualquiera de estos temas:

### Situación de vuelos.

Horarios de salida y llegada, reales y estimados, de todos los vuelos.

### Programas y tarifas.

Diferencia de horarios, escalas, tarifas normales y especiales, sistema de crédito, impuestos, reembolsos, pago anticipado de billetes, monedas admitidas.

### Pasajeros.

Normas generales y documentación, pasajeros especiales (menores, enfermos).

### Aeropuertos.

Transporte, tiempos mínimos de conexión, tiempo límite de aceptación, horarios de Iberia en el Aeropuerto, servicios en los aeropuertos.

### Equipajes.

Franquicias, seguros, equipajes restringidos, voluminosos, especiales.

### Mercancías.

Aceptación, documentos a rellenar, transportes especiales, tarifas, formas de pago, seguros, horarios de oficinas.

... y recuerde que para reservas de plazas debe utilizar los números 262 50 00 y 262 50 40. INFORIBERIA, un nuevo servicio de Iberia, en su afán constante de renovación.

**IBERIA**  
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

# EL CINE

## ESTO ES LO QUE PASA

## EL PROGRAMA DE SAN SEBASTIAN

"Tormento", de Pedro Olea —Conchita Velasco, Ana Belén, Paco Rabal y Javier Escrivá—, y "La joba y la paloma", de Gonzalo Suárez—Carmen Sevilla, Muriel Catalá y Michael Dunn—, representarán al cine español en el próximo Festival de San Sebastián. El programa de la competición lo completan "Il Viaggio"—que inaugurará el certamen, con asistencia de su protagonista, Sofia Loren—, "Anastasia, mio fratello" y "La circostanza" (italianas); "La puerta en el muro" (polaca); "Melodías en el barrio de Verli" (soviética); "La femina de Jean" y "Le secret" (francesas); "Paralax View", "Bad Lands" y "Pelham 1, 2, 3" (norte-

americanas); "La gente del Metro" (checa); "Traumstad" (alemana); "Boquitas pintadas" (argentina); "Le milieu du monde" (suiza); "The Tamarind Seed" y "The Harrow House" (inglesas); "Jongara" (japonesa); "Arretez la musique" (húngara) y "Presagio" (mejicana).

En la la sección Nuevos Creadores figuras "¿Y el prójimo?" (española), "Moments" y "Got it made" (inglesas); "Juventud soñadora" (húngara); "L'invenzione di Morel" (italiana); "La balada del regreso" (argentina); "Uno de nosotros dos" (alemana); "Narración de un crimen" (polaca); "El trofeo del cazador desconocido" (checa);

"La route" (francesa) y "Watched" (norteamericana).

Para la sección informativa se hallan seleccionadas "La conversación" y "The last detail" (norteamericanas); "La Pelikan" (francesa); "La paloma" (suiza); "El último verano" (búlgara) y "Todos los demás le llaman Ali" (alemana). Se añadirán otros destacados títulos pendientes de confirmación.

En la retrospectiva, dedicada a Nicholas Ray—presidente del jurado—, se exhibirán "Knock on any door", "Hot Blood", "Bitter Victory", "On Dangerous Grounds", "Born to be bad", "Wind across the Everglades", "Rebel without a cause", "Party Girl" y "55 Days in Peking". Según el estado de las copias, se exhibirán "The Lusty Man", "Johnny Guitar", "Run for cover", "The true story of Jesse James" y "Sombras blancas".

Entre los cortometrajes figura el español "Bajo la piel", de Eduardo Muñoz.

El festival se clausurará el 25 de septiembre, con la proyección, fuera de concurso, de "The great Gatsby".

Hermanos Marx. Tenía sesenta y dos años. Faye Dunaway, treinta y tres años, se ha casado con Peter Wolf, veintiocho años, cantante de "rock". Boda de Eugène Chaplin, veintidós años, quinta hija de Charlie Chaplin, con Sandra Guignard, veinte años, hijo de un dentista suizo. Se anuncia el rodaje de "La espada negra", realizada por José María Forqué sobre un guión de Carlos Blanco. Isabel la Católica será encarnada por Lynn Frederick. El rey Fernando, por José María Flotats.

### Visconti rueda

Luchino Visconti ha vuelto a los estudios para realizar "Rit-

ter, a los que ya dirigió en "El gatopardo". Intervienen también Dominique Sanda y Claudine Auger.

Noticias de Italia informan de que este año se celebrará una "Mostra" cinematográfica. Carlo Ripa di Meana, presidente de la Bienal, anuncia a grandes rasgos lo que será esta manifestación. Parece que estará consagrada al análisis del peso de la cultura y su valor como instrumento de lucha contra el fascismo, con especial atención al cine de Chile, países del tercer mundo y algunos europeos. Dada la vaguedad de la declaración, la Asociación de Au-

## NO DISMINUIR LA IMAGEN DEL CINE

Por Alfonso SANCHEZ

Ya se ha denunciado en estas notas la excesiva inclinación que sienten muchos a hablar de una película por sus escenas audaces y no por sus valores. La película de que se habla, invariablemente, suena a escándalo. Comentamos que se habló demasiado del "Último tango en París" a causa de sus escenas de choque, pero muy poco sobre la importancia del filme de Bertolucci. El noventa por ciento de sus espectadores ignoran lo que la película significa por culpa de unos juicios desorbitados y a veces tendenciosos. Ahora se exhibe en las pantallas francesas otra película "de escándalo": "Emmanuelle". Y, como siempre sucede, los espectadores se precipitan a verla. Con este tipo de comentarios se genera la impresión de que el cine actual está dominado por la pornografía. Ciertamente abundan las películas pornográficas, y su número, cada año, dependerá del favor que le presten los espectadores. Si su existencia es deplorable, no constituyen un hecho fatal. Todo lo contrario. En Estados Unidos y en los países escandinavos, el público, hastiado, deserta de esas películas y vuelve al cine tradicional. Aun en aquellos países, como Francia, donde todavía la "porno" es un gancho de taquilla, están lejos de ser las que rinden mayores recaudaciones. Pese a los cien mil espectadores semanales que, por el momento, registra "Emmanuelle" en París, sus recaudaciones están muy por debajo de las obtenidas por "El rabi Jacob", "El golpe", "El magnífico", "Mi nombre es ninguno", "Blanca Nieves y los siete enanitos" y otros filmes que no contienen la menor escena exhibicionista. Pese a las complacencias en que incurrir, la película de Just Jaeckin se halla más al lado del erotismo que de la pornografía, distinción que convendría precisar. Lo acaba de hacer Julián Marias. En la lista de las recaudaciones francesas del año, la película que puede ser calificada de pornográfica ocupa el treinta y siete lugar, y la segunda, el cincuenta y ocho. No, el cine no es último refugio de Satanás, como pretenden las vestales del pudor.

"El cine es un arte demasiado importante para ser disminuido por las películas "porno". Lo anota Robert Chazal, el crítico de "France-Soir" que desde hace tiempo proclamó su decisión de no ocuparse de esas películas. "Es cierto—anota—que no gustaría estar en la piel de ciertos realizadores, ni de comediantes cuyo exhibicionismo es su único talento. Es cierto que, a veces, los intérpretes deben rebelarse para no rodar escenas degradantes. Pero sobre todo es cierto que este conjunto nauseabundo y débil sólo representa una pequeña parte de un arte y de una industria que se han impuesto desde hace tiempo y cuya importancia va en aumento."

Es justo reconocer la razón de Chazal. Una parte del cine ha sido invadida por la pornografía, aunque no en mayor medida que en otras artes—al éxito de "Emmanuelle" en Francia contribuye decisivamente a la difusión de la novela en colecciones populares—, pero nunca el cine alcanzó mayor altura artística, tanta importancia como medio de expresión, ni tuvo tanto prestigio. Su entrada en la universidad, en las academias, la adhesión creciente de los intelectuales, son buena prueba. Sin embargo, son muchos los que se aferran a esa parte podrida de un arte noble para atacar al cine y hacerle responsable de los males que sufre la sociedad. No es responsable, sino todo lo contrario: el cine es víctima de una sociedad que se degrada a medida que eleva su confort material. Citar media docena de títulos, que son excepción en el conjunto, para dictaminar sobre un arte, no es honrado, ni siquiera eficaz. Porque si la película "porno" es condenable, resulta perjudicial exaltar a la categoría de escándalo lo que sólo supone la liberación de ciertos tabús, motivada por una evolución lógica. Bresson, que, al igual que todos los grandes maestros del cine, no cae jamás en el exhibicionismo ni en la complacencia licenciosa, realiza dos escenas de desnudo en "Quatre nuits d'un reveur". Sólo las mentes enfermas pueden más allá de su pudor y su belleza formal. El cine se ha convertido en un arte adulto. Conviene también que sus espectadores lo sean, lo que no se conseguirá prolongando su infancia.

Hemos entrado en la era de los medios audiovisuales, donde al cine corresponde una influencia importante. Esa influencia ya es palpable e irá en intensidad creciente. Los espíritus retrógrados no podrán frenar su avance, pero pueden adulterar sus fines. Ya no es el cine un medio vulgar de distracción popular. Desde luego, todavía mantiene en parte esa condición, pero tiende a desaparecer según se eleva el nivel de sus espectadores. Señalarle como origen principal de los males de una sociedad son ganas de disminuir la importancia de su función y retrasar su pleno ejercicio. Lo cómodo es tomar el cine como caballo de batalla, pero es una comodidad que resulta a todas luces bizantina. No se resuelven esos males con desprestigiar la imagen de marca del cine mediante una tendenciosa confusión. Que haya películas pornográficas no significa que el cine sea un arte innoble, ni siquiera—ya lo hemos dicho—supone un hecho fatal. Es, por el contrario, el más reversible a un plazo marcado de todos los hechos cinematográficos. No tomemos la parte por el todo. Si hay algo podrido se diagnostica con claridad y se procede en consecuencia. Los detractores del cine no deben pasar de esa operación de limpieza.

En el cine actual se lanzan títulos que no son para sentirse orgullosos, pero ni por su número ni por su éxito ocasional son suficientes para adulterar la imagen de un arte que ha conquistado la madurez y que tiene singular importancia en el mundo de hoy. Su imagen no puede ser disminuida por una producción minoritaria, aunque la tontería de unos y el celo incontrolado de otros pretendían tomarla como base de juicio. La auténtica imagen del cine es muy otra.

### A toda velocidad

Estreno en nueve salas de París de "Grandeur Nature", la película realizada en Francia por Luis Berlanga. La crítica la elogia con unanimidad. Ha fallecido en Washington Iona Massey, una de las actrices más populares de los "años cuarenta". Nacida en Hungría, ganó fama con "Balalaika" junto a Nelson Eddy. Entre sus grandes éxitos figuran "Internacional Lady", "El agente invisible" y "Luna de miel en Bali". Su última película es "Love Happy", con los



do di famiglia in interno". Visconti ha reunido en el reparto a Claudia Cardinale y Burt Lancaster.

tores Cinematográficos ha solicitado más detalladas precisiones. ITO

## LOS ESTRENOS

### "LA MANDRAGORA"

Cine: Alexandra: (sala especial).

Protagonistas: Rosanna Schiaffino, Philippe Leroy, Ramolo Valli, Nilla Pizzi, Armando Bandini, Totó, Jean Claude Brialy, Pia Fiorelli, Donato Casatelloneta, Ugo Attanasio, Nino Bellei, Walter Pinelli, Luigi Leone, Renato Montalbano.

El director, Alberto Lattuada, italiano; todos los componentes del cuadro técnico, italianos; los intérpretes, salvo excepción, de nacionalidad italiana, y el guión, sobre la obra de Maquiavelo, netamente italiano, reclinado además

en el desenfadado y el estilo galante de Giovanni Boccaccio; claro que esta producción tenía que nacer absolutamente italiana.

"La Mandragora" es una fábula de la literatura universal encaminada en su versión plástica a exaltar el desenfadado de la interpretación en general, los valores físicos de una bella dama—Lucrecia (Rosanna Schiaffino)—, la desenvoltura y el cinismo donjuanesco de Callimaco (Philippe Leroy) y el humor bufonesco de Liguria. Una película en la que, aparte estos valores interpretativos, son también estimables los complementarios significados especialmente por los decorados sun-

tuosos y por un vestuario hiperbólicamente fantaseado sobre el que indudablemente existió en la moda italiana en la época en que se sitúa la acción.

Impera en todo el filme la frivolidad más al desnudo, pero salvo en alguna escena de excesiva valentía de forma, transcurre con cierta finura y elegancia que hacen perdonar algunos baches en concesión al público mayoritario.

La comedia maquiavélica en el sentido nominal del vocablo, ha encontrado una interpretación adecuada tanto artística como técnica en esta nueva producción de Alberto Lattuada.

INTERINO

## TEATRO MARTIN

JOSE SAZATORNIL "SAZA"

ANTONIO OZORES

LYNDA ROOS

HOY, 7,30 Y 11 NOCHE

VUELVE en el 2º AÑO de ÉXITO



con LOLA PONS CARMEN PLATERO RAQUEL ORTUÑO

MANUEL BRIEBA ANTONIO ACEBAL Dirección VÍCTOR A. CATENA

# TEATRO DE LUNES A LUNES

## La temporada que no cesa

Por Andrés MONCAYO

Llegará un momento en que la temporada teatral sea algo incesante, que deje de estar en suspenso durante las pausas antes clásicas del verano y la Semana Santa. Se ha llegado a esta nueva configuración del teatro por algunos fenómenos de la vida nacional, y uno de ellos es la población flo-

tante que viene a Madrid incluso —o sobre todo— en verano; otro, es que por muchos madrileños que salgan, muchísimos quedan o esperan su turno. Y un hecho que ha modificado completamente la situación es la aparición de los refrigeradores, del aire acondicionado, por los cuales el teatro ha dejado de ser un horno para convertirse, por el contrario, en un lugar placido donde refugiarse de la dureza del calor... Cuando las empresas no se pasan y hacen reinar un frío polar en sus locales.

Este verano han mantenido abiertas sus puertas gran número de locales dedicados al teatro, y con taquillas bastante buenas (en algunos teatros, superiores a las de invierno); bastantes obras se han mantenido sin interrupción y continúan ahora, como la eterna "Sopera", las no menos eternas "Se infiel y no mires con quien", "Pato a la naranja", "Esta es mi vida" y las nuevas supercentenarias, camino de milenarias, "Los peces rojos", "Anillos para una dama"... Otros teatros han iniciado sus temporadas de estreno en plenos meses de agosto, como el Benavente, con "Terror...", o el Alfil, con "El bebé furioso".

De todas maneras, numerosas compañías han estado en provincias, y están todavía, para los Festivales de España, y sus teatros han estado cerrados. Vuelven ahora, se aprestan a presentar sus estrenos, y hay todavía una apertura de temporada cargada de interés. De tanto interés que, si sigue con el mismo ímpetu, será una de las mejores del teatro español desde hace muchos años.

Señalemos algunas. Por ejemplo, "Tirano Banderas", según la famosa novela de Valle Inclán, por Enrique Llovet; dirigida por Tamayo se estrenará en el Español el 27, con la incorporación del gran actor mejicano López Tarso. En el María Guerrero veremos el 26 "Edicto de gracia", de José María Camps, obra ganadora del premio Lope de Vega. Antes, probablemente el día 11, habremos asistido en la Comedia al estreno de "Las cítaras colgadas de los árboles", la nueva obra de Gala, con un excelente reparto y la dirección de José Luis Alonso, y en el Beatriz, al de "Nueve brindis para un rey", de Jaime Salom, dirigido por González Vergel, obra que se anuncia como muy importante. Para más adelante, el Marquina prepara "Godspell", obra mundialmente famosa que probablemente será dirigida por su autor, Teblak. No menos interesantes son la presentación de Rabal e Irene Gutiérrez Caba en Eslava, con "Viejos tiempos", de Pinter, dirigida por Luis Escobar; la nueva versión de "La malquerida" hecha por Mañas para el teatro Lara; la obra de Chejov que presenta Manuel Collado Álvarez en el Reina Victoria interpretada por Julia Caba Alba; la presentación de Rocio Dúrcal con "Muchachos sin retorno" en el Figaro, acompañada por un reparto verdaderamente impresionante, y "Diseño para mi vida", de Noel Coward, que adapta y dirige Conchita Montes para Fernando Guillén y Gemma Cuervo en el Arlequín.

En otro tipo de espectáculo, lo sensacional es también la norma: el Bolshoi de Moscú, en la Zarzuela, el día 3, para inaugurar el III Festival Internacional de Ballet, y el gran "ballet" siberiano Kranoiarsk, el día 6, en el Palacio de Deportes son espectáculos realmente extraordinarios. En el género de la revista, "Llévame a París" sustituirá, el día 26, al espectáculo de Tony Leblanc, con Quique Camoiras y Vicky Lussón.

Entre otras cosas agradables, esta temporada nos traerá dos nuevos teatros. El Monumental se viene ya utilizando como tal, pero ahora lo veremos en todo el esplendor de una nueva decoración y adaptación de su sala. Colgada se propone traer grandes espectáculos a partir del mes de noviembre. Y hacia esas fechas, el Barceló, clásico cine, se habrá convertido también en nuevo gran teatro por el arte de Julio Kauffman, que lo abrirá con "Aplauso", una comedia musical de carácter internacional.

Y no olvidemos que el día 14 se presenta en el Fuencarral la querida Sara Montiel con un espectáculo nuevo que va a atraer a todo el público de Madrid.

Como se ve, no hay exageración en señalar que los inicios de la temporada son los mejores posibles. Dentro de unos días, 29 teatros estarán en pleno funcionamiento en Madrid, de los cuales 22 dedicados a la comedia y siete a espectáculos líricos. Una cifra pocas veces conseguida, que hace pensar en la buena salud del teatro español.

## La música en el mundo

Discos: pianistas españoles

Por Federico SOPENA IBÁÑEZ



Isaac Albéniz

La nueva versión de "Iberia", de Albéniz, por Alicia de Larrocha, preside ahora el interés discográfico en la música española. Alicia de Larrocha, primerísima figura del piano, cercana al mito para el público norteamericano, abarca plenamente el piano trascendental de Albéniz, cada día más actual: lo es, recordarlo es ya tópico, para Messiaen, pero sólo se está al día si se pasa del análisis de Messiaen al de Janáček. Alicia de Larrocha ha logrado hacer "expresiva" toda la suma de dificultades que se acumulan en "Iberia": encarna lo que Albéniz soñara. Mañana, el curso próximo, caminaremos con esos discos para explicar Albéniz; de esa manera se llenará un hueco porque sí, como señala Lafuente Ferrarí en su trabajo importantísimo sobre Picasso; hay un fallo fundamental al estudiar las generaciones sólo desde la literatura; la ausencia de la música, en el caso de Albéniz, cuya muerte cantara Juan Ramón, es igualmente condenable. No ayudará a esto el texto de esta espléndida grabación, texto "extranjero", cordial, sí, pero equivocado. Ya hay suficiente literatura musical sobre Albéniz para que una grabación así hubiera planteado la necesidad de un estudio como resumen y como perspectiva, y no es mera alianza de palabras porque una justa "perspectiva" sobre Albéniz sería la necesaria introducción al centenario de Falla, tan cercano. Quedémonos con el piano de Alicia de Larrocha, que es lo decisivo.

La noticia de grabación presente se junta con el anuncio de grabación próxima. Una fundación muy joven, la Fundación Mediterránea, da una lección de música a todos. Se está trabajando en la edición, grabación y estudio del músico que es cifra de nuestro humanismo musical: Antonio de Cabezón. Lo original, yo diría lo impresionante, está en que la dirección la lleva el pianista Antonio Bacierno. No se "inventa", sino que se "recoge"; durante años, Antonio Bacierno ha enseñado desde el piano, ha "recreado" la gran música española de tecla que va de Cabezón a Cabanilles; desde la admirada estupefacción del inolvidable mosén Anglés hasta el entusiasta estrépito de los colegios mayores, del público universitario—buen contraste con la casi ignorancia oficial—, lo que para muchos era música desconocida o "antigua" se ha hecho historia viva. Historia, porque en esa música está el signo más bello del humanismo devoto, grave; vida, porque eso, el humanismo, la gravedad, sigue siendo exorcismo para aventar los malos espíritus del divismo y de la grandilocuencia.

## Dos actrices para "Aplauso"

La comedia musical "Aplauso", que abrirá el nuevo teatro Barceló, puede tener como protagonista una de estas dos grandes actrices: Anafia Gadé o María Asquerino. La empresa y la dirección de Julio Kauffman está al habla con las dos; dependerá de los contratos o de los compromisos de ellas quién sea la intérprete de esta obra de fama mundial.

## ANTONIO GALA VA A ESTRENAR

Antonio Gala viene tostado del mar; viene a ver los ensayos de "Las cítaras colgadas de los árboles", que debe estrenarse en la segunda semana de septiembre. La fecha prevista es la del día 11.

—Parece—le preguntamos—que hay o ha habido ciertas dificultades de censura

—Bueno; la obra se atascó. Pasa mucho. A veces, mis obras asustan, o asuta mi nombre, qué se yo... Pero no se ha dejado de ensayar un solo día. Era necesario.

—¿Montaje difícil?

—Importante. José Luis Alonso es un maestro indiscutible, y la dirige de maravilla. Los decorados y el vestuario son de Mampaso, muy hermosos.

—¿Y la interpretación?

—Si le digo a usted solamente los nombres le parecerá ya lo que es, muy importante: Conchita Velasco, Berta Riaza, Jesús Puente, Manuel Torremocha, Manuel Dicenta, Margarita García Ortega, Francisco Cecilio, Antonio Cintado y otros... Es un reparto muy numeroso. Lo hacen ya tan bien que

## BRECHT: UNA MODA

Tardía, pero oportuna, la moda de Bertold Brecht en nuestro país. Probablemente "El círculo de tiza" se volverá a ver en el María Guerrero; se estrenará el "Galileo Galilei", en la versión de Emilio Romero, y el Pequeño Teatro continuará con el "III Reich". Además, el excelente actor hispano-alemán (más claramente, español hasta la médula, pero educado teatralmente en Alemania) José Luis Gómez, cuyo "Gaspar" fue sensacional, se apresta a montar "La resistible ascensión de Arturo Ui". No se sabe todavía el teatro, pero se sabe que la adaptación castellana ha sido encomendada nada menos que al académico Camilo José Cela.

## María Luisa Ponte también hará Brecht

Se sabe también que María Luisa Ponte va a interpretar una obra de Brecht. Actualmente está en París, desde primeros de agosto, rodando la película "La educación de Valentin"; ha sido precisamente ese rodaje el que le ha impedido incorporarse a la compañía que estrena las "Cítaras", de Antonio Gala. Lo cual la permitirá, en cambio, incorporarse a la obra de Brecht.

## La guitarra en Benicàsim

Un verdadero apuro para el jurado musical que, presidido por Leopoldo Querol, ha juzgado en Benicàsim el concurso internacional de guitarra Francisco Tárrega: Halffter, Muñoz Molleda, Moreno Torroba y Vila Belda se han encontrado con tanta calidad en los concursantes, que les ha costado mucho trabajo discernir el premio. El concurso ha estado organizado por el Ayuntamiento.

## MINISTERIO DE TRABAJO

### DIRECCION GENERAL DE PROMOCION SOCIAL

### CENTRO NACIONAL DE PROMOCION PROFESIONAL Y SOCIAL ALMIRANTE CARRERO

SAF/PPD

CURSOS PROXIMOS: SEPTIEMBRE 1974

- Control de calidad.
- Relaciones públicas.
- Estadística aplicada.
- Introducción al marketing.
- Canales de distribución y marketing.
- Mandos intermedios industriales.
- Estenotipia.
- Taquigrafía internacional.
- Operador de máquinas contables.
- Cálculo y contabilidad.
- Mecanografía.
- Secretaría recepcionista de médico.

La Dirección General de Promoción Social (Ministerio de Trabajo) podrá conceder becas con cargo al Fondo Nacional de Protección al Trabajo

Información y matrícula: Calle Costa Rica, 30. Madrid-16. Teléfono 250 37 07

## PALACE

HOY LUNES, DIA 2 DE SEPTIEMBRE, un estreno que inicia con las cartas en regla la temporada 1974/75

SALA ESPECIAL CLIMATIZADA

# LA VALLEE

(El Valle)

un film de BARBET SCHROEDER

con

Bulle Ogier · Jean Pierre Kalfon  
Michael Gothard Valérie Lagrange

música de

Pink Floyd eastmancolor

- Viviane, casada con un diplomático, prefiere la aventura a la comodidad de una vida amable.
- El placer es algo grave y angustioso, una necesidad y un objetivo.

(Versión original francesa, subtitulada en español)



VO FILMS S.A.

# TEATRO DE LUNES A LUNES

## LAS CRITICAS DE ANTONIO VALENCIA

### Dos estrenos de pretemporada

Con singular emoción comienzo a escribir estas líneas, que siguen la tarea que dejó vacante en nuestras páginas el inolvidable amigo, maestro en todos los saberes del teatro, del periodismo y las letras, que fue Alfredo Marquerie con su trágica muerte. Deseo muy vivamente que la mengua no les resulte a los lectores intolerable y que puedan conllevarla, como yo, con

la conciencia de que siempre se notará un vacío como homenaje y recuerdo a un personaje irrepetible. En fin...

En los teatros se estrena ya. ¿Pertenece las obras aún a la programación de verano o se trata de estrenos de pretemporada? Por la entidad de las piezas, por el ambicioso decoro que llevan

dentro, garantizado en un caso por el patrocinio, aunque sea en calidad de formación invitada, que cumple el T. E. I. sobre la compañía de Adela Escartín en el Pequeño Teatro, por la solvencia en otro que tiene de antiguo el grupo Akelarre, de Bilbao, estimo que podemos dejar de lado cualquier rebaja, fresca benevolencia veraniega. Se empieza, pues.

### "Te juro, Juana, que tengo ganas", en el Pequeño Teatro (26-VIII-74)

Se trata de una farsa original de Emilio Carballido, autor mejicano no conocido entre nosotros hasta ahora, aunque el programa nos informa que su producción es copiosa y estrenada en varios países. Anda por la cincuentena y se le nota que no es un novel por la soltura y seguridad con que ha trazado los rasgos bastante esperpénticos de "Te juro, Juana, que tengo ganas". Las ganas, aparte de las que se dirán, se resumen en desear ver a Juana "la punta del pie, la pantorrilla y el peroné", según rezaba una trasnochada cancioncilla de segundas intenciones, que Carballido no sólo usa para titular la obra, sino para resumir el trasfondo erótico que corre por toda ella.

Pero también corren por ella ganas de medrar, de dominar, de presumir, de representar y, en fin, de triunfar dentro de los cánones burgueses que se satirizan con todo su juego de convenciones e hipocresías, hasta el punto que recuerda el Brecht de la etapa de "La boda de los pequeños burgue-

ses", pero el parecido se esfuma algo, porque el montaje y versión de Adela Escartín no son expresionistas y, por otra parte, se atenúa con algunas ráfagas de intimismo, de humanidad, de ternura en el diseño de los personajes. La obra, que tiene las licencias constructivas de la farsa, está dialogada con fina propiedad y sus desgarros están medidos y cuidados.

La puesta en escena y la dirección de Adela Escartín fue ágil, sencilla y graciosa y la escenografía reducida a la sugerencia dentro del leve escenario del Pequeño Teatro, donde sólo la inteligencia halla espacio, y la interpretación resultó fresca, ágil y con los matices a la vista, dominada con seguridad y entrega por Adela Escartín, Enrique Vivó, Amalia Ariño, José María Guía, Luis G. Carreño, Angela Rosal y Trinidad Rugero. La obra de Carballido, quizá no en la primera línea de vanguardia que pisa el T. E. I., posee calidad, que se reconoció y gustó y fue muy aplaudida.

### "Donvolpone", en el Marquina (29-VIII-74)

"Volpone", del isabelino inglés Ben Johnson, contemporáneo de Shakespeare, fue objeto de una oleada de interés que determinó su exhumación y su versión traída a España hacia el final de la Dictadura. "Volpone o el zorro" se titulaba, y la crítica del tiempo señaló sus semejanzas con "Los intereses creados". Bien, ahora ha sido objeto de otra versión revisada, presentada bajo el título de "Donvolpone" por el grupo bilbaíno Akelarre, bien acreditado en el teatro vocacional de nuestro tiempo.

Su versión se halla en la línea, frecuente hoy, de los clásicos actualizados en su texto mediante supresiones, interpolaciones, alusiones al mundo circundante. Preferentemente los clásicos autores de obra satírica de costumbres son los preferidos en estas operaciones, que no son indoloras ni garantizan la supervivencia, al menos esencial, de la obra original. En esta versión de "Volpone" se reconocen los rasgos básicos, que no es poco, y realizada por Luis María de Iturri, el director del grupo, y Juan José Rapha Bilbao embala escénicamente la trama original entre una presentación actual un tanto desvaída, aunque bien resuelta musical y escenográficamente, que reaparece otra vez al final con un largo parlamento que reitera como moraleja lo que ya se ha visto.

En cualquier menester teatral de ahora se tropieza con Brecht, y la técnica que usa Akelarre para la exposición escénica de "Donvolpone" es bastante brechtiana, con un eco lejano de la "Commedia dell'Arte", similitud que llega desde el material italiano que tomó Johnson hace cuatro siglos largos. La representación se mueve ágilmente sobre un escenario facetado en planos y espacios y la interpretación sobresale por su movimiento quizás con ritmo demasiado reiterado e invariado (por su expresión total y coral, por el brío de los componentes, más que por la declamación, si exceptuamos el personaje de Mosca). No sabemos si quien interpretó al protagonista fue Julio Catania, bajo cantante notorio en la escena lírica, o el propio Luis Iturri, porque el programa nos dejó en la duda. Si es el segundo, sabe cantar muy bien. Si el primero, la declamación hablada no es lo suyo. Sobre la escenografía amplia, muda, abierta, dispuesta con acierto



indudable por Tomás Adrián Malo, con la música de Carmelo Bernaldo, el grupo Akelarre demostró que se había preparado a conciencia para este "raid" sobre la escena comercial de Madrid. Mikel Geilbert, Carmen Ruiz, Luisa Hurtado, Maribel Warreche, Antonio Rupérez, Enrique Serra, Pedro Vidal, José María Lana y Arnolfo García del Val tuvieron un claro éxito y recibieron en conjunto los reiterados aplausos del público.

## NOTICIARIO

Adelantan las obras de reforma del antiguo cine Barceló, en la calle de este nombre, que va a convertirse en teatro. Ya era hora que un cine cambiase de jerarquía, cuando desde hace muchos años viene ocurriendo todo lo contrario, cuando no los teatros se convierten en bancos.

"Tirano Banderas", la novela de Valle-Inclán, pasa ahora por la versión escénica del dramaturgo, diplomático, escritor y periodista Enrique Llovet. La estrenará en el teatro Español la compañía Lope de Vega y su protagonista será el famoso actor azteca Ignacio López Tarso.

Se inaugura en Eslava la temporada con una obra de Harold Pinter que presentará Luis Escobar, el brillante director teatral. Parece que es una obra de las llamadas fuertes. La idea de traer de nuevo a Pinter siempre es plausible hasta tanto los autores españoles se decidan a trabajar con mayor constancia.

## Cafés-Teatro

### La Pequeña Comedia, nuevo grupo

Con la idea fundamental de dar un nuevo aliciente al género teatral adecuado y consustancial con el café-teatro—aun cuando presentará otras obras de gran escenario—, llega ahora de Londres un nuevo grupo de arte teatral: La Pequeña Comedia. La estancia de su director y componentes en la capital británica ha sido debida especialmente a la tramitación de derechos de varias obras de autores ingleses que presentarán en Madrid. Pero antes, la intitulada "Amor en la noche de Madrid" será estrenada en el escenario del Long-Play, el café-teatro de la plaza de Vázquez de Mella que a tantos éxitos nos tiene acostumbrados. El libro de la pieza es del autor y director teatral Miguel Frank, cabeza de la nueva agrupación, y la letra de la música inserta en ella, de José María Iglesias. En cuanto a las obras británicas seleccionadas por el grupo en el que se integra el actor Javier Rivera darán en exclusiva ante el público de Madrid "Ven como estés", de John Moltimore, y "Risa en el cielo", de Noel Coward.—R. L. I.

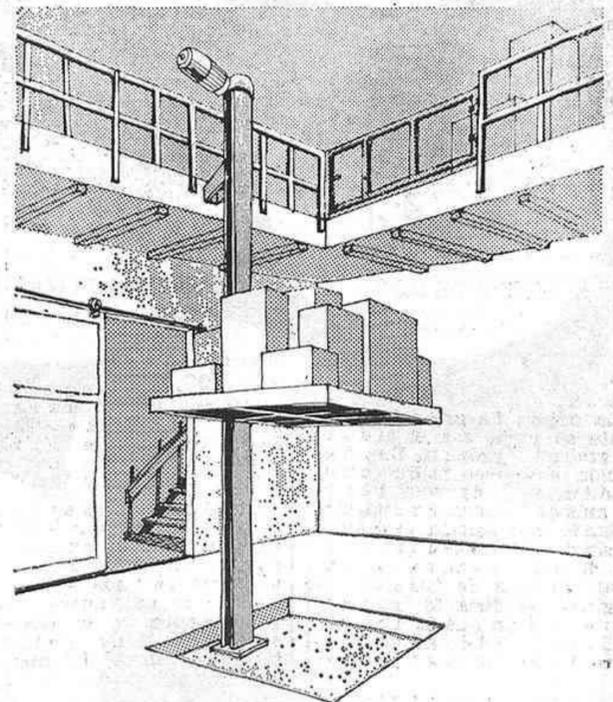
## ESCUELA SINDICAL DE COROS Y DANZAS

BECAS CURSO 1974-75

Durante el presente mes estará abierta la matrícula para cursar estudios de ballet clásico, danza española y conjunto coral y canto. Inscripciones, en la secretaría del Centro, calle Arenal, número 26. 1.º Teléfono 248 75 18, en horas de cinco a ocho de la tarde. Las clases se imparten con el siguiente horario: Ballet clásico y danza española, en días alternos, de tres a nueve de la tarde; conjunto coral y canto, diaria de seis a diez.

## plataformas elevadoras

- Sin obra civil.
- Desde 200 a 40.000 Kgs.
- Altura máxima: 8,5 m.



Modelo GADET PARA TODO TRANSPORTE VERTICAL DE MERCANCIAS

**BYNSA**  
BOETTICHER Y NAVARRO, S.A.

ASCENSORES - ESCALERAS MECANICAS PLATAFORMAS ELEVADORAS

DELEGACION CENTRO: Conde de Xiquena, 6 - Tel. 232 59 00 - Madrid-4

## RUE ROYALE

Comunica a su distinguida clientela su reapertura, hoy día 2 de septiembre.

MARQUES DE VILLAMAGNA, 1

Teléf. 275 36 26

## CAJA DE AHORROS

y Monte de Piedad DE MADRID

Sucursal número 1

Próxima subasta de ROPAS Y EFECTOS

Exposición: Días 3 y 4 de septiembre.  
Horario: De 9 a 14 horas.  
Subastas: Días 5, 6 y 7 de septiembre, si fuera preciso.  
Horario: De 10 a 14 horas.

Sala de exposiciones y subastas: calle de Cardenal Cisneros, número 61.



# UN EXPERIMENTO

Adaptada por Carlos Puerto y dirigida y realizada por Luis S. Enciso, "Noche de Teatro" emitió el viernes la novela de Edmond Hout y Jules Hout de Goncourt titulada "Renata Maupérin". ¿Por qué?

Aquí podría quedar nuestro comentario. Es más; aquí quise decirlo. No lo hago porque podría parecer desprecio lo que es, en realidad, perplejidad. "Renata Maupérin" es obra menor de los Goncourt. Mejores son, a mi juicio, "Germina Lacerteux" y "Mánette Salomon", por citar sólo dos. Pero quizá "Renata Maupérin" es más "digestiva" para nuestro oír-

Creo, modestamente, que "Renata Maupérin" es más un producto para televisión de arte y ensayo que para la masiva audiencia de "Noche de teatro". Quizás en U. H. F. hubiera funcionado mejor. En cualquier caso, emitida en la primera cadena, nuestro entrañable Díez Crespo debió hacer ahora, más que el comentario de la obra y sus autores, la razón del intento de TVE a través de Carlos Puerto y de Luis S. Enciso. Creo que estos prólogos cualificados, habituales en el programa, deberían ir más a la esencia televisiva de la adaptación y de la realización que a comentar los valores específicos del original y sus

## CRITICA DE TV por Viriato

dieron nulo resultado. Pero no se trata de recurrir a los concursos, como entonces, sino a algo más serio, sereno y razonable, con el apoyo de un experto departamento de adaptaciones, que fuera en TVE lo que la instrumentación es a la melodía del músico creador.

# FAROLES, MIHURA Y DOS MUJERES

Pilar Trenas y Mary Mérida son dos periodistas del "clan Tico Medina" en "Todo es posible en domingo". He seguido con atención su camino en el programa. Camino el más difícil porque es el camino de la entrevista, en la que es veterano, y laureado, Tico. Ambas a dos, pues, tienen buen maestro. Lo demuestran.

Pilar Trenas—periodista, hija de periodista—avistó en directo—¡con lo difícil que esto es!—al maestro Faroles. Fue una conversación directa, ágil, correcta, precisa y sencilla; como debía ser. Algo supo preguntar Pilar y responder Faroles que nos dejó con un vaho de añoranzas y perplejidades. Faroles no puede actuar en público, digámoslo; en las calles. O en muchas calles. Lo prohíbe una ordenanza—o lo que sea—de rango municipal. ¡Qué pena! El organillo es muy, muy, muy madrileño, y Faroles, un virtuoso. Yo no digo que sus exhibiciones queden "ad libitum", pero si reglamentadas, porque a buen seguro que en la noche, por el viejo Madrid de los Austria o por ese otro inmortal Madrid de Arniches, oír un organillo tocado por Faroles sería un regalo de paz en esta hora de guerra del ruido molesto. Suprimir por esos barrios nuestros organillos y organilleros responsables—no chusma dando vueltas al cilindro sin ton ni son—es como desterrar una tradición y un rito tan importante como el de las gondolas y los gondoleros en Venecia. Es más; tengo para mí, y así Dios y el buen alcalde García-Lomas me perdonen si digo una tontería; tengo para mí, y digo, que el Ayuntamiento debería de tener—mejor, debería tener—una academia de organilleros de la que

fuera maestro el maestro Faroles para que de ella salieran artistas que superaran "aclimatar" y dar ambiente auténtico al clima madrileño de las atardecidas mansas y las noches claras del romántico Madrid. Que todavía queda en algunas calles, rincones y plazuelas. Plazuelas, rincones y calles que serían más Madrid si sonara un organillo que no un transistor con música "rock", que es como si sonara un tiro en misa de once.

Mary Mérida entrevistó, en filme, a Miguel Mihura. Mihura es un lujo del teatro español, y Mary supo preguntar mucho y bien. Don Miguel, claro, contestó pronto y admirablemente, porque el diálogo tenía intimismo, énfasis, corrección... y todo un señor; nada menos que a Miguel Mihura, humorista, caballero, "vago" por la gracia de Dios y autor teatral de primerísima fila. Para mí, de primera especial.

Estas dos mujeres—Pilar Trenas y Mary Mérida—son como un pipopo de nuestro periodismo televisivo, acaparadoras de todos los pipopos profesionales. De verdad.

### PARA HOY

Primera cadena.—14,17: Avance informativo; 14,24: Panorama; 15: Telediario; 15,35: Tele-Revista y cierre; 19,46: Avance informativo; 19,50: La cometa naranja; 20,30: Novela; 21: Revista de toros; 21,30: Telediario; 22: Noche de cine; 0,10: Tercera edición; 0,20: Un momento, por favor, y cierre.

Segunda cadena.—20,16: Documental; 20,30: Centinelas del bosque; 21: Documental; 21,30: Atril; 22: Telediario 2; 22,30: Galerías; 23: Ficciones, y cierre.



ma y circunstancias. En cualquier caso diríamos que los señores Puerto y Enciso, "haciendo" esta obra, tuvieron ante sí la obsesión buñueliana de "El dulce encanto de la burguesía" y no la desdénaron. Pero... Pero, claro, la cosa no era fácil. Ni mucho menos.

Ahora bien; la realidad como experimento nos pareció atrevido. Nos referimos al experimento de buscar nuevas fórmulas de expresión televisiva. Esto es plausible, aunque resultara fallido. El ritmo fue lento, sincopado, moroso. Si, ya sé que deliberadamente se buscaba un desequilibrio funcional. Pero no debió ser tan de esa forma en algunas escenas, en algunos diálogos excesivamente "reñitizados". Tampoco la interpretación, en general, fue concorde con el propósito ideal de Enciso y Puerto, salvo excepciones.

autores. Por este camino continuaremos sintiendo en nuestro cerebro la sensación de que vemos teatro en televisión dramática. Que no es lo mismo. De seguir así las cosas, tal vez también nosotros debamos sumar públicamente nuestro disgusto al del británico M. Trilling, quien, en el Coloquio de Varsovia, celebrado en octubre, dijo que "se advierte una regresión en la búsqueda del lenguaje específicamente televisivo". Claro que para evitarlo podrían hacer los ingleses—y de paso, nosotros—lo que intenta Italla, según afirmó M. Ramón: recurrir a los jóvenes para que escriban auténtico teatro televisivo. Es un espléndido panorama que TVE debería explotar sistemática, razonada y decididamente.

Si, ya sé que los precedentes

# UN GRAN PROGRAMA: "SUCEDE"



"Sucede" (miércoles, a las nueve) es un gran programa al que prestan poca atención las revistas especializadas. O quizá su "fuente", "TVE informa" y "Avance de programas", ya que aquéllas y éstas se limitan a citar su título a secas. Sin más. Uno ha de limitarse a lo mismo por no disponer de más elementos. Claro que en pantalla la rotulación de crédito da nombres, pero mi memoria pudiera ser infiel con alguno y la omisión podría ser molesta. Y lo lamentaría. Por eso no cito a nadie.

"Sucede" lleva emitidos dos espacios de una breve serie dedicada a nuestros emigrantes, trabajadores en Europa. Han sido admirables documentos vivos, operantes, decisivos para que el espectador español tenga conciencia de cuál es la vida, el trabajo, la circunstancia de estos compatriotas nuestros, no turistas, en Francia, Inglaterra, Holanda, Bélgica, Suiza... Un admirable guión, muy periodístico, apoyado en un rodaje magnífico y un montaje de fuerza extraordinaria, avala la esencia de la pretensión de "Sucede"; informar, sencillamente. Con entrevistas breves y sustanciosas a nuestros embajadores en los citados países y a otros representantes del Gobierno de Madrid, "Sucede" dedica la mayor extensión a lo di-

recto, al propio trabajador y su circunstancia social, laboral, familiar. Hay una dominante clarísima: el deseo de volver cuanto antes, una vez alcanzado el techo del ahorro previsto. Y otra, igualmente rotunda: la añoranza de su tierra junto a la realidad de haberse identificado plenamente con el país adoptivo, donde son ejemplo de laboriosidad, seriedad y disciplina. Un diplomático avisado en el programa dijo algo realmente hermoso: que estas gentes que trabajan fuera son embajadores de la laboriosidad española y espejo en el que los extranjeros se miran para conocer la realidad de España...

El Ministerio de Trabajo, el de Educación y Ciencia y otros organismos no cejan en su tutela real hacia aquellos emigrantes, directamente protegidos por el Instituto Español de Emigración. Don Fernando Suárez expuso las realidades y los proyectos de mejora inmediata, junto a un juicio especialmente destacable: la ocupación en la preocupación por educar "españolmente" a los hijos de esos trabajadores en el extranjero, pero con cuidado para que no se sientan, a la vez, desambientados en el país donde residen. De ahí que la educación "lateral" que reciben de sus padres y de los maestros españoles destacados allí es com-

plementaria y fundamental a la vez: complementaria para despertar y avivar su españolismo, fundamental para mantenerlos enraizados con su patria paterna, pero sin menoscabar un ápice su integración en la vida y costumbres del país donde crecen y se desarrollan. Esta enseñanza polivalente producirá frutos espléndidos de españoles internacionales por su cultura, costumbres, visión de las cosas y ambición de conquista intelectual.

"Sucede" ha expuesto todo esto; expone todavía todo esto porque la serie no ha concluido. No es programa triunfalista ni oficioso, sino informativo, objetivo y muy televisivo por su tono, su aire y su clima documental.

## La Gran Taberna Restaurante Valverde, 5

A partir de hoy lunes reanuda sus servicios ofreciendo a su distinguida clientela sus clásicos platos típicos. Esta casa cierra los domingos. Teléfonos 232 21 07 y 231 20 51.

## INGENIEROS ECONOMISTAS para formación de adultos

La Dirección General de Promoción Social del Ministerio de Trabajo anuncia convocatoria para contratar veinte colaboradores para realizar función de instructor del PPO en el Servicio de Acción Formativa.

### CONDICIONES:

- Nacionalidad española.
- Servicio militar o social cumplido (o exento).
- Titulación: Doctor Universitario o en Escuelas Técnicas Superiores, Ingeniero Superior o Técnico, con especial preferencia en la rama industrial; Licenciado Universitario o en Ciencias Económicas, Empresariales o Comerciales.
- Experiencia profesional no inferior a dos años.

PLAZO DE SOLICITUD: Hasta el día 4 de septiembre de 1974.

INFORMACION, BASES DE CONVOCATORIA Y DOCUMENTACION DE SOLICITUD:

Pueden obtenerse en las Gerencias Provinciales del Servicio de Acción Formativa-PPO o escribiendo a la Gerencia Nacional de dicho Servicio, calle Condesa de Venadito, sin número, teléfono 408 15 00, MADRID-27.

DIRECCION GENERAL DE PROMOCION SOCIAL Ministerio de Trabajo

SAF-PP0

**LAS EMPRESAS FABRICANTES DE PAPELES PINTADOS  
MIEMBROS DE LA AGRUPACION NACIONAL,  
TITULARES DE LAS MARCAS QUE SE RELACIONAN AL PIE,**

# **COMUNICAN A LOS COMERCIANTES DE PAPELES PINTADOS Y AL PUBLICO EN GENERAL:**

- 1.º) Que los aumentos de precios de primeras materias, energía y otros componentes del costo de producción, que vienen experimentando todas las empresas Europeas, han afectado y están afectando, también, a las industrias nacionales fabricantes de papeles pintados.
- 2.º) Es deseo expreso de estas Empresas españolas que, de acuerdo con las directrices de nuestra actual política económica, los aumentos de coste indicados, sean absorbidos, en la medida de lo posible, por los fabricantes y estamentos intermedios que intervienen en la comercialización.
- 3.º) A los efectos del punto anterior, y de acuerdo con Almacenistas y Detallistas, han decidido efectuar un reajuste de los sistemas de comercialización hasta ahora utilizados, proporcionando a este mercado la máxima transparencia en beneficio de los consumidores, a base de aplicar precios fijos de venta al público, eliminando la práctica de descuentos que desorienta al cliente y en muchas ocasiones le sitúa en desiguales condiciones de compra.  
De acuerdo con estos criterios cada fabricante ha establecido sus nuevas tarifas.
- 4.º) Por todo lo expuesto y a partir de 1.º de Septiembre próximo, estas marcas de papeles pintados, quedarán sometidas a las siguientes condiciones de comercialización.
  - A) SE REGIRAN POR NUEVAS TARIFAS DE PRECIOS, INFERIORES A LAS HASTA AHORA VIGENTES.
  - B) LAS NUEVAS TARIFAS DE CADA MARCA OBRAN YA EN PODER DE LOS ESTABLECIMIENTOS CORRESPONDIENTES, y en ellas se indica, a doble columna, los precios anteriores anulados, y los nuevos vigentes.
  - C) LOS NUEVOS PRECIOS FIJOS, SE ENTIENDEN NETOS PARA EL PUBLICO, y suponen una considerable reducción en el margen.

**Aquarella**  **Astral**  **Balamundi**  **Banaka**  **Blagraf, S.A.**  **Blumen**  
**Colowall**  **De La Cruz Hermanos**  **Garbayo**  **Goya**  **La Cortijana**  
**Lancel**  **Ripolin**  **Saide, S.A.**  **Sevre**  **Venilia**  **Visava**  **Windsor**

- 5.º) Estas Empresas, miembros de la Agrupación Nacional de Fabricantes, no se hacen responsables de otras marcas o colecciones de Fabricantes que, pertenecientes o no a la Agrupación, no aparezcan en este comunicado y cuyas políticas comerciales son únicamente de su personal incumbencia.

# EL REGIO CONFIRMO SU ALTERNATIVA EN MADRID

**Buen principio de la feria de Palencia** ● La plaza de Benalmádena volvió a abrir sus puertas ● Lluvia de trofeos en Illescas (doce orejas y cuatro rabos) y Bayona (diez apéndices) ● Cogida grave del novillero Isidro Ruiz en el festejo sin picadores de San Felú de Guixols

## Miuras mansos en Barcelona

BARCELONA, 1. — Cinco toros de Eduardo Miura y uno de Leopoldo Lamamié de Clairac, corrido en quinto lugar; aquéllos, mansos y con mucho sentido, excepto el cuarto. Joaquín Bernadó, división de opiniones en uno y una oreja en el otro. Manolo Cortés, dos avisos en el primero y aplausos en el segundo. José Ruiz (Calatraveño), una oreja en uno y aplausos en el último.

## Primera de feria en Palencia

PALENCIA, 1. — Primera corrida de feria. Toros del conde de Mañalde, de juego regular. Dámaso González, una oreja y petición de oreja en uno y una oreja en el otro. Paco Bautista, aplausos en el primero y dos orejas y petición de rabo en el segundo. Paco Alcalde, dos orejas en uno y una oreja en el último. Dámaso González y Paco Alcalde salieron a hombros.

## Orejas a Palomo Linares y Roberto

## Martínez en Medina del Campo

MEDINA DEL CAMPO (Valladolid), 1. — Corrida de feria. Toros de Carreros, regulares. Santiago Martín (El Viti), pitos en sus dos toros. Sebastián Palomo (Linares), palmas en uno y una oreja con petición de otra en el otro. Roberto Domínguez, una oreja y petición de otra en el primero y vuelta al ruedo en el último.

## Sin trofeos en Málaga

MÁLAGA, 1. — Toros de Vázquez Silva Hermanos, bien presentados. Antonio García (Utrerita), palmas y pitos en uno y silencio en el otro.

Julían García, ovación en el primero y silencio en el segundo. Ruiz Laredo, mejicano, silencio en uno y vuelta al ruedo con petición de oreja en el último.

## Reaparición de Alvaro Laurín en Figueras

FIGUERAS, 1. — Toros de Hijos de Tomás Pérez de la Concha, bravos y con mucha fuerza. El rejoneador Juan Manuel Landete, vuelta al ruedo en uno y una oreja en otro. Alfonso Romero, vuelta al ruedo en el primero y aplausos en el segundo. Alvaro Laurín, que reaparecía tras su última cogida, vuelta al ruedo en uno y aplausos en el último.

## José Fuentes y Rafaelillo, orejeados en Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 1. — Tres toros de Ignacio Pérez Tabernero y otros tres de Mercedes Pérez Tabernero, desiguales. Paco Camino, pitos en sus dos enemigos. José Fuentes, petición de oreja y vuelta al ruedo en uno y una oreja en el otro. Rafaelillo, mejicano, una oreja en el primero y vuelta al ruedo en el último.

## Curro Girón, Gabriel de la Casa y Juan José se repartieron doce orejas y cuatro rabos en Illescas

ILLESCAS (Toledo), 1. — Toros de Baltasar Ibán, muy bravos. A uno de ellos se le dio la vuelta al ruedo. Llano total. Curro Girón, dos orejas en uno y dos orejas y rabo en el otro. Gabriel de la Casa, dos orejas y rabo en cada uno de su lote. (Continúa en pág. siguiente)

## UNA CAPA BEJARANA

★ Gran entrada en las Ventas. Y por primera vez en lo que va de verano, mucho más pobladas las localidades de sol que las de sombra. El festejo comenzó media hora antes que los dos anteriores—a las seis de la tarde—. Si no resultó divertido tuvo, en cambio, el mérito de la brevedad: con el toro de rejones y los seis de lidia ordinaria se liquidó el asunto en dos horas justas. A las ocho en punto se derrumbaba, bien herido de media estocada en las alturas, el último de la tarde. Si lo malo, breve, soportable a veces. Y que Gracián me perdone.

★ De los siete toros que se corrieron ayer el mejor de todos, el de Benítez Cubero, destinado a los alardes ecuestres y toreros de Curro Bedoya. Los seis de los hermanos García Romero, de Jerez de la Frontera, bonitos, bien hechos y bien armados, con cuajo y romana, tras sus encuentros con los picadores se venían abajo, lo que dificultó no sólo la labor de los banderilleros, sino la de los muleteros, que se encontraban con unos animalitos de corta arrancada, que no "iban" ni dejaban que se les llegase. Toros sosos, deslucidos para los peatones, con los que no cabía hacer más, aunque parte del público no lo entendiese así, que lo que, con brevedad y mayor o menor oficio, hicieron los diestros encargados de pasaportarlos.

Pesaron los toros: 537, 529, 520, 549, 556 y 595 kilos, respectivamente, y el de rejones, 502 kilos. ★ Ayer se presentó en el ruedo de las Ventas y confirmó su alternativa Félix López (El Regio), torero palentino que venía a nuestra plaza precedido de sus éxitos en las plazas del norte de España. Tuvo la mala suerte, para una tarde de tanto compromiso, de pechar con dos toros muy difíciles. El que le cedió Sánchez Bejarano se "rompió" en la primera vara, interminable, feroz, que le administró el picador de tanda. Llegó al último tercio andando más que embistiendo, y tras los pases para ahorrar que le dio inicialmente Félix, el bóxido jerezano se puso a la espera. Cuando el diestro intentó torear con la izquierda, el animal echó la carita arriba y le dio un buen susto al de la Tierra de Campos; armó la espada para dejar, fácil y habilidoso, media estocada arriba. Un despiante rodilla en tierra, cuando el toro agonizaba, no gustó al gentío. En el sexto toro, el único que no se vino absolutamente abajo tras sus encuentros con los piqueros—peleó alegremente en varas—, quiso adornarse y hasta torear El Regio, pero solamente justificó su apodo a la hora de matar: otra buena media estocada cobrada con decisión. Se le aplaudió.

★ El padrino de la ceremonia, Agapito Sánchez Bejarano, quiso demostrar a su ahijado cómo se torea a la verónica. Si en su primero el sistema pedagógico lo aplicó eficazmente, en el cuarto, un

bonito ejemplar, todavía con impetu y fuerza, ejerció su magisterio con brillantez, hasta el punto de lograr seis lances—abierto el compás, largo el mando—de una extraordinaria belleza. Después, sus buenos deseos se estrellaron ante la desesperante sosería de sus dos enemigos. En el primero, su faena fue brevisima, al convencerse de la inutilidad del esfuerzo; mató de pinchazo hondo y descabello a la cuarta intentona. Al otro de su lote, con marcada tendencia a tablas, se había venido abajo y todos sus propósitos de lucirse fueron vanos. El recorrido del garciarromero, que Agapito pretendió prolongar, era tan corto, que sólo pudo esbozar unos redondos de imposible, peligroso y deslucido remate. Tras un pinchazo hondo y arriba, que el toro recibió sin inmutarse, el de Plasencia acertó con el descabello. Se aplaudió la voluntad y como gratitud también a aquellas seis verónicas y media que Sánchez Bejarano bordó en el centro del redondel.

★ También se lució con la capa el testigo de la ceremonia, el sevillanísimo Rafael Torres. Sus lances de recibo al primero de su lote tuvieron toda la gracia y el arte de su tierra natal. El bello remate, un lance torerísimo e inclasificable, fue el digno colofón de la serie. Con eficacia y oficio quiso cuidar al toro y llevarle hasta el caballo, en evitación de inútiles capotazos. El animal se alegró con las coces del caballo que montaba Mozo II y se arrancó tres veces al equino... Mas todos los cuidados de Rafael fueron baldíos también. El toro, como sus antecesores, llegó corto y cortando a la muleta, por lo que el sevillano desistió. Dos pinchazos y media estocada. En el quinto, bien armado, largo, hondo, de bella lámina, volvió Rafael a lucirse, sin tanta calidad como la que exhibió en el otro, con su capichuela. Recargó el toro en la primera vara y se dobló en la segunda; los peones pasaron lo suyo para banderillar. Esta serie de pasadas en falso, unida a la sangría que le produjo el puyazo, acabaron con las pocas fuerzas del bicho. Dobló varias veces las manos y, como los restantes, impedía cualquier intento de lucimiento. Muy rápido, pero con mucho coraje y estilo, entró Rafael Torres a matar. Una estocada en las péndolas, como escribían los maestros de otros días, fulminó al toro en pocos segundos. Una gran ovación obligó al sevillano a salir del burladero. Todavía se calibra por estos pagos la belleza de la suerte de matar.

★ Prologó el festejo con el bravo y desmochado toro de Benítez Cubero, el caballero Curro Bedoya. Expono mucho—a punto, estuvo de ser derribado; el toro, con muchos pies, alcanzó dos veces los cuartos traseros de la jaca—y se lució con todo el repertorio de aceros: rejoncillos, banderillas, rosas, rejones de muerte... Como el bicho no doblaba, el caballero se transformó en peatón, y con muleta y estoque se fue hacia el toro; logró su intento de pinchazo a toro parado, media estocada y descabello. Lo mejor de su labor ecuestre, un par de banderillas. Le aplaudieron.

★ Entre los "hombres de plata" destacará a Minuto en la brega y en un par de rehiletes. Y también como banderillero a Juan Espejo.

PEPE LUIS

## NATALICIO

Curro Montes, padre

Doña Guadalupe Suárez, esposa de don Juan Francisco Arellano, ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio. Desde aquí enviamos nuestra más cordial enhorabuena al padre de la criatura, más conocido por su apodo de Curro Montes, con el que se ha hecho famoso en los ruedos, y a su abuelo, don José Suárez Merino, también popular como inteligente hombre de negocios taurinos.

Al recién nacido le será impuesto el nombre de Francisco Benito.

## MANOLO PEÑAFLORES



Después de la operación a que fue sometido al principio de la temporada PEÑAFLORES, y que le hizo perder varias corridas, ha tenido que ser nuevamente intervenido al sufrir la caída de un caballo, lo que le ha hecho perder corridas en Segovia, Gerona, Ondara y Benalmádena.

Espera reaparecer el día 21 en Portugal

## TOROS EN ARANJUEZ

Miércoles 4, a las 6,30 de la tarde

## ALTERNATIVA DE EL CALI

CORRIDA DE FERIA

Seis toros de "Los Guate'es"



## PALOMO LINARES NIÑO DE LA CAPEA EL CALI

Localidades: LA CENTRAL - Victoria, 3

Gran servicio de autocares

# OTRAS CORRIDAS Y NOVILLADAS

(Viene de la pág. anterior)

Juan José, dos orejas en el primero y dos orejas y rabo en el último.

## Corrida entretenida en el Puerto de Santa María

PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz), 1.—Toros de Osborne Domecq Hermanos, desiguales de bravura.

Rafael de Paula, protestas en sus dos toros.

Francisco Ruiz Miguel, una oreja en uno y vuelta al ruedo en el otro.

José Luis Galloso, una oreja en sus dos enemigos.

## Reapertura de la plaza de Benalmádena

BENALMADENA (Málaga), 1.—Reapertura de la plaza tras haber estado cerrada varios años. Un novillo para rejones de Manuel Castro Merello y cuatro toros de José Escobar, que dieron buen juego.

La rejoneadora Emy Zambrano, que actuó en tercer lugar, una oreja.

Carnicerito de Ubeda, una oreja en cada uno de sus dos toros.

José Luis Parada, una oreja en uno y vuelta al ruedo en el otro.

## En Benidorm destacaron Dámaso Gómez y Lalanda

BENIDORM, 1.—Toros de Manuel Santos Galache, desiguales.

Dámaso Gómez, silencio en uno y una oreja en el otro.

Gregorio Lalanda, una oreja en el primero y petición de oreja y vuelta al ruedo en el segundo.

Curro Fuentes, vuelta al ruedo en uno y muchas palmas en el último.

## Triunfos de Chibanga y Frascuelo en Huelva

HUELVA, 1.—Toros de Los Millares, desiguales de bravura. El quinto fue devuelto a los corrales por cojo y sustituido por uno de El Viti, bueno.

Julio Vega (Marismeño), vuelta al ruedo en uno y saludos en el otro.

Ricardo Chibanga, dos orejas en el primero y una oreja en el segundo.

Frascuelo, dos orejas en cada uno de su lote.

## Festejo de rejoneo en Tomelloso

TOMELLOSO (Ciudad Real), 1.—

Corrida del arte del rejoneo. Toros de Eugenio Marín, buenos. Ángel Peralta, una oreja. Rafael Peralta, silencio. Fermín Bohórquez, vuelta al ruedo.

Gregorio Moreno Pidal, silencio. Los hermanos Peralta, al alimón, dos orejas.

Bohórquez y Moreno Pidal, al alimón, silencio.

## Gran corrida en Bayona

BAYONA (Francia), 1.—Cinco toros de Carlos Urquijo y uno de Salvador Domecq, buenos todos en general.

Francisco Rivera (Paquirri), una oreja en uno y dos orejas en el otro.

Antonio José Galán, dos orejas en cada uno de su lote.

Niño de la Capea, una oreja en el primero y dos orejas en el último.

Los tres espadas fueron despedidos con grandes aplausos.

## NOVILLADAS

### Orejas a los tres espadas

ARACENA (Huelva), 1.—Novillada de feria. Reses del conde de la Maza, de regular juego.

Enrique Calvo (El Call), palmas en uno y una oreja en el otro.

Antonio Chacón, una oreja en cada uno de su lote.

Manuel Ruiz (Manili), una oreja en uno y dos orejas en el último.

### Dos orejas a Víctor Rubio

TORREVIEJA (Alicante), 1.—Cinco novillos de Ana Romero, los dos primeros buenos y el resto flojos.

El rejoneador Pedro Baldenty, vuelta al ruedo.

Víctor Rubio, dos orejas en uno y vuelta al ruedo en el otro.

Chiquito de la Mancha, vuelta al ruedo en el primero y una oreja en el último.

### Trofeo a Pedro Somolinos

SAINT GILLES (Francia), 1.—Novillos de Soriano.

Curro Valencia, vuelta al ruedo en uno y vuelta al ruedo con petición de oreja en el otro.

Jaquito, una oreja en cada uno de su lote.

Pedro Somolinos, vuelta al ruedo en el primero y petición de oreja y vuelta al ruedo en el último.

El trofeo a la mejor faena fue adjudicado a Pedro Somolinos por su labor en el último novillo.

### Triunfo del rejoneador Arandilla

BARCO DE AVILA, 1.—Novillada de feria. Reses de José Escobar, buenas.

El rejoneador Florencio Arandilla, dos orejas y rabo. Antonio Segovia, bronca en uno y aplausos en el otro. Pedro Luis Redondo, una oreja en el primero y vuelta al ruedo en el último.

### Bravos novillos

SEVILLA, 1.—Novillos de Herederos de Salvador Guardiola Fantoni, con trapío y bravos.

José Antonio Becerra (Josele), vuelta al ruedo en los dos.

Celestino Correa, palmas en uno y vuelta al ruedo en el otro.

José Salazar, silencio en el primero y algunas palmas en el último.

### ECONOMICAS

GRANADA, 1.—Novillos de Antonio Moreno y Diego Marín, regulares.

Manolo Porcel, vuelta al ruedo en uno y ovación en otro.

Juan Fandillas, un aviso y aplausos en el primero y una oreja en el segundo.

José Hernández (El Melenas), dos orejas en el único que mató.

\*\*\*

LLORET DE MAR (Gerona), 1.—Cuatro novillos de Teresa Hernández Calvo, buenos.

Andrés Moreno, una oreja en uno y vuelta al ruedo en el otro.

Currito de la Cruz, una oreja en el primero y vuelta al ruedo en el último.

\*\*\*

SAN FELIU DE GUIXOLS, 1.—Novillos de Ángel Hernández Calvo, con mucho poder. Se disputaba el Gran Premio de la Federación de Clubs y Peñas Turinas de Cataluña, quedando desierto por estimarse que ninguno de los novilleros fue acreedor al galardón. Este está subvencionado por don Javier Pascual Zulueta y consiste en la promoción gratuita del triunfador.

Juan Romero, palmas en el único que mató.

Isidro Ruiz resultó cogido al torear por alto. Le fue llevada una oreja a la enfermería.

Ángel García, silencio.

Francisco Sánchez, dos avisos.

El novillero Isidro Ruiz fue asistido de una herida en el muslo derecho, con grandes destrozos, de pronóstico grave.

## Corrida del bimilenario del Acueducto de Segovia

### Curro Girón, José Fuentes y El Call, con toros de Tassara

Dentro del programa de festejos que se llevan a cabo en Segovia con ocasión de la celebración del bimilenario del Acueducto, el día 29 de este mes tendrá lugar una corrida de toros, en la que lidiarán reses de la ganadería de Clemente Tassara los espadas Curro Girón, José Fuentes y el colombiano Enrique Calvo (El Call).

# "LA DAMA TAURINA DE ABANDO"

## UN LIBRO DE LITRI



Emiliano Uruñuela (Litri)

ESCRITO no por uno de los toreros de la dinastía de los Bdeas onubenses, sino por otro torero popular Litri, Emiliano Uruñuela Echevarría, veterano cronista tauromaco de Radio Bilbao y presidente honorario del club taurino de la capital de Vizcaya, que anualmente organiza con gran éxito, a principios del mes de julio, un magnífico festival tauromáquico benéfico en la plaza de toros bilbaína.

"La dama taurina de Abando"—el coso erigido en la vega de este nombre—es el título de su meritoria obra literaria recién aparecida; que es la minuciosa y encantadora historia del tauródromo de Bilbao desde el 13 de agosto de 1882—con toros de Concha y Sierra para Bocanegra, Chicorro y Fernando el Gallo—hasta el 5 de septiembre de 1961—con novillos de Antonio Pérez para José María Montilla, Rafael Chacarte y El Cordobés—, pues en la madrugada del día siguiente desapareció a causa de un incendio.

Había sido edificado por un selecto grupo de bilbaínos taurófilos, que se comprometieron a, una vez amortizado el capital social que suscribieron desinteresadamente—250.000 pesetas más un crédito posterior del Banco de Bilbao—, pasase el coso a ser propiedad del Hospital Civil y Santa Casa de Misericordia. El autor de tan feli idea fue un periodista, Eladio de Lezama, director del diario "La Unión Vasco-Navarra", en donde la publicó el 5 de septiembre de 1861, construyéndose en menos de un año, de estilo árabe y con aforo para doce mil espectadores. En 1900 pasó al pleno dominio de las entrañables entidades benéficas antedichas, que han obtenido hasta la fecha por tal concepto más de cien millones de pesetas.

En el coso de Vista Alegre anterior al actual se celebraron 1811 espectáculos taurinos; de ellos, 601 corridas de toros, 717 novilladas y 152 becerradas. Emiliano Uruñuela comenta lo más interesante de cada uno, subrayando siempre lo curioso, anecdótico o noticiable, por lo que, aparte del valor documental del libro, se lee éste ávidamente, con grata delectación. Está admirablemente editado por la imprenta de la Casa de Misericordia, a la que el autor ha dedicado el producto íntegro de la venta de los mil ejemplares que se han publicado, los cuales no se venden en librerías, sino en la entidad mencionada o en el bilbaíno club taurino.

Completan esta docta y amenísima obra del Litri vizcaíno más de cien fotografías, dibujos de Martínez de León, Santos Saavedra, Jesús Uruñuela—de quien es la bonita portada—, García Campos, Federico Echevarría y José Luis Dávila; prólogo del conde de Colombi y epílogo de Rafael Campos de España.

Antonio GARCIA-RAMOS



## TOROS EN TOLEDO

DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE

Extraordinaria corrida de toros en honor de los asistentes al

## IV CONGRESO EUROPEO DE ANESTESIOLOGIA

Un toro en puntas, de doña EUSEBIA GALACHE, para el rejoneador

## MORENO PIDAL

Seis escogidos toros de

## D. VICTORINO MARTIN

(Galapagar)

## DAMASO GOMEZ

## GREGORIO LALANDA

## CURRO FUENTES

La corrida empezará a las seis de la tarde

Despacho de localidades en Madrid: Las Panderetas, Jardines, 25 SERVICIO DE AUTOCARES

## III FESTIVAL INTERNACIONAL DE DANZA-MADRID

(Del 10 de septiembre al 3 de noviembre de 1974)

## TEATRO DE LA ZARZUELA

# AVISO

Se pone en conocimiento del público que, por dificultades técnicas debidamente comprobadas, surgidas en el Grupo de Estrellas del Ballet de Bolshoi (U. R. S. S.) y ajenas totalmente a la organización de este Festival, quedan suspendidas las actuaciones programadas del 3 al 8 de septiembre de 1974 de dicha compañía, inaugurándose el Festival con la actuación del

## LONDON FESTIVAL BALLET

(INGLATERRA)

en las fechas previstas.

La Dirección del Festival.

### D. Pedro Torres se va

Uno de los presidentes más inteligentes que han desfilado por el palco de la plaza de toros de Madrid actuó ayer por última vez en las Ventas. Don Pedro Torres, comisario del Cuerpo General de Policía, dejó constancia a lo largo de muchos años en su difícil puesto de su conocimiento del Reglamento Taurino y, lo que es más interesante, de su flexibilidad y talento para interpretarlo y aplicarlo. Cada vez que cambiaba de tercio y hacía asomar el blanco pañuelo por encima de la barandilla del palco presidencial, siempre con la oportunidad que le hizo ser admirado de la auténtica afición, sentía don Pedro la tentación de llevarse a los ojos para enjugar esa "furtiva lágrima" que humedece en las solemnes ocasiones las mejillas de los hombres más curtidos. Estamos seguros que ayer sentiría también la tristeza de abandonar su sitio sin haber podido sacar el blanco pañuelo para ordenar la concesión de un trofeo.

Aunque no hemos recibido noticia de los organizadores, sabemos que mañana martes, en un popular restaurante de Vallecas—su amada barriada vallecana—, le será ofrecida una cena de despedida.

### Pasado mañana, en Aranjuez, alternativa de El Cali

Pasado mañana, miércoles día 4 en la plaza de toros de Aranjuez, se celebrará una corrida de toros en la que tomará la alternativa el joven novillero colombiano Enrique Calvo (El Cali). Actuará como padrino de la ceremonia Sebastián Palomo Linares, y será testigo de la misma Pedro Moya (Niño de la Capea). Los toros serán de la ganadería de Los Guateles.

### Alternativa de Ortega Cano en Cartagena

Una nueva alternativa, la del destacado novillero José Ortega Cano, se sumará a las ya habidas en la presente temporada. La fecha será la del día 6 de octubre próximo, en la feria de Cartagena.

Tras su doctorado, Ortega Cano tiene firmadas dos actuaciones en la feria zaragozana del Pilar.

### El 6 de octubre, la corrida del Montepío de Toreros

Ocho toros de Camaligera (antes duque de Pinohermoso) para Dámaso Gómez, José Fuentes, Angel Teruel y Julio Robles

Ya está en marcha la organización de la tradicional corrida a beneficio de la Asociación de Socorros Mutuos y Montepío Benéfico de Toreros, que en esta ocasión tendrá carácter de acontecimiento. La fecha fijada en un principio es la del día 6 del próximo mes de octubre y el festejo será de ocho toros. Las reses, un bonito encierro, ya apartado, pertenecen a la ganadería de Camaligera, antes duque de Pinohermoso. En cuanto al capítulo de matadores, se cuenta con Dámaso Gómez, José Fuentes, Angel Teruel y Julio Robles, un atrayente cartel que sin duda augura todo un éxito, tanto en el orden económico como en el artístico.

### PACO RODRIGUEZ Y SU FERIA MADRILEÑA DE OTOÑO, UNA EXCLUSIVA PARA "HOJA DEL LUNES"

## Del 29 de septiembre al 6 de octubre, ocho grandes festejos en Vista Alegre

DOS NOVILLADAS, UN FESTEJO DE REJONEO Y CINCO CORRIDAS DE TOROS COMPONEN EL ATRAYENTE PROGRAMA

Al fin Vista Alegre tendrá su feria taurina otoñal. Paco Rodríguez, ese hombre que tiene revuelto al mundillo taurino, ese "mecenas" romántico de nuestra fiesta, que quita—nos consta—el sueño a más de un empresario grande, ha cumplido—como siempre lo ha hecho hasta ahora—su palabra. "Habrá feria, feria importante, en el coso de los Carabancheles a finales de septiembre, y con figuras", nos dijo en cierta ocasión. El feliz y siempre sonriente Paco Rodríguez, romántico, soñador y poderoso—no tienen por qué estar divorciados el romanticismo y los millones—y su excelente y compenetrado equipo de expertos taurinos han elaborado un importante programa ferial que se iniciará el domingo día 29 de este mes de septiembre y finalizará el domingo día 6 de octubre con un cartel de toros del más puro arte. Una semana entera y

seguida, amigos, ocho días de toros que dejarán satisfecho al más exigente aficionado. El esfuerzo que se ha hecho por traer a Madrid—a su segunda plaza, en esas fechas convertida en la primera— a tantas figuras de los tres escala-



Paco Rodríguez

fonos bien merece la colaboración de los aficionados y el aplauso sincero y agradecido de todos. Si en las Ventas murió la feria madrileña de septiembre, Vista Alegre nos la puede devolver. Madrid lo necesita. La hermandad entre ambas empresas—sin guerras entre sí—debe existir siempre para bien de nuestra fiesta brava.

#### LOS CARTELES

Los carteles, salvo alguna pequeña modificación de última hora que pudiera surgir, dados en exclusiva para HOJA DEL LUNES, son los siguientes: día 29 de septiembre, novillos de Paco Camino para Pedro Somolinos, Salvador Farelo y José Lara; día 30, novillos de Baltasar Ibán para Pedro Somolinos, Juan Antonio Cobos (Garbancito) y Manuel Ruiz (Magni); día 1 de octubre, toros de Viento Verde para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, Fermín Bohórquez y Gregorio Moreno Pidal; día 2, toros de Cembrano hermanos para Manolo Cortés, José Luis Parada y Rafael Pozo; día 3, toros de Miguel Higuero para Sebastián Palomo Linares, Francisco Rivera (Paquirri) y Pedro Moya (Niño de la Capea); día 4, toros de Martínez Gallardo para Miguel Márquez, Santiago López y José Mari Manzanares; día 5, toros de Román Sorando para Francisco Ruiz Miguel y Antonio José Galán, mano a mano, y día 6, toros de Fermín Bohórquez para Antonio Bienvenida, Curro Romero y Rafael de Paula

#### ABONOS Y PRECIOS

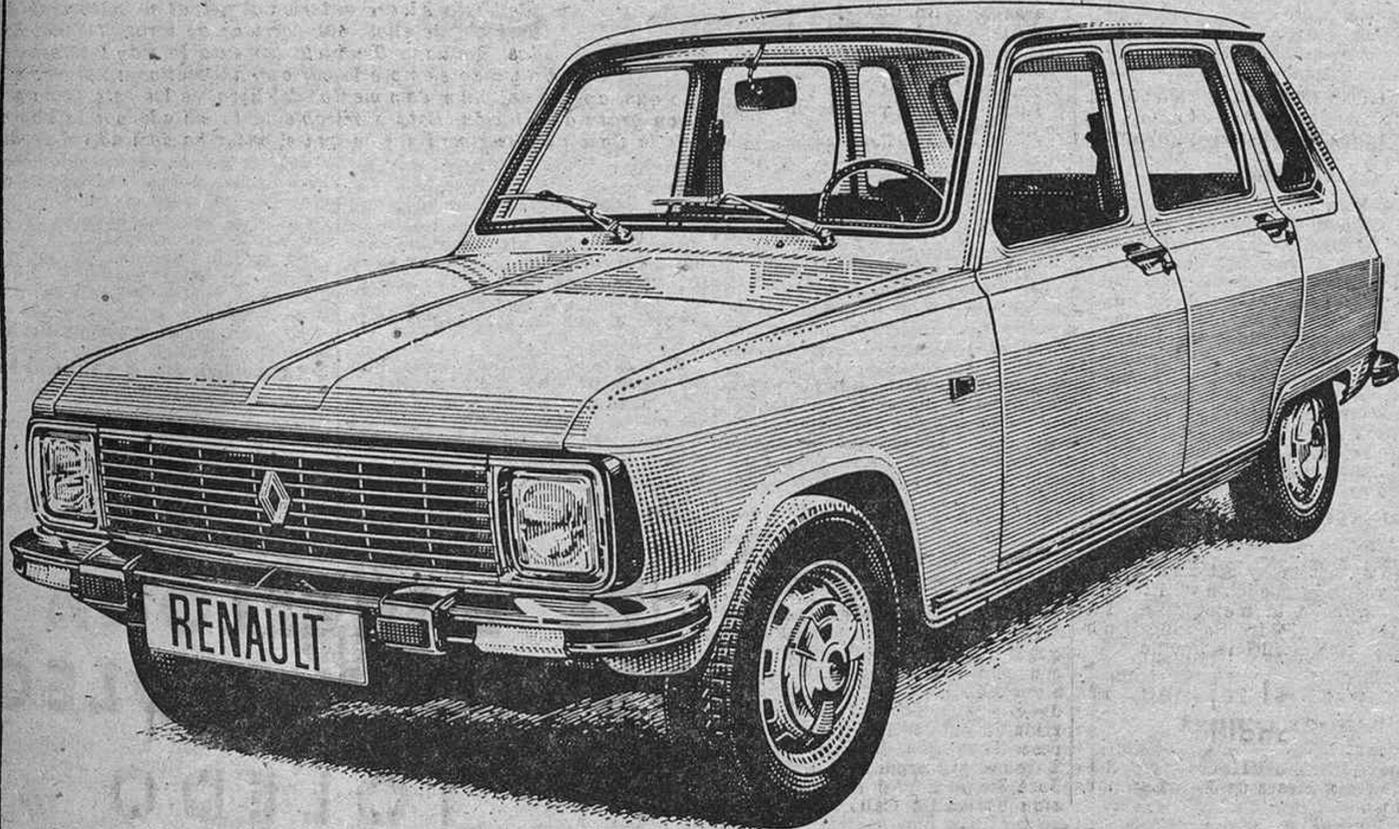
En cuanto a los precios también hay novedades, auténticas sorpresas. La joven empresa, en la confianza de que la afición responde, ha puesto unos precios asequibles a todos los bolsillos. Así, para los que saquen un abono se les hará un sustancial descuento. Un abono de las localidades de sol se podrá sacar por sólo 400 pesetas, lo que sale a cincuenta pesetas por festejo. ¿Hay quien dé más por menos? Nos resistimos a creerlo, amigos. ¡Animo pues, y a los toros de Carabanchel! como se dice en "La verbena de la Paloma".

EME-CONDE

### Cinco corridas y una novillada en la feria de Valladolid

Se han dado a conocer los carteles de la feria de Valladolid, a los que únicamente faltan para completar los nombres de las ganaderías a lidiar. Este año la feria constará de cinco corridas de toros y una novillada. Los festejos serán el día 16 de septiembre, con Curro Romero, Rafael de Paula y Roberto Domínguez; día 17, Paco Camino, Francisco Rivera (Paquirri) y Paco Alcalde; día 18, Diego Puerta, Francisco Ruiz Miguel y Antonio José Galán; día 19, Sebastián Palomo Linares, y día 22, José Manuel (Tinín), Santiago López y Raúl Sánchez. En cuanto a la novillada, que abre la feria, será a base de Paquito Esplá y Malandio

**PRIMERA CASA EN EL RAMO DE ALIMENTACION, CAFES, BARES Y CAFETERIAS**  
**DOCTOR SANTERO, 8 • Teléfono 2537027**



## Siempre de actualidad

Renault 6, siempre fiel, generoso y eficaz, actualiza una vez más la confianza que ha sabido ganarse entre los buenos conocedores de automóviles y presenta su nueva cara, rejuvenecido y "al día".

Además de sus tradicionales ven-



Nueva calandra.

tajas—solidez mecánica, capacidad y buen rendimiento—, el Renault 6 de siempre aparece hoy más actual: Nueva calandra, faros rectangulares, nuevos paragolpes, con pilotos empotrados



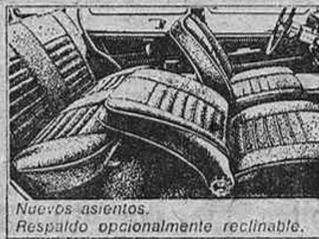
Asientos traseros abatibles. Nuevos paragolpes.

los delanteros, piso totalmente enmoquetado, nuevo guarnecido de puertas y techo, asientos tapizados en tela, los delanteros deslizable en sentido longitudinal y de respaldo opcionalmente reclinable.

#### Características técnicas:

4 cilindros. Camisas húmedas re-

cambiables. Potencia DIN 44 CV a 5.900 r.p.m. Par máximo DIN 6,7 kg. m. a 3.500 r.p.m. Batería 12 V. 4 velocidades sincronizadas. Velocidad 130 km/h. Consumo 6,5 l. cada 100 km. a una velocidad de 80 km. de media, en terreno me-



Nuevos asientos. Respaldo opcionalmente reclinable.

dianamente accidentado. Electroventilador automático. Tracción delantera. Suspensión independiente a las cuatro ruedas. Barras de torsión y antibalaceo. Frenos de disco en las ruedas delanteras.

**RENAULT 6**  
un coche de confianza

# Ahora, el DEPORTE en Hoja del Lunes

## ROBERTO MARTINEZ, ARTIFICE DEL TRIUNFO MADRIDISTA EN OVIEDO

- El debutante marcó dos goles y proporcionó el tercero a Del Bosque.
- Partido entretenido, de dominio alterno y con rachas de buen juego.

OVIEDO, 1. (Alfil.) — Con el resultado final de tres goles a dos a favor del Real Madrid terminó el encuentro amistoso disputado esta noche en el Carlos Tartere, de Oviedo, entre el club local y el Real Madrid. Al descanso se llegó ya con ventaja madrileña de un tanto a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado gijonés Acebal, que tuvo una mala actuación. Expulsó a Jacquet y Marianin, del Oviedo, sin motivos aparentes. Anuló también un gol a Javier, alegando fuera de juego, cuando el tanto lo consiguió en jugada personal.

Alineaciones:  
Oviedo: Dujkovic; Djoric, Tensi, Lolin (Juan Manuel); Jacquet, Maxi; Javier, Iriarte, Mariano, Galán, Cortés (Villafañe).

Real Madrid: Junquera; José Luis, Benito, Camacho; Pirri, Victoria; Roberto Martínez, Grosso, Del Bolque, Netzer, Macanás.

No hubo cambios.  
A los cuarenta y un minutos, Del Bosque, a pase de Roberto Martínez, burla la salida del portero ovetense, consiguiendo así el primer tanto madridista.

A los cincuenta y cinco, Roberto Martínez cabecea un centro de José Luis, y logra el segundo tanto blanco.

A los sesenta y tres, Galán, en jugada personal, consigue acortar distancia.

Nuevamente, Roberto Martínez, a los setenta y cuatro minutos, marca al rematar otra vez de cabeza un pase de Camacho.

A los ochenta y cuatro, Tensi, a pase de Djoric, logra también de cabeza el segundo tanto para el Oviedo.

Este encuentro amistoso jugado entre el Oviedo y el Madrid ha resultado entretenido y con rachas de dominio alterno y buen juego. El equipo blanco tuvo en Roberto Martínez a su más acertado rematador, que se mostró como el jugador más peligroso de la vanguardia madridista.

Asimismo cabe destacar, por la labor desarrollada en la segunda parte, al alemán Netzer, que con magníficos centros puso en apuros al guardameta ovetense.

Juntamente con estos dos hombres también merecen mención especial el defensa Camacho, que jugó toda la noche muy suelto.

Por el Oviedo, los mejores hombres fueron Maxi, Javier y Jacquet. El equipo local constituyó un digno contrincante del Real Madrid, teniendo Miljanic grandes elogios para él al finalizar el partido.

### El Ciudad de Tarrasa, para el Málaga

El Málaga se ha adjudicado el trofeo Ciudad de Tarrasa al vencer en la final al Betis de Sevilla por un gol a cero. El único gol del encuentro lo marcó Guerini a los cuatro minutos de la segunda parte. En este partido Ladislao Kubala fue espectador de excepción, pues parece que ya el seleccionador comienza a tomar sus notas de cara a los próximos encuentros de la Eurocopa en los que intervendrá la selección española. Para la tercera plaza, el Tarrasa venció por 3-1 al C.S.K.A. de Sofía.

### TRIUNFO DEL ATHLETIC

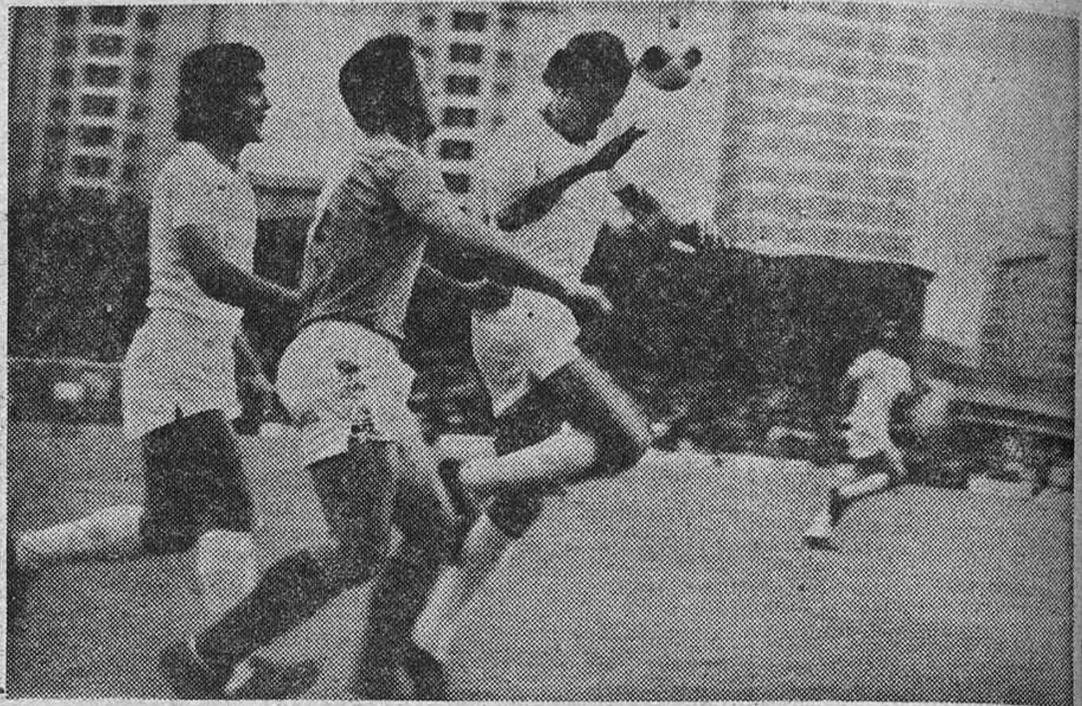
El Athletic de Bilbao consiguió el primer trofeo Vasconavarro, al vencer en la final al Deportivo Alavés—que conmemoraba sus bodas de oro—por 2-1. El encuentro se jugó en Mendizorrosa. Marcaron por el Athletic Ortuondo y Guisasaola, y por el Alavés, Ciauriz, de penalty.

### GANO EL CORUÑA

Con motivo de la inauguración del nuevo estadio de Lugo, Angel Carro, se disputó un trofeo donado por el gobernador civil de la provincia lucense. El trofeo fue para el Coruña, que venció por 1-0 al Lugo. Al encuentro asistió el ministro de la Presidencia, don Antonio Carro Martínez.

### OTROS RESULTADOS

Se celebraron ayer domingo numerosos encuentros amistosos, algunos de cuyos resultados fueron:  
Orense, 0; Celta de Vigo, 1.  
Manresa, 2; Mallorca, 1.  
Almería, 5; Murcia, 1.  
Algeciras, 2; Huelva, 1.



El lateral madridista José Luis despeja de cabeza ante el acoso de Mariano, sin que Benito quede ausente de la acción. (Telefoto Cifra.)

## EL PALMEIRAS, JUSTO VENCEDOR DEL CARRANZA

- Venció en la final a un Español que aguantó bien en el primer tiempo, pero que acabó entregado en el segundo.

CADIZ, 1. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, jefe de la sección deportiva.) — Cuando dos minutos después de haber finalizado la finalísima del XX Trofeo Carranza ha estallado el último cohete, petardo o zambombazo y se ha dejado oír la ovación al vencedor justo, que es el Palmeiras—la segunda vez que conquista este trofeo monumental—hay un grito de "¡Español! ¡Español!" en honor del más simpático equipo del torneo, que ha sido el conjunto de Sarriá y que acaba de perder por 2-1. A golpe de prisa o improvisando sobre la marcha, lo primero que hay que contar son los goles. Fueron: el primero, de los brasileños, en el minuto veinticuatro de juego. Golpe franco que lanzó César, rechazó Borja y remató, fusionando al portero españolista, Leivinha.

Dos minutos después, una mano de Edson en el área, justamente castigada por el árbitro italiano, dio origen a una serie de incidencias discutibles. Lanzó el castigo José María y marcó justamente cuando entraban en la propia área algunos jugadores brasileños y algún españolista también. El árbitro invalidó el tanto y amonestó al portero por su protesta. Ordenó la repetición del castigo, y menos los españolistas, cuando José María, con nervios tranquilos, repitió el zambombazo imparable, volvían a entrar brasileños en el rectángulo, pero no hubo más tarjetas. Era el empate a uno y acabó el primer tiempo sólo con una situación de peligro frente a la puerta españolista otra vez. Un tiro de Alfredo que se estrelló en el larguero de la meta defendida por Borja.

Probablemente aquí acabó el partido. Porque en esa segunda mitad, en la que Edú, el extremo izquierdo, sustituía a Tonino, el Español ya anduvo de cabeza, sin fuerzas, sin fe y sin esperanza intima. Lo que le dejó a medias como equipo o como conjunto, pese a la brega de José María, que fue uno de los mejores jugadores de la competición. Pero allí estaban los ases brasileños para seguir agazapados, como jugando a la chita callando, despacio, siempre seguros en el pase, en la entrega, en el desmarque y, finalmente, el "sprint" rapidísimo, que ponía en apuros a los defensores blanquiazules. Era como en el boxeo el punteo de golpes que van machacando al contrario. Si el contrario era este Español de hoy, cansado, lo que veía todo el mundo, y sin acierto en más de uno de sus hombres, cabía esperar como máximo que se llegase a la prórroga y a la serie de penalties, si era necesario, como último recurso.

Insisto en que tanta prisa por el horario tardío impide precisar más a fondo cosas de las que han ocurrido. Pero hay tiempo para contar que faltando diez minutos nos ahorramos la prórroga y los penalties, porque en un saque de esquina más contra la meta catalana, Pereira, sin duda el mejor jugador de la competición, un libero de cuerpo entero, que defiende, organiza y remata y siempre con tiempo para volver a su sitio; Pereira, digo, acertó a rematar de cabeza, mientras José Luis Borja hacía increíble o inesperadamente la estatua. Era el dos a uno, que no iba a moverse ya, y lo

sabían los graderíos, un poco fríos también desde que vieron que se evaporaba el Español, el deseable favorito de esta noche.

Un Español que ha dado de sí todo lo que podía dar y que ha dejado claro que es un nuevo Español, con fútbol, con ideas y con esperanza de gran conjunto. Pero enfrente estaba otro equipo—conjunto, figuras, forma, cerebro y picardía—, que ya ganó en su anterior visita a Cádiz el Trofeo Carranza. Y que ha sido indiscutible vencedor.

Y el gran vencedor, como tantas veces, ha sido Cádiz, la ciudad, por la organización, por el entusiasmo del público que abarrotó el estadio en los cuatro encuentros, y por la alegría y la salsa que le echó al ambiente futbolístico.

En alguna jugada dudosa acaso habríamos vuelto a dudar como

suele ocurrirnos a los periodistas en las tribunas. Sin embargo, hoy, un monitor de televisión que se sacó de la manga el realizar de TVE, Ramón Díez, para que viésemos todas las repeticiones sobre la marcha, nos aclaró dudas. Incluso la del penalty repetido, que valió al Español la honrilla de ese gol del 2-1 en la final.

El trofeo Carranza ha muerto. Dentro de doce meses, el trofeo Carranza vuelve a nacer, a vivir y a triunfar.

Jugaron por el Español: Borjas; Ramos, De Felipe, Ochoa; Molinos, Ortiz Aquino; Manolín Cuesta, Solsona, Amiano, Marañón y José María.

Por el Palmeiras: Leao; Eurico, Alfredo, Luis Pereira; Zeca, Edson, Ademir, Leivinha, César, Ronald (Cerato) y Tonino (Edu).

Raúl SANTIDRIAN

## EL BARCELONA GUSTO Y GOLEO

CADIZ, 1. (Crónica de nuestro enviado especial, jefe de la sección de deportes, Raúl Santidrián.) — Finalísima de consolación, más animada porque hubo cierta nivelación entre los contendientes. El Barcelona fue mejor que el de la víspera, y el Santos dio un cambio sobre el que vimos el sábado. Puede que Michels tenga razón acerca del calor de la tarde gaditana, de lo que se quejaban ayer. Y puede que hoy tenga permiso para quejarse de eso mismo el equipo de Pelé, que perdió por 4-1.

Dos-cero en el primer tiempo, de Neeskens, a los veintidós minutos, y de Marcial, a los treinta y cuatro, y dos más azulgranas en el segundo periodo, a los diecisiete y veintiocho minutos, de Neeskens, de cabeza, a centro de Marcial, y Asensi cruzando un balón magníficamente abierto por Cruyff. Lástima que a tres minutos del final Albadalejo, un debutante, zancadilleara a Pelé en el área. Pero como todo tiene su compensación, pudimos ver a Pelé en su familiar "paradinha", sin tener que ir a Maracaná. Un prodigio de "o rey". Al lanzar el penalty, corrió sobre la izquierda, se paró dos décimas de segundo

y cañoneó con la derecha a la red, cuando Mora se había ido al lado contrario. Ese fue el 4-1. El Santos no se va de vacío en el marcador de Cádiz, pero nos regaló el espectáculo del maestro Pelé.

Más lento hoy el Santos, con fatiga y desconsuelo en la consolación, y más organizado el Barcelona, que ha hecho poco menos que el ridículo el día anterior. Este partido gustó, en cierto modo. Dio goles. Resucitó Marcial, con lo que revivió el Barcelona y en alguna medida permitió que el papel de Gallego subiese enteros entre la parroquia de Cádiz, y que Cruyff tuviese sitio para brindar algunas diabluras que, con todo el calor, provocaron en el público el estallido de algunos gritos de "¡Barça, Barça!" que compensaron los sabores de veinticuatro horas antes.

El árbitro inglés Kew, sin nada que enseñar a los nuestros y con algo que perdonarle. Sea perdonado.

Y ahora, un bocadillo en la sala de prensa del estadio, un sorbo de cerveza, junto al mismo alcohol, que está entre los "ohicos" periodistas, y a volver al palco para ver la finalísima...

### DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA DE MADRID

#### AUTORIZACION ADMINISTRATIVA DE INSTALACION ELECTRICA

A los efectos prevenidos en el artículo 9.º del decreto 2617/1966 y artículo 10 del decreto 2619/1966, ambos de 20 de octubre, se somete a información pública la petición de instalación y declaración, en concreto, de su utilidad pública, de una subestación y acometida a la misma, cuyas características especiales se señalan a continuación: 50SE-132/15.

- Peticionario: UNION ELECTRICA, S. A.
- Lugar donde se va a establecer la instalación: En Ribas de Jarama, punto kilométrico 10,200 de la carretera del cementerio de Nuestra Señora de la Almudena a la carretera de San Fernando de Henares a Mejorada del Campo.
- Finalidad de la instalación: Atender al incremento en la demanda de energía eléctrica en la zona de Ribas de Jarama, por la creación de nuevas industrias.
- Características principales: La subestación tendrá una potencia de 15 MVA., de relación 132/15 KV., que estará conectada al circuito I de Loeches a Puente de la Princesa, a 132 KV., por una acometida de 180 metros, con entrada a la misma y salida de ella, aprovechándose las actuales instalaciones de 15 KV.
- Procedencia de materiales: Nacionales.
- Presupuesto: 13.103.631 pesetas (TRECE MILLONES CIENTO TRES MIL SEISCIENTAS TREINTA Y UNA PESETAS).

Lo que se hace público para que pueda ser examinado el proyecto de instalación en esta Delegación Provincial del Ministerio de Industria, sita en Marqués de Urquijo, 47, y formularse al mismo tiempo las reclamaciones, por duplicado, que se estimen oportunas, en el plazo de treinta días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio.

Madrid, 2 de agosto de 1974.—El delegado provincial, p. d., el subdelegado provincial, firmado, F. Sánchez-Junco.

### Estadio VICENTE CALDERON

Miércoles 4 de septiembre de 1974, a las NUEVE Y MEDIA de la noche

#### HOMENAJE A UFARTE

#### S. E. PALMEIRAS - CLUB ATLETICO DE MADRID

VENTA DE LOCALIDADES.—Hoy LUNES, día 2; mañana MARTES, día 3, de 6 a 9 de la tarde; MIÉRCOLES, día 4, de 11 a 2 de la mañana, en todas las taquillas oficiales del Club, VENTA al PÚBLICO en GENERAL. Asimismo el MIÉRCOLES, día 4, en las taquillas del Estadio Vicente Calderón, desde las CINCO de la tarde, sin interrupción.

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO. Dado el carácter de este partido, se consideran nulos y sin efecto los PASES expedidos o autorizados por el Club Atlético de Madrid, y los señores socios del mismo, sin distinción, deberán proveerse de la correspondiente localidad. La puerta de servicio para el personal se cerrará a las 20 horas.

SE PRONOSTICA OTRO LLENO EN EL BERNABEU

# Mañana, el Madrid titular ante el Dinamo de Zagreb

- Los yugoslavos llegarán este mediodía, con un equipo renovado y potente.
- Miljanic quiere probar a los mejores en diferentes puestos.
- El alemán Breitner debutará con el número 8 y Netzer con el 10.
- En el equipo madridista destaca la potencia de su delantera, con la incorporación de Velázquez, Roberto Martínez y Santillana.



Todo el Dinamo de Zagreb de esta temporada se encuentra en la foto. Arriba, de izquierda a derecha, los jugadores Skaro, Mujkic, Tuksa, Zajec, Repalust, Sarovic, Kuze, Cop, Miljkovic, Blaskovic y Vlak. En el centro, y en el mismo orden, Ing, Mirko Bazic (entrenador), Lalic, Kranjcar, Huljic, Poljak, Kovicovic, Devic, Bonic, Ferenc, Car. Abajo, sentados, Vabec, Mustedanagic, Bedi, doctor Ante Luksic (director del club), Vid Rocic (presidente del club), profesor Marko Juric (director técnico), Lusic, Cerecky Senzen

A los intensivos entrenamientos para conseguir una excelente forma física, el Real Madrid ha organizado últimamente un apretado programa de encuentros amistosos, que se iniciaron con el Panathinaikos.



Milan Sarovic, portero internacional. Elegante y de gran estilo

El NK Dinamo de Zagreb ha sabido ganarse una justa y brillante fama en el ambiente futbolístico europeo (es el único equipo yugoslavo que ostenta un título continental), pues en su historial cuenta con triunfos frente a clubs tan destacados como el Rapid de Viena, Ferencvaros, Celtic de Glasgow, Juventus, Eintracht, Colo-Colo, entre otros. Al mismo tiempo, se puede decir de él que es un conjunto de juego alegre y vistoso, que se está renovando con jóvenes que han despuntado en Yugoslavia. Todavía se recuerda el récord que estableció allá por 1947 al conseguir marcar 81 goles en aquella temporada. Campeón de Liga de su país en tres ocasiones, lo fue también de Copa cinco veces, y ganó la Copa de Ferias en 1967, al vencer al equipo inglés Leeds United por 2-0 y 0-0. Su azulada

Si el entrenador Miljanic creyó conveniente no mostrar todos los "ases" de su baraja el pasado miércoles, en cambio ahora sí lo hará. Así nos lo dijo: "Será la presentación del Madrid completo, con todos los mejores de que dispongo. Jugará el alemán Breitner, por primera vez vestido con el uniforme madridista, con la camiseta número 8. Netzer lo hará con el 10 a la espalda. Santillana jugará, cuando menos, medio tiempo. Estoy seguro de que veremos cosas muy interesantes en este partido." El sabe con lo que cuenta, y por el momento ha revelado algo de lo que piensa hacer con Breitner, aunque para el centro del campo cuenta con muy buenos ju-

gadores. No tuvo inconveniente en facilitarnos la lista completa de los que saldrán a medirse sus posibilidades ante el Dinamo. Es ésta: García Remón, Junquera (que jugará, seguro), José Luis, Camacho, Pirri, Benito, Vitoria, Del Bosque, Netzer, Grosso, Velázquez, Macanás, Aguilar, Roberto Martínez y Santillana. Lo mejor de lo mejor, pues todavía quedan algunos que no pueden alinearse.

Será para el aficionado madrileño como estar presente en la reacción que resulte de la "mezcla" ensayada por ese "mago" llamado Miljanic. El ver evolucionar a Breitner, como alimentador de una delantera en la que se muevan Netzer, Velázquez, Santillana y Roberto Martínez, por no nombrar a los restantes, puede ofrecernos un espectáculo poco frecuente. Que este Madrid "a tope" pueda proporcionar una exhibición de buen fútbol, nadie podrá dudarlo. Sólo existe la "pega" de un rival nada conformista, como es el equipo yugoslavo del Dinamo de Zagreb.

**EL JOVEN DINAMO DE ZAGREB**

El NK Dinamo de Zagreb ha sabido ganarse una justa y brillante fama en el ambiente futbolístico europeo (es el único equipo yugoslavo que ostenta un título continental), pues en su historial cuenta con triunfos frente a clubs tan destacados como el Rapid de Viena, Ferencvaros, Celtic de Glasgow, Juventus, Eintracht, Colo-Colo, entre otros. Al mismo tiempo, se puede decir de él que es un conjunto de juego alegre y vistoso, que se está renovando con jóvenes que han despuntado en Yugoslavia. Todavía se recuerda el récord que estableció allá por 1947 al conseguir marcar 81 goles en aquella temporada. Campeón de Liga de su país en tres ocasiones, lo fue también de Copa cinco veces, y ganó la Copa de Ferias en 1967, al vencer al equipo inglés Leeds United por 2-0 y 0-0. Su azulada

vestimenta sabrá dar oportuna réplica a los destacados jugadores que hoy componen la plantilla blanca del Madrid.

Los yugoslavos tienen anunciada su llegada a Madrid este mediodía, a las 15.50, en vuelo SR 650, para inmediatamente trasladarse al hotel Don Quijote.

**ARBITRARA URRESTARAZU**

Aun cuando se trata de un encuentro amistoso, se ha querido que la dirección del mismo esté a cargo de un colegiado internacional. Urrestarazu, ayudado en las bandas por Andrés Galindo y Pino Casado, llevará sobre sí el peso del arbitraje.

Para tener una perfecta idea de la importancia que el Madrid ha dado a este choque internacional, añadiremos que su entrenador, Miljanic, ha previsto que esta misma tarde, sobre las veinte horas, los jugadores hagan un poco de entrenamiento. Se pretende conocer la total medida que pueden dar los que llamaríamos titulares del equipo, y el descanso habitual que se concede después de un encuentro (en este caso, el disputado en Oviedo) será interrumpido por esta última y definitiva sesión preparatoria. Es seguro que el Real Madrid, el completo y bien armonizado equipo, sabrá estar a la altura de las circunstancias, cuando tan poco queda para que se inicie la temporada ligera en Valencia este sábado por la noche.

Si los aficionados madridistas respondieron a la primera "convocatoria" de su club, es seguro que mañana martes sabrán que disponen de una excepcional oportunidad de admirar un fútbol cuajado de nuevas ideas y mayor potencia. Habrá más de uno que haya pensado en la alineación blanca ideal. En este amistoso internacional las combinaciones pueden ser varias, para conseguir un resultado satisfactorio: ¡fútbol de primerísima calidad!—R.

**ESTADIO SANTIAGO BERNABEU**

Mañana martes, día 3 de septiembre, a las 9 noche  
PARTIDO AMISTOSO INTERNACIONAL

**DINAMO DE ZAGREB - REAL MADRID C. de F.**

ESTE PARTIDO NO ES DE ABONO.

Venta de localidades: Taquillas interiores del estadio, puerta 42 (numeradas); exteriores, taquilla número 1 (de pie); numeradas y sin numerar: Monte Igueldo, 6 (bar Bella Luz); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mapiano); Bravo Murillo, 283 (bar La Mezquita); Alcalá, 199 (bar-restaurant Rosario), y plaza San Miguel, 9 (bar San Miguel), hoy, lunes, de 6 a 9 noche, y mañana, martes, de 11 a 1,30 tarde. En las del estadio, mañana, martes, desde las 7 de la tarde en adelante. El billete de este encuentro va contrasignado con la letra "U". La entrada del personal de servicio del estadio será a las 7,15 tarde

**Nueva baza del "mago" Miljanic**

## Ante el Dinamo de Zagreb, otro sistema

- Velázquez, Netzer y Breitner, línea medular.
- Roberto Martínez, Del Bosque y Macanás, ataque.

Cada día pule más, afina más, al equipo. Miljan Miljanic trabaja y piensa sin descanso en eso tan sencillo o tan complicado como es armar el "rompecabezas" de un conjunto de once futbolistas. Porque lo importante está en saber darle a cada cual su puesto exacto, donde el jugador pueda rendir más en beneficio del equipo. Miljanic, creo que ya lo dije en otra ocasión, es un hombre capaz de estar hablando horas y horas de fútbol. Y lo más importante, su conversación no cansa. Y primordial; Miljan Miljanic no se cansa tampoco de entrenar. Un día y otro. Mañana y tarde. Ahora con unos y luego con otros jugadores. Y antes de los entrenamientos, sesión de pizarra. Dibujar lo que luego habrán de hacer. Buscar en el fútbol, dentro de lo que cabe, la matemática de la precisión. Si esto llega a conseguirse, el éxito deportivo y de espectáculo estará garantizado al máximo. Con la garantía que puede tener todo lo que sea un juego. Porque Miljanic tampoco olvida al rival.

**VELAZQUEZ, NETZER, BREITNER**

Una fórmula más. Una. Miljanic le da vueltas al asunto. El Madrid—seguro—va a jugar en la Liga un 4-4-2. Esto por descontado. Es el fútbol de moda, el de los últimos mundiales, aunque no

ñalados de amarillo son hombres en observación. Los de rojo, jugadores base. Los de azul, posibles suplentes. Y entonces Miljanic, en el Estrella Roja, sabía las características de todos los jugadores. ¡Hasta el último detalle!

—¿Me dices el equipo? Pero, por favor, dame los números. No me lo digas de carrerilla que, a lo peor, pongo al portero de extremo derecha.

Miljanic se sonrió. El admite todo. —Escribe despacio, no te vayas a confundir. García Remón (1); José Luis (2); Camacho (3), Pirri (4), Benito (5); Velázquez o Vitoria (6), Aguilar, Roberto Martínez o Santillana (7), Breitner (8), Del Bosque (9), Netzer (10) y Macanás (11). ¿Comprendido?

Lo había comprendido. Pero los aficionados son los que tienen que entenderlo. Mañana, el Madrid, en Chamartín, de salida, pienso, jugará así: García Remón; José Luis, Benito, Pirri, Camacho; Velázquez, Netzer, Breitner; Roberto Martínez, Del Bosque, Macanás.

**"¡QUE BUEN PUBLICO!"**

Y hablamos de la "hinchada" madridista. De cómo la captó Miljanic. Porque él tuvo "contacto" con los seguidores del Real Madrid la semana pasada, cuando jugaron—con victoria rotunda—frente al Panathinaikos.



Miljanic, entre Roberto Martínez y Breitner, los dos nuevos madridistas que mañana, con toda seguridad, debutarán en el Bernabéu frente al Dinamo de Zagreb. (Foto Torremocha.)

nuevo del todo. Dos puntas de ataque y cuatro hombres en la línea medular. Pero el próximo martes, mañana, quizá ensaye, por lo que puede sopesar, otro sistema. Tres hombres en el centro del campo y tres delanteros. Un 4-3-3 que se dice técnicamente.

—Cuento con Breitner. Jugará de interior derecho, con el número ocho a la espalda. Será, claro, un centrocampista.

—Perdón, Miljanic. ¿Y quiénes le acompañarán en la línea medular?

—Netzer, que jugará con el número diez, y Velázquez, que lo hará con el seis.

Uno piensa que los números, en dos los comentarios. Los recibe con simpatía. —Ocasiones, nada dicen. También hay quienes juegan con el número 15, y lo hacen, por ejemplo, de defensa lateral. Se lo dije con descaro.

—Bueno..., frente al Dinamo de Zagreb tengo pensado el siguiente equipo.

**MARTINEZ, O AGUILAR, MARTINEZ, O AGUILAR, O SANTILLANA**

Y Miljanic revolvió unos papeles. Miró por encima. Cotilleó. Vi cómo había utilizado diversos lápices de colores. Yo, y no es por presumir, conozco el secreto. Me lo explicó Miljanic hace seis años, cuando nadie pensaba que iba a ser, al cabo del tiempo, entrenador del Real Madrid. Fue en Málaga. Hicimos buena amistad. Estuvimos toda una mañana hablando, sin discutir, porque con Miljanic no hay discusiones de fútbol que valgan. Los nombres sé-

—Soy un entrenador viajero. Lo fui toda mi vida. He visto, te puedes imaginar, infinidad de públicos. Unos más escandalosos y otros menos. Algunos exigentes y otros tozudos. Pero... no es por "dorar la píldora", aquí hay un público inteligente, que tiene un criterio, y esto es muy importante. ¿Viste cómo silbaron al árbitro porque anuló un gol al Panathinaikos? Es un público muy correcto. Y que sabe de fútbol.

—Sí, claro. ¿Pero si llegan a anular un gol al Madrid quizá opinarías de otra manera?

—No. Creo que no.

Me hizo un comentario sobre Breitner que no puedo ocultar. Creo que señaló exactamente cómo es Paul Breitner. Atiendan: "Tiene capacidad vital. Juega con seriedad. Es un futbolista sensacional".

Y debe serlo, porque mañana la "tele" alemana en color estará en el Bernabéu para "retransmitir" a Breitner en especial. Y a Netzer en particular. Y a todo el Madrid en general.

**EL DINAMO Y SU FUTBOL**

Como de pasada—era lógico—sacamos a relucir el tema Dinamo de Zagreb, equipo que Miljanic conoce, por supuesto. Y fue sincero:

—El Dinamo es de la región del buen fútbol de Yugoslavia. Tiene una plantilla joven. Ha cambiado el equipo. Por ejemplo, Kranjcar, que tiene diecisiete años, es ya un sensacional centrocampista. Y el portero Sarovic, interesa a equipos como el Partizan. —¿A ganar?

—Queremos ganar nosotros, claro. Ya veremos.

**LOS MADRILEÑOS LE RENDIRAN UN CALIDO HOMENAJE DE DESPEDIDA**

**¡Aplausos a Ufarte el miércoles ante el Palmeiras!**

- Los campeones brasileños estarán hoy en Madrid.
- El Atlético de Madrid alineará a su mejor equipo, en el que estará por última vez Ufarte.
- Este interesante partido internacional, que servirá para dejar a punto al equipo madrileño, comenzará a las 9,30 de la noche.

Ya tiene el Atlético de Madrid encima su último compromiso internacional con el partido-homenaje al que fue su gran extremo José Armando Ufarte Ventoso. Como se ha difundido ampliamente, pasado mañana, miércoles, los rojiblancos se enfrentarán al potente equipo brasileño del Palmeiras a las nueve y media de la noche. Si fue un éxito el Trofeo Villa de Madrid, no lo va a ser menos este encuentro a pocos días de arrancar la temporada liguera. Los últimos toques que el entrenador Juan Carlos Lorenzo precisa realizar para el máximo rendimiento de sus hombres serán dados en esta ocasión. El Atlético quiere presentarse completo incluso con el posible refuerzo del españolista Gloria, que se ha ofrecido para estar junto al que fue siempre su buen amigo y compañero, Ufarte.

**UNA DESPEDIDA EMOCIONANTE**

Ufarte consiguió como pocos triunfar en Madrid. Futbolista desde los quince años, con los

juveniles del Flamengo de Brasil, a los dieciocho firmó su primera ficha profesional con el Corinthians, para retornar después al Flamengo, donde popularizó el sobrenombre de Espanhol. Fue entonces cuando el Atlético de Madrid lo trajo a sus filas, en las que ha permanecido diez años para lograr una larga lista de títulos con los rojiblancos. Tan destacado jugador fue siempre que estuvo diecisiete veces como internacional A, y una vez en la selección B de España. Su "cuenta" particular se concreta en 321 partidos oficiales jugados con los atléticos. Algo que muy pocos pueden exhibir. Por eso, los aficionados madrileños, aquellos a los que les gusta el fútbol hábil y vistoso, se congregarán pasado mañana por la noche en el Vicente Calderón para rendirle su más cálido aplauso en una despedida verdaderamente apasionante.

Jugador de muchos partidarios, reunió a un buen número de fieles seguidores en la Peña Atlético Ufarte, que precisamente esta no-

che ha organizado una gran cena homenaje en el restaurante Melgar (Antonio López, 5), a las 21,30 horas. Un buen anticipo, para que Ufarte perciba íntima y personalmente la devoción de sus simpatizantes.

**UN TEMIBLE PALMEIRAS**

El Palmeiras de Sao Paulo, con el Santos, es uno de los equipos de más renombre en el ambiente mundial. Gran "proveedor" de la selección nacional brasileña, a la que proporcionó el guardameta Leao, el defensa central Pereira, el medio de cierre Alfredo, además del centrocampista Adenir y los delanteros César Augusto y Leivinha. Ellos solos son la gran garantía del fabuloso fútbol que practican los jugadores del Palmeiras, junto al Atlético de Madrid titular. Un rival difícil por muchos conceptos, que podrá ofrecer un gran espectáculo pasado mañana en el homenaje a Ufarte. Estamos seguros de que no se regatearán los merecidos aplausos al hombre que forjó un estilo personalísimo de juego.—R.



Ufarte no se conformó con jugar la pelota. Aquí le vemos disputando con genio la posesión de la misma a un defensa.

**PEIRO, CAUTO Y CON LOGICA**

**"FRENTE AL PALMEIRAS, NADIE ESCONDERA LA CARA"**

- "Ufarte quiere jugar y lo hará."
- "Es muy posible que Lorenzo alinee el equipo que afrontará la Liga."

Primera dosis de intranquilidad y de nervios en el Atlético de Madrid. El sábado, Juan Carlos Lorenzo, acompañado de Víctor Martínez, salieron para Copenhague. No se marcharon de turistas, no. Fueron de "espías", a ver al Boldklub, futuro y primer rival de los rojiblancos en el torneo de la U. E. F. A. Pero en el Atlético de Madrid las cosas siguen su ritmo normal, me refiero a los entrenamientos, bajo la batuta experta de Joaquín Peiró. No hay que olvidar que el próximo miércoles el Atlético de Madrid, en partido homenaje a José Armando Ufarte, se enfrentará al Palmeiras, reciente y brillante—el sábado—vencedor del Barcelona. El encuentro, por lo que encierra, es atrayente. Mucho. Porque lleva, por encima de todo, la etiqueta de buen fútbol. Eso por descontado.

**EL EQUIPO ESTA EN ÓRBITA PARA LA LIGA**

Hablé con Joaquín Peiró, viejo amigo. De años. De bastantes años. Quince como mínimo. Hay más que amistad. Hay sinceridad. Claridad.

—El equipo está bien. Créetelo. Yo, al menos, así lo veo. Y el encuentro del próximo miércoles será el último que juguemos antes de meternos en el barullo de la Liga y de la Copa de la U. E. F. A.

—Y Luis, ¿está recuperado? —Del todo. Sufrió un golpe en la cadera, pero, afortunadamente, sin importancia. Ya está entrenando. Sabes, además, que Luis tiene una capacidad de sacrificio muy grande.

**LOS REFUERZOS NUNCA VIENEN MAL**

Amplitud en el diálogo. Le dije a Peiró que la gente habla y comenta que el Atlético de Madrid esta temporada no se ha reforzado. Que Marcelino es un buen jugador, pero no una "estrella". Y Joaquín Peiró me confió:

—Un refuerzo bueno sería fantástico. Pero no sólo para el Atlético, sino para cualquier equipo. Una "estrella", como tú dices, jamás estorba.

Y hablamos de los entrenamientos que realiza el Atlético de Madrid. El sábado comenzaron, a las siete de la tarde, para hacer un regate al calor.



en España y en Europa, no se llega si no se posee esa categoría de excepcional jugador.

Me lo dijo de carrerilla. Y Peiró, que paso siete años en el Atlético antes de irse a Italia, sabe mucho de estas cosas.

**JUGARA UFARTE**

Quise tirar un poquito más de la cuerda fuerte de nuestra amistad. Y le pregunté a Joaquín Peiró la posible alineación para el próximo miércoles.

—No la sé, palabra. La dirá Juan Carlos Lorenzo. Quizá el martes o el mismo miércoles.

Toreí un poco el gesto. Peiró sonrió y me miró como diciendo: "Yo no hago las alineaciones." Pero luego me anticipó una noticia:

—Ufarte quiere jugar. Y jugará, claro. Es lo más normal.

Y frente al Palmeiras nada menos. Yo pensé que el Atlético de Madrid puede sufrir un revés después del maravilloso éxito del II Trofeo Villa de Madrid. Se lo dije sin sonrojo a Peiró.

—Ese es tu punto de vista. Yo, la verdad, no coincido con él. El

Atlético de Madrid, los jugadores, darán el máximo. Se trata del homenaje a un compañero que se le quiere muchísimo, como a Ufarte. Nadie esconderá las rodillas, nadie. Esto te lo puedo asegurar. QUIZA SEA EL EQUIPO DE LA LIGA, QUIZA

Hice mis lucubraciones. Me las permití y le solté:

—Quizá jueguen, pienso, Reina; Melo, Heredia, Eusebio Capón; Adelardo, Luis, Irureta; Ufarte, Gárate, Becerra.

—Pues no lo sé. Pero... quizá sólo te equivoques, con respecto al equipo que jugará en la Liga, en sólo un hombre. Quizá sólo uno. O dos a lo sumo.

—Si, en Ufarte, claro. —No olvides que hay hombres como Salcedo, Benegas, Leal, Alberto, Marcelino...

Y hablamos del posible equipo titular del Atlético de Madrid. Y Joaquín Peiró me confió muy seriamente:

—Ya sabes que yo soy de los que pienso que no hay titulares ni reservas. Que titulares son todos, absolutamente todos. Lo que ocurre es que juegan los que están en mejores condiciones.

—¿Y cómo ves a Marcelino? —Que yo lo juzgue, la verdad, no sería objetivo. Júzgalo tú. Arriesga un poco. Es tu profesión.

Y me expongo: quizá sea una pieza básica en ese lugar que tantos años y con tanto éxito defendió Adelardo.

**"EL PROXIMO VIAJE LO HARE YO"**

Habrà lleno en el estadio Vicente Calderón. A Ufarte, ciertamente, se le quiere. Arrastra a esa masa imponente de "hinchas" rojiblancos. Pero es que, además, el Palmeiras "dice" mucho en fútbol.

—¿Verás el partido en el banquillo? —Lo veré, claro. Pero... la temporada, con la competición de la U. E. F. A. por delante, se presenta para mí muy movidita. Tendré que viajar, como tú dices, para hacer de "espía".

—¿Es que pensáis llegar muy lejos en tan difícil competición? —Pensamos llegar al máximo, a la final. Y... ganarla. Pero ya veremos como lo toman nuestros rivales. Que ellos también cuentan, ¿no?

Y mucho. Pero bueno es recordarlos. Peiró sabe que el fútbol no admite pronósticos a priori. Es cauto. Buena condición, entre otras muchas, ésta de Joaquín Peiró, segundo entrenador del Atlético de Madrid.

—¿Y qué pensas ahora mismo? —Que aún estamos, digamos, en período de análisis... Pienso que se puede acoplar un buen equipo. Pero no olvides que la mayoría de los jugadores, además de ser jóvenes, son nuevos en el conjunto. Digamos que el Rayo es ahora

**Héctor Núñez define al Rayo de hoy**

**"ES UN EQUIPO, DIGAMOS, SORPRESA"**

- "Me quedaré con sólo veinte jugadores."
- "Antes de enero tenemos que dar el "do" de pecho."
- "Desde julio hemos probado hasta jugadores de Australia: un lío."

Un compromiso llamado Rayo Vallecano. Un hombre con los nervios templados, Héctor Núñez, el entrenador. Una mirada hacia el futuro con fe. Y es que el Rayo Vallecano—dicen—no anda fuerte. Quizá sea cierto. Ha recolectado, en algunos partidos de verano, varias derrotas. Héctor Núñez, amigo de hace años, me anticipa:

—No hagas cuentas con los resultados habidos, digamos, bajo el nombre del Rayo Vallecano. Han jugado hasta tres equipos en distintos lugares. Han pasado la prueba cerca de treinta jugadores en poco más de un mes. Jugadores, créetelo, hasta de Australia. Chicos, por ejemplo, de Tercera División con aspiraciones y con calidad. En una palabra: hemos tenido tres equipos en teoría.

—¿Y en la práctica hay nuevos fichajes? —Uno. El paraguayo Poli, delantero centro.

**"ME QUEDARE CON VEINTE JUGADORES"**

Lío. O posible nudo de jugadores. Una labor a realizar por Héctor Núñez.

—Me quedaré con sólo veinte jugadores.

Luego me dio la lista de hombres que actualmente tienen ficha con el Rayo Vallecano, el de verdad, no un sucedáneo: Andrés, Armallo y Alcázar—éste procedente de los aficionados—, porteros; Galán, Anero, Abellán, Trasante, Uceda, José María y Luna, defensas; Artero, Felines, Antonio, Bordóns y Alcalá, medios; Potele, Aguilar, Marcial y Guzmán, delanteros. A esta lista hay que añadir el mencionado Poli.

—¿Y qué pasará con Benito? —Está en la plantilla. Sólo sé eso. Como lo están también Salamanca, con quien por ahora no puedo contar por aquello del servicio militar.

—¿Y qué piensas ahora mismo? —Que aún estamos, digamos, en período de análisis... Pienso que se puede acoplar un buen equipo. Pero no olvides que la mayoría de los jugadores, además de ser jóvenes, son nuevos en el conjunto. Digamos que el Rayo es ahora

mismo, o puede ser, un equipo sorpresa.

**DAR EL "DO" DE PECHO ANTES DE ENERO**

Un castizo diría: "Héctor Núñez tiene una "papeleta". Y la tiene. Porque el Rayo Vallecano tiende este año a volver a su estadio de Vallecas. Un punto muy importante. Pero hay que llegar allí como dice Héctor Núñez

—Con suficiencia. Con una cuerda corriente saneada para tener tranquilidad de permanencia. No hay que olvidar que el Rayo es el único equipo de la capital de España con matrícula de Segunda División.

—Sí. Pero... ¿cómo vas a conseguirlo? —Amigo, no lo sé. Pero habrá que dar el "do" de pecho antes de enero.

**"EN LA "CANCHA" SE VERAN LOS "POLLÓS"**

Y el Rayo, sobre el papel, está en inferioridad ante equipos como el Santander, Sevilla, Castella, Oviedo... incluso el Burgos.

—Es cierto, sobre el papel. Aquí no se han podido hacer esas inversiones, subidas de tono para fichar jugadores. Esto es de todos sabido. Pero yo digo que en la "cancha" es donde se ven los "pollós". Ya me entiendes: no sólo con el nombre se ganan los partidos. Hay que jugarlos.

Y Héctor Núñez—buena virtud—confía en el trabajo que viene realizando mañana y tarde desde el día 22 del pasado mes de julio.

—Soy exigente en este aspecto. Mucho. Porque pienso que si las cosas no salen bien, que no sea por falta de "sudarlos". En fútbol nada se puede prever.

Y ahora mismo, ayer, Héctor Núñez ya tenía en su mente el equipo que dé el "tono", como señalé, para la Liga.

—El primer encuentro es frente al Barcelona Atlético. Será, pues, difícil. Como todos. Y espero empezar puntuando. Con dos puntos. Pero, perdona, amigo, preguntarte después del próximo día 8. Quizá pueda ser más explícito. Seguro.

Hasta la próxima semana, que

J. M. R.

José María RUIZ

CICLISMO

# GUIPUZCOA—CON PERURENA Y LASA—, CAMPEON DE ESPAÑA POR REGIONES

El equipo mixto Toledo-Murcia (con Zurano, Oliva y Jiménez) fue el auténtico animador de la prueba

NOVELDA (Alicante), 1.—Se ha celebrado en esta localidad el trigésimo campeonato de España de Ciclismo por regiones para profesionales, en la modalidad contrareloj, organizado por el Club Ciclista noveldense.

Los corredores dieron cinco vueltas al circuito Novelda Monóvar, con un total de 102,500 kilómetros, clasificándose en primera posición y, por tanto, vencedor de la prueba el equipo de Guipúzcoa, con los corredores Domingo Perurena y José María Lasa que invirtieron 2 horas 25 minutos 47 segundos a una media de 41,980 kilómetros por hora.

La prueba fue presenciada por numeroso público que animó a los corredores a lo largo del circuito. Éxito tanto deportivo como de organización.

La carrera se presentó desde el principio muy competitiva, pues el equipo mixto Toledo-Murcia, formado por Juan Zurano, Andrés Oliva y Nemesio Jiménez apretó en las primeras vueltas, dándose la vuelta más rápida al circuito por este equipo a la media de 43,714 kilómetros por hora, pero al abandonar Nemesio Jiménez, el equipo acusó este contratiempo, bajando su rendimiento en la última vuelta.

Espléndida carrera la realizada por el equipo ganador, que en las dos últimas vueltas se impuso por mayor fuerza, alzándose con el triunfo de forma meritoria.

El asturiano Fuente sufrió un pinchazo en la cuarta vuelta, quedando descolgado de sus compañeros de equipo. Después de reparar la avería y ante la imposibilidad de conectar nuevamente con ellos, abandonó. Se produjeron asimismo los abandonos de Jiménez, Pérez Soliva y Huélsamo, por lo que los equipos de Asturias, Toledo-Murcia, Valencia y Cataluña terminaron la prueba con dos hombres, que eran los que valían para la clasificación.

La clasificación quedó como sigue: 2, Cantabria: Ventura Díaz y Manuel Santisteban, en 2-26-58;

3, Vizcaya: Andrés Gandarias y Javier Elorriaga, en 2-27-12; 4, Toledo-Murcia: Andrés Oliva y Juan Zurano, en 2-27-32; 5, Cataluña: Antonio Martos y Manuel Esparza, en 2-28-49; 6, Asturias: Luis Balagué y Antonio Menéndez, en 2-30-13; 7, Castilla: Jesús Manzanque y Jesús Esperanza, en 2-31-52; 8, Valencia: José Grande y Antonio Jiménez Luján, en 2-32-57.

La entrega de trofeos estuvo presidida por el alcalde de la ciudad, Joaquín Payá Segura, presidente de la Federación Nacional de Ciclismo; José Puig Esteve, presidente de la Federación Valenciana de Ciclismo; Salvador Botella, y por el delegado provincial de Educación Física y Deportes, Ramón Beltrán Limiñana.

Los ramos de flores fueron entregados a los corredores por la reina de fiestas y damas de honor de las fiestas de Novelda.

## OTRA VICTORIA DE MERCKX

● Se adjudicó el Criterium de los Ases.

● Ocaña no tomó la salida y López Carril llegó noveno.

PARIS, 1. (Aifil).—El belga Eddy Merckx ganó esta tarde, en Nogaro, el Criterium de los Ases (102.960 kilómetros tras Dery). A continuación se clasificó su compatriota Freddy Maertens. El corredor español Luis Ocaña, cuya participación estaba prevista, no tomó la salida.

El actual campeón del mundo había ganado ya las ediciones de 1967 y 1970.

Maertens llegó en el mismo tiempo que Merckx, mientras el holandés Karstens ocupaba el tercer puesto a veinticinco segundos del vencedor.

López Carril llegó en noveno lugar, con un minuto cincuenta segundos de retraso.

## AUTOMOVILISMO

### Copo de los Porsche en Monza

MONZA, 1. (Aifil).—Coches Porsche Carrera han copado los diez primeros puestos de la prueba de las Seis Horas, disputada en el circuito de Monza.

Rolf Stommelen (Alemania occidental) y Toine Hezemals (Holanda) cubrieron en las seis horas 165 vueltas, con una distancia total de 952,05 kilómetros, a un promedio de 189,661 kilómetros por hora.

El segundo lugar lo consiguieron John Fitzpatrick (G. B.) y Gijs van Lennop (Holanda), con 165 vueltas también, y el tercero, Claude Ballot y Bob Vollek (Francia), con 157.

### Campeonato mundial de pentathlon moderno

#### El sueco Hogstrom, líder tras la primera jornada

MOSCU, 1. (Aifil).—Clasificación individual tras la primera jornada del campeonato del mundo de pentathlon moderno junior, que se está desarrollando en el Palacio de los Deportes de Moscú:

Esgrima: 1, Leif Hogstrom (Suecia), 1.057 puntos (43 victorias); 2, Raivo Rousman (U. R. S. S.), 1.019 (41); 3, Bogounil Starnovski (Checoslovaquia), 1.009 (41).

Hoy se celebran las pruebas de equitación junior y de esgrima senior.

En la segunda jornada de los campeonatos del mundo junior de pentathlon moderno, dedicada a las pruebas de equitación, se registraron los siguientes resultados: 1, Robert Naingel (Inglaterra), 1-32-60 (1.100 puntos); 2, Raivo Rousman (U. R. S. S.), 1-44-43 (1.100); 3, Serge Repetenko (U. R. S. S.), 1-44-76 (1.100).

Clasificación general tras las dos primeras jornadas: 1, Raivo Rousman (U. R. S. S.), 2.119 puntos; 2, Bogounil Starnovski (Checoslovaquia), 2.077; 3, Stefan Palfors (Suecia), 2.068.

Clasificación por equipos tras las dos primeras pruebas: 1, Suecia; 2, Checoslovaquia; 3, U. R. S. S.

### Rodri se incorpora hoy al Celta

VIGO, 1. (Aifil).—El nuevo guardameta del Celta de Vigo, Roberto Rodríguez Aguirre (Rodri), llegará mañana a esta ciudad para someterse a la disciplina del club vigués, bajo las órdenes de Mariano Moreno.

Rodri firmó ayer en Madrid el contrato que le une al Celta por las dos próximas temporadas.

Rodri cumplirá treinta y dos años en el próximo noviembre. Procede del Atlético de Madrid y últimamente se mostraban muy interesados por sus servicios el Valencia y el Barcelona.

En los medios deportivos de Vigo se estima que Rodri será el portero titular del Celta.

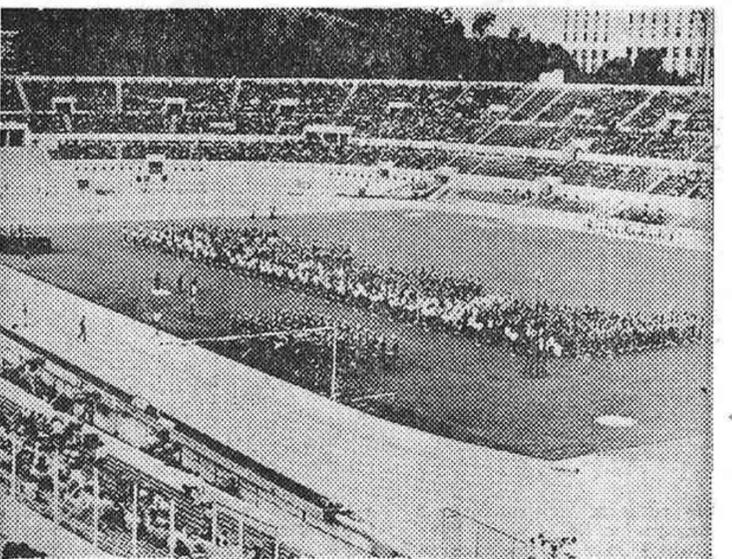
### EL DOMINGO, QUINIELAS

Las esperadas quinielas futbolísticas ya están a disposición de esa numerosa y fiel clientela. Millones de impresos aguardan el afinado pronóstico o simplemente el resultado de la suerte de los dados. Esta temporada se ha prescindiendo de los equipos reservas. Son catorce pronósticos—multiplicados por las variantes que se quieran—, ocho de Primera División y seis de Segunda. Puede que algún partido no sea dado por válido, debido a que quede aplazado para el lunes. Pero eso no quita a nadie de rellenar sus buenas columnas, con tal de tentar la suerte en busca de esos millones de pesetas...

ATLETISMO

# BRILLANTE APERTURA DE LOS CAMPEONATOS DE EUROPA

HOY COMENZARAN LAS PRUEBAS, QUE FINALIZARAN EL PROXIMO DOMINGO



Atletas de veintinueve países forman en el terreno del estadio olímpico romano, durante la ceremonia de apertura de los XI Campeonatos de Europa de Atletismo, cuyas competiciones comienzan hoy. (Telefoto Cifra.)

ROMA, 1. (Aifil).— Los undécimos Campeonatos de Europa de atletismo han sido abiertos esta tarde en el Estadio Olímpico de Roma por Giovanni Leone, Presidente de la República italiana, en presencia de 30.000 espectadores.

La ceremonia, que ha durado dos horas, se ha desarrollado según el habitual ceremonial de las grandes competiciones, en particular con el desfile de los equipos, discurso de bienvenida del presidente del Comité organizador, Primo Nebiolo; elevación de los emblemas de los equipos, etc.

Tras el desfile de las delegaciones, los espectadores pudieron seguir diversas demostraciones y evoluciones, como fue un paracaidas formado por hombres sobre el estadio, desfile de fanfarrias militares y de "majorettes" y exhibiciones de grupos folklóricos.

Unos fuegos artificiales pusieron fin a la ceremonia



Las atletas francesas Marie Françoise Dubois y Christine Debourse se preparan a fondo—sin perder la sonrisa—para los campeonatos de Roma. (Foto Europa Press.)

### Estadio de Vallehermoso

Domingo día 8 de septiembre de 1974, a las once treinta de la mañana CAMPEONATO DE LIGA DE SEGUNDA DIVISION

#### BARCELONA ATLETICO - A. D. RAYO VALLECANO

Localidades: En el Centro Polideportivo de Vallecas, Arroyo del Olivar, sin número; La Central, Victoria, 3. En Vallecas: En los sitios de costumbre. En Vallehermoso: Bar Los Aperitivos, Vallehermoso, 97. BANCO CENTRAL, SU BANCO AMIGO

### Estadio VICENTE CALDERON

Domingo día 8 de septiembre de 1974, a las nueve y media de la noche CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA - JORNADA PRIMERA PRIMERA DIVISION

#### GRANADA C. DE F. - CLUB ATLETICO DE MADRID

VENTA DE LOCALIDADES: En todas las taquillas oficiales del Club, jueves 5, viernes 6 y sábado 7, de seis a nueve de la tarde, y el domingo 8, de once a dos de la mañana. En las taquillas del estadio Vicente Calderón: Jueves 5, viernes 6 y sábado 7, de seis a nueve de la tarde, y el domingo 8, de once a dos de la mañana y desde las cuatro de la tarde, sin interrupción

# 1-X-2

## PRONOSTICO

- 1 Español-Celta . . . . . 1
- 2 At. Madrid-Granada. 1
- 3 Salamanca-Elche . . . 1
- 4 Hércules-Murcia . . . 1 x 2
- 5 Valencia-R. Madrid . . x 2
- 6 Gijón-Zaragoza . . . . x
- 7 Málaga-At. Bilbao . . 1
- 8 R. Socied.-Barcelona. 1 x 2
- 9 Baracaldo-Oviedo . . . 1 x
- 10 Leonesa-Sabadell . . . 1
- 11 Burgos-Valladolid . . 1 x 2
- 12 Córdoba-Tenerife . . . 1
- 13 Cádiz-Mallorca . . . . 1
- 14 Sevilla-Huelva . . . . . 1

# BRIAM

Enseñanza acelerada de IDIOMAS en grupos reducidos

Dos centros en Madrid para su mayor comodidad: TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol); teléfono 2316004. FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (junto a la plaza de toros); teléfono 255 88 04

Nuevas clases a partir de primeros de septiembre

*R. Rodríguez*

# FOTOCOPIAS a 0,50 ptas.

CON CALIDAD DE IMPRENTA

1 a 5 del mismo original: 6 Ptas.	2 a 10 del mismo original: 3 Ptas.
6 a 50 " " " " 2 " "	12 a 50 " " " " 1,50 " "
51 a 100 " " " " 1 " "	51 a 100 " " " " 0,75 " "
1.000 " " " " 0,93 " "	1.000 " " " " 0,60 " "
2.000 " " " " 0,77 " "	2.000 " " " " 0,50 " "

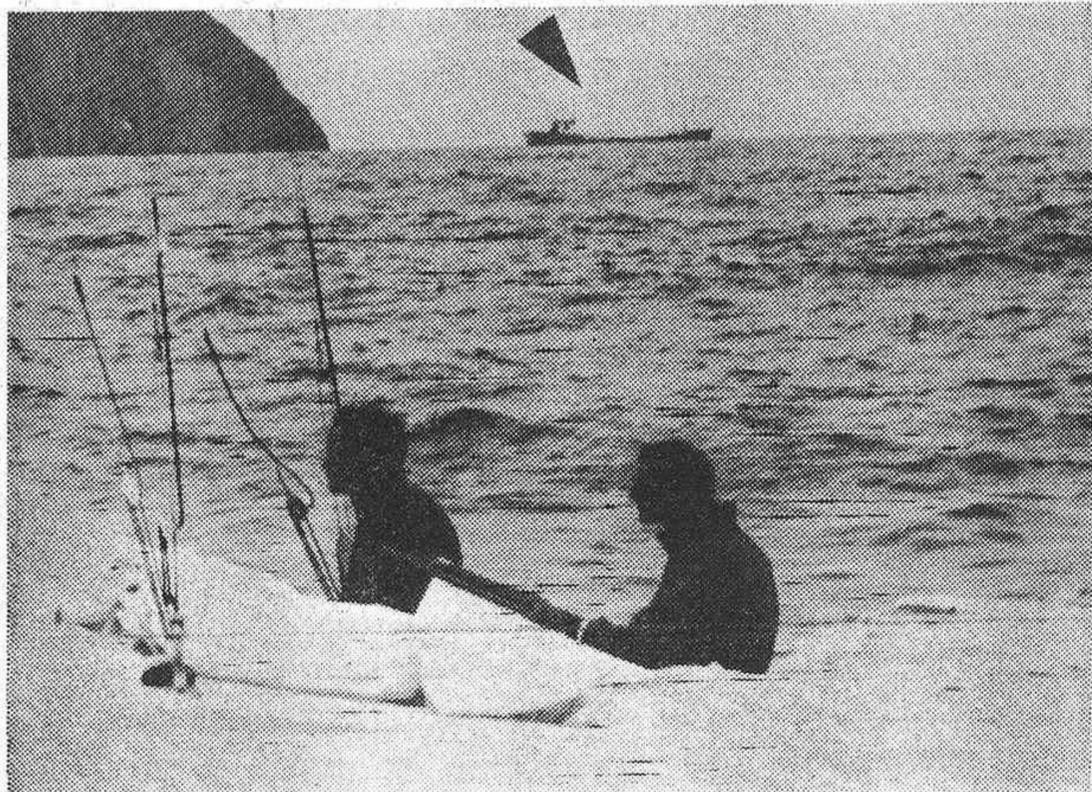
# SEROTEL

RODRIGUEZ SAN PEDR...  
Teléfono 448 79 00

VELA

# El campeonato del mundo "Star", aplazado para hoy

Un mercante con bandera chipriota, cargado de dinamita y con incendio a bordo, obligó a suspender la prueba ● La "bomba flotante" fue alejada del Abra, donde estuvo fondeada



Los regatistas del campeonato del mundo de la clase "star" aguardan pacientemente con las velas recogidas a que se resuelva el momento crítico provocado por la presencia de un barco chipriota cargado con 500 toneladas de explosivos y con un fuego declarado en el cuarto de máquinas. La flecha indica la situación del mercante "Ammersee", que obligó al aplazado de la primera prueba del campeonato. (Telefoto Cifra.)

LAREDO, 1. (Aifil).—La primera regata del Campeonato del Mundo clase Star tuvo que ser suspendida, tras un aplazamiento y dos salidas, a causa del inminente peligro que corrían los deportistas y embarcaciones que navegaban por las aguas próximas al Club Náutico de Laredo. La causa principal la originó un barco alemán, de bandera chipriota, que llevaba desde la tarde de ayer fon-

deado en el Abra, cargado de dinamita y con un incendio en la sala de máquinas.

Tras la consabida alarma, la autoridad militar de Marina ordenó suspender la prueba, que se ha aplazado para mañana lunes, junto con la que tocaba correr para entonces, por lo que esta prueba dará comienzo una hora antes de lo habitual.

Por el momento el peligro ha

pasado y todo ha vuelto a la normalidad, aunque con las debidas precauciones. Intervino el dragaminas "Almanzor" y fue solicitada la presencia de un remolcador para alejar la "bomba flotante" de las inmediaciones de la costa.

PATINAJE

# CLAUSURA DE LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO

ACIONIN VILLAGRA, MEDALLA DE PLATA, LA GRAN FIGURA HISPANA

LA CORUÑA, 1. — Esta noche han sido clausurados en el Palacio de Deportes de esta ciudad los XIX Campeonatos del Mundo de Patinaje Artístico y Danza, en los que la española Cionin Villagrà ha conseguido la medalla de plata, tras la campeona del mundo, la alemana Mullenbach, que revalidó el título.

El acto de clausura ha sido muy vistoso, celebrándose anteriormente diversas exhibiciones entre los patinadores de ambos sexos, entre los que se hallaban los campeones del mundo de cada una de las modalidades, así como de Cionin Vi-

llagrà, que, como en las dos anteriores jornadas, fue ovacionada calurosamente.

La joven subcampeona manifestó su agradecimiento al público por su constante ayuda a los participantes españoles, así como que el triunfo se lo brindaba, de manera especial, a sus padres.

En cuanto al presidente de la Federación Española, señor González Fernández, declaró su satisfacción por el desarrollo de los campeonatos y por la medalla conquistada por Cionin, que debe ser el arranque hacia el logro de otros trofeos en las próximas competiciones.

PETANCA

# LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO, EN ALICANTE

A FINALES DE ESTA SEMANA, INTERVENDRAN DOCE NACIONES

La petanca, en la que fuimos campeones del mundo el año 1971, vuelve a tener su centro en España. Concretamente en Alicante, a partir del próximo viernes, se celebrará la nueva edición del Campeonato del Mundo, en la que intervendrán doce países. En la actualidad Suiza ostenta el título

mundial, pero con ella son también favoritas las selecciones de Francia y España.

Suiza, como campeona, y España, como país organizador, intervendrán con tres tripletas, mientras que el resto de los países lo harán con sólo dos.

EL PROXIMO DOMINGO, CLAUSURA DE LA TEMPORADA EN LASARTE

# Mendoza, con "Pincoya" (F. González), ganó el Gran Premio

FUE UNA DE LAS MAYORES SORPRESAS DEL AÑO

QUINTUPLE					Para entregar o depositar en el Buzón.	A	
2. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>	4. <sup>a</sup>	5. <sup>a</sup>	6. <sup>a</sup>	scrutinio		
1	X	1 16	1 16	1 16			
2	2	2 17	2 17	2 17			
X	3	3 18	X 18	X 18			
4	4	X 19	4 19	4 19			
5	5	5 20	5 20	5 20			

¿Sencilla combinación? Pues proporciona a sus cuatro acertantes más de 240.000 pesetas

Ayer se celebró en Lasarte la penúltima reunión de su temporada, corriéndose en el lugar de honor el Gran Premio de San Sebastián. Para disputar el mismo, dotado con 680.000 pesetas, habían quedado diez participantes, siendo de lamentar la ausencia de nuestro mejor caballo, "Chacal", debido a que su habitual jinete Carudel está a pie por los incidentes de la Copa de Oro, de los que estamos seguros no fue él el responsable.

El hipódromo presentaba una gran entrada, pese a que la tarde amenazaba lluvia. Por otra parte, aquí en la Zarzuela, para apostar, fue la mejor entrada de toda la temporada, señal inequívoca de que son mayoría los madrileños que han terminado sus vacaciones. La tarde comenzó con una carrera de tres años sobre 1.800 metros. Salía favoritísimo "What Again", que venía de ganar fácil el pasado domingo; no obstante, se impuso "Tranora", en una monta inteligentísima de Román Martín, delante de "Her Royal" con Ceferino; ambos jinetes con mucha más clase y veteranía que el que montaba al favorito, el aprendiz Alfonso Pérez.

COMIENZA LA QUINTUPLE, CON VICTORIA DE "GACELA"

Esta carrera era de velocidad, sobre 1.400 metros, con sólo tres participantes. Se impuso con toda facilidad "Gacela", montada muy eficientemente por Mariano Hernández, delante de "Shay", con A. Pérez, y "Letheron", con Román Martín.

"SAUGAR" GANA LA DE DOS AÑOS

Esta carrera, con cinco participantes, se disputó sobre 1.200 metros. Después de ir en punta desde la salida "Orosina", con Román Martín, vino en los últimos metros "For England", extraordinariamente montado por Saugar, a batirla con facilidad. Segunda fue la nombrada "Orosina" (eterna segunda), y tercero, "Tornazo", al que montó Fayos, un muchacho con mucha clase y, sin embargo, lo hace en muy pocas ocasiones... Tan pocas, que no monta ni para la cuadra que le tiene contratado.

EL HANDICAP, PARA CEFERINO CARRASCO

Había un handicap liso programado y, como siempre, fue el único que tuvo buen número de participantes, catorce de los diecisiete inscritos en el mismo; el pronóstico era muy difícil, hasta el punto que de los mismos en los pronósticos de prensa aparecían ¡diez! de ellos. Después de una emocionante carrera, en la que entraron en la recta casi todos los "partants" con probabilidades, se imponía en la meta "Donna Callis", traída por fuera por Ceferino Carrasco, a batir a "Bakouma", con M. Hernández, y "Kopal", con Román Martín. Total, otro handicap más que gana Ceferino, el cual está embalado, cosa que nos complace mucho.

MUCHA EMOCION Y TRIUNFO DE "PINCOYA"

Con el ritual habitual se da la

salida en la pista a los participantes del Gran Premio, que se disputa por primera vez sobre 2.700 metros. Tomó la cabeza "Mozambique", segunda monta de la cuadra Aragón, seguido de "El Escorial" y "Seis Doble". Así continuaron hasta poco antes de volcar en la recta, donde "Takir", con Román, y "Pincoya", con Florentino González, y después por la mayoría de los participantes. En principio la lucha se centra entre los dos representantes del preparador Jesús Méndez, destacándose la yegua de Mendoza "Pincoya", que, estupendamente empujada por Florentino, a pesar de abrirse con el esfuerzo, se va a ganar este Gran Premio. Detrás entran "Agresiva", con Paulino García; "Little Witch", con M. Hernández, y "Takir", para el que han resultado excesivos los 2.700 metros. Se da la paradoja que el jinete vencedor es la primera monta de la cuadra Ondar-Etxe que, a pesar de tener un caballo se lo dio a otro jinete, con lo que Florentino pudo montar al ganador.

De la apuesta quintuple, números 3-1-4-3-3, han aparecido cuatro boletos exactos, uno de San Sebastián y tres de Madrid, que cobrarán cada uno la bonita cifra de 442.431 pesetas.

De la triple-gemela, reversible, números 4-11, 3-7, 3-2, no hay ningún acierto, por lo que queda un fondo para las dos próximas reuniones de 89.281 pesetas

DIVIDENDOS EN LA ZARZUELA, POR APUESTA DE DIEZ PESETAS

- Primera carrera. — Ganador, 22; colocado, 14 y 63; gemelas, 163.
- Segunda carrera. — Ganador, 15; gemela, 46; doble, 37.
- Tercera carrera. — Ganador, 42; colocado, 11 y 11; gemela, 21; doble, 55.
- Cuarta carrera. — Ganador, 63; colocado, 23, 21 y 43; gemela, 333; doble, 448.
- Quinta carrera. — Ganador, 415; colocado, 30, 17 y 7; gemela, 3.236; doble, 8.637.
- Sexta carrera. — Ganador, 30; colocado, 19 y 21; gemela, 68; doble, 3.072.

## LA CAÑADA



Restaurantes WAMBA  
Horno de asados - Mariscos del día - Platos regionales - Cazu  
Teléfonos 28 - 127 - 146  
Carretera Boadilla del Monte, Km. 8,200

## LECHE PASCUAL

UPERISADA LA MAS PURA

LOPEZARIAS,  
LA CASA DE LAS  
ESTANTERIAS



VICTOR PRADERA, 31. Tel. 2478370. MADRID-8

ESTANTERIAS METALICAS DE TODAS CLASES Y EN GRAN VARIEDAD DE MEDIDAS

Precio de orientación: 1,80 de largo, 2 metros de alto, 0,20 de fondo cinco pisos, 1.900 pesetas

Especializados en FARMACIAS y todo tipo de comercio y almacén. Avisando al 2478370, un técnico le visitará, y daremos presupuesto sin compromiso



# Cine PALAFOX

EL MEJOR LOCAL DE EUROPA.  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

## 5ª SEMANA

**BURT LANCASTER, en un violento drama de acción y misterio como director y protagonista**

**HORARIOS:**

Laborables, 7 y 10,45. Festivos, 4,15, 7 y 10,45

**BURT LANCASTER EN**



## EL HOMBRE DE LA MEDIANOCHE

A NORLAN PRODUCTION CON SUSAN CLARK · CAMERON MITCHELL · MORGAN WOODWARD  
ESCRITA PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR ROLAND KIBBEE Y BURT LANCASTER · BASADO EN LA NOVELA "THE MIDNIGHT LADY AND THE MOURNING MAN" DE ANTHONY  
TECHNICOLOR PANAVISION

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

# CARTELETA DE ESPECTACULOS

## TEATROS

**ALCAZAR.** — (Compañía Jesús Guzmán.) 7,30 y 11: ¡El éxito cómico del año! Habitación para cinco. Más de 500 representaciones en toda España. Segundo mes en Madrid. Temporada popular. La mejor butaca, 125 pesetas.

**ALFIL DE LA CALLE DEL PEZ.** — (Tel. 2318152.) 7,30 y 11: El bebé furioso, de Mediero. ¡Muérase de risa con el más incisivo humor español! "Es una de las obras más serias, más patéticas y más respetuosas que se han ofrecido en un escenario español." (José Monleón, "Triunfo")

**ARLEQUIN.** — (San Bernardo, 5. Aparcamiento Santo Domingo.) 6 septiembre, 11 noche, inauguración temporada. Arturo Serrano presenta compañía Gemma Cuervo; con Carlos Larrañaga y Germán Cobos, en Diseño para mi vida, de Noel Coward; colaboración, Jesús Enguita; vestuario, Francisco Delgado; escenografía, Antonio Cortés; adaptación y dirección, Conchita Montes.

**ARNICHES.** — (Climatizado. Cedáceros, 7. Teléfono 2224991.) Hoy, descanso compañía. Mañana, 7,30 tarde y 11 noche: Sila Montenegro, Juan José Otegui, Raúl Sender, Yolanda Farr en Camas separadas (de Enrique Bariego; dirección: Adrián Ortega). Últimas semanas.

**BENAVENTE.** — (Refrigerado, 2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3, junto José Antonio.) 8 tarde y 11 noche, T. E. I. presenta Terror y miseria del Tercer Reich (de Bertold Brecht). Precios, de 90 a 175 pesetas. Reducción estudiantes.

**CALDERON.** — Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,30, 10,45: Casas presenta la gran compañía de revistas Addy Ventura (con Paquito de Osca y Luis Calderón) en la graciosísima revista Con ella llegó el escándalo (de A. Ortega, J. Casas y maestro Cabrera). Una fuente de carcajadas. Más de 100 representaciones. Rotundo éxito.

**CEREBRO MUSIC-HALL.** — (Princesa, 5. Reserva de mesas: 2416226.) América, América, América... Un nuevo concepto del espectáculo musical por primera vez en España. Todos los días, 11,30 noche y 1,30 noche. Domingos no hay funciones por descanso compañía.

**CLUB.** — (Bajos, Palacio Música, 2220417.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,30 y 11: ¡Tercer año ininterrumpidamente arrollador! Manolo Gómez-Bur y su gran compañía, en La soperá. Esta comedia tiene el "récord" en Madrid de permanencia continuada en cartel. ¡El mayor éxito cómico de todos los tiempos! ¡Hacia las 2.000 representaciones!

**COMEDIA.** — 7,30 y 11: Historia de un pechicidlo (de Lauro Olmo). Últimos días.

**FIGARO.** — (Tel. 2391645.) Viernes 13 septiembre, 11 noche: Compañía Rocio Dúrcal, con Ismael Merlo, Mary Carmen Prendes, Aurora Redondo; actriz invitada, Amalia de la Torre, en el estreno La muchacha sin retorno, de Santiago Moncada. Dirección, Cayetano Luca de Tena.

**LATINA.** — (Refrigerado. Teléfono 2652835.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 tarde y 10,45 noche: ¡Gran acontecimiento! Colsada presenta la gran compañía de revistas Tony Leblanc con Esta es mi vida. Primerísimas figuras: Ula Becker, Lizette Daly Antonio Fúñez, Pepita Ródenas, Nini Rilvero y el ballet Masulli London Dancers. Una revista alegre, frívola, burbujeante. ¡Diez meses de éxito! Últimos días.

**MARQUINA.** — (Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Breve actuación de Akelarre en Donvolpone (de Luis Iturri y J. J. Rapha, basado en "Volpone", de Ben Johnson. Música de Carmelo Bernaola. Precios, desde 90 pesetas. Reducción estudiantes.

**MARTIN.** — 7,30 y 11 noche: José Sazatornri (Saza), Antonio Ozores y Lynda Ross en Una noche de striptease (de Michael Pertwee). ¡Segundo año triunfal!

**MUNOZ SEGA.** (Plaza del Carmen, 1. Refrigerado.) Hoy, descanso compañía vodeviles. Mañana, 7,30 y 11: ¡El éxito de Madrid! Sin la polonesa... ¡inada! La risa más verde y refrigerada para el vodevil de los vodeviles. Hacia las 200 representaciones triunfales.

**PEQUEÑO TEATRO.** — (Magallanes, 1. 4482012. Refrigerado.) Hoy, descanso compañía. Mañana, 8 tarde y 11 noche: Compañía invitada Adela Escartin presenta Te juro, Juana, que tengo ganas (de Emilio Carballido).

**REINA VICTORIA.** — Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,15 y 11: Fruta madura (de Roberto Romero; por Mari Carrillo, Florinda Chico, Teresa Hurtado; Joaquín Kremel; dirección: Diego Hurtado). Últimos días.

**VALLE INCLAN.** — (Torre de Madrid. Refrigerado.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7,15 y 11: La última y más divertida comedia de Marc Camoletti. José María Mompín, Paula Martel, Manolo Alexandre en No te pases de la raya, cariño (con Julián Navarro y Nemi Gardalla; versión española de Alberto Closas). ¡El actual gran éxito de París! Sexto mes.

**ZARZUELA.** — Próximo día 10 de septiembre, III Festival Internacional de Danza-Madrid, con el London Festival Ballet (Inglaterra). Localidades desde 75 pesetas. Abonos, desde 50 pesetas. Venta anticipada en las taquillas del teatro.

### cafés-teatro

**CEREBRO MUSIC-HALL.** — (Princesa, 5. Reserva de mesas: 2416226.) América, América, América... Un nuevo concepto del espectáculo musical por primera vez en España. Todos los días, 11,30 noche y 1,30 noche. Domingos no hay funciones por descanso compañía.

**LA FONTANA.** — (Restaurante-teatro-boite. Calle Orense, 11.) Todos los días, a la una y cuarto de la madrugada, la comedia musical texto de Alonso Millán y música de

García Segura, ¿A que nos quitan lo bailao? (con Bárbara Rey, Nieves Salcedo, Rosa Sira, Eva León, Gianna Pietri y Toni Canal, Nino Bastida, Enrique Ciurana, Miguel Angel Aristu, con Inés Morales y Rafael Guerrero; dibujos: Summers; dirección: Alonso Millán). Reservas de mesas: teléf. 2530059.

**LONG-PLAY-"SHOW-BAR".** — (Plaza Vázquez de Mella, 2.) Todas las noches, a la 1,30: El futuro lo veo oscuro (minirrevista de Camilo Murillo con R. Mosca, Miguel Juan Calceco, M.ª Stern, Pepe Sanz, Pe-

pa Terrón; la colaboración extraordinaria de la vedette Lizette Daly; coreografía, Nacho Arrieta). Diecisiete semanas de éxito. Reserva mesas: 2329069, 2310111.

**STEFANIS.** — (Bravo Murillo, 28. Teléfono 4482080.) 11,30 y 1,30: El escarabajo de la felicidad. Una función rigurosamente atrevida, sin desplazamiento a Biarritz (con Paco Racionero, Alejandra Lorena, Fina Torres y Gilberto Moreno; autor y director: Antonio de Jaén). Ría, baile y diviértase hasta la madrugada.

Post. ¡Esta vez las balas harán impacto muy cerca de usted! Sexta semana.

**BENLLIURE.** — 7, 10,45: El calzonazos (Paco Martínez Soria). Mayores 14 años y menores acompañados. Tercer mes de éxito.

**BILBAO.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: 2001: Una odisea del espacio (Kerl Dullea, Gary Lockwood; color). Todos públicos.

**BULEVAR.** — (Alberto Aguilera, núm. 56. Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Ivanhoe. Tolerada. Segunda semana.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Un toque de distinción (Glenda Jackson; Oscar interpretación mejor actriz por esta película; color, 70 mm.) 18 años.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 11: Y si no, nos enfadamos (Terence Hill, Bud Spencer; color, cinematocope). Tolerada.

**CARLOS III.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los implacables y Patrulla Especial (Roy Schneider, Tony Lo Bianco; color). 18 años y mayores 14 acompañados.

**CONDE DUQUE.** — (Refrigerado.) 4,30, 7,15, 10,45: La contrafigura (Lucía Bosé, Jean Sorel, Eva Aulin; eastmancolor). Segunda semana.

**CONSULADO.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los implacables y Patrulla especial (Roy Schneider, Tony Lo

## CINES

por sesiones

**ALBENZ CINERAMA.** — 7, 10,45: Recuerdos del futuro y Regreso a las estrellas. Apta.

**ALCALA-PALACE.** — (Alcalá, 90. 2254608.) — 4,30, 7, 10,45: ¿Quiere reír? ¿Quiere divertirse? ¿Quiere pasarlo bien? Esta es su película: Celos, Amor y Mercado Común. Color. 18 años. Climatizado 22 grados.

**AMAYA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: La prima Angélica (José Luis López Vázquez, Lina Canalejas). Un filme de Elías Querejeta. Director: Carlos Saura. Premio especial Jurado Festival Cannes 1974. 19 semanas exhibición triunfal.

**AVENIDA.** — (Refrigerado, 2217571.) 4,30, 7, 10,45: Harry el Fuerte (Magnum Force). Clint Eastwood fue Harry el Sucio y ahora es Harry el Fuerte. Panavision, technicolor. Dirigida por Ted

## BULEVAR - MOLA ¡GRANDIOSA! ¡ESPECTACULAR!!

2ª SEMANA DE ÉXITO!!

ELIZABETH TAYLOR · ROBERT TAYLOR  
JOAN FONTAINE · GEORGE SANDERS

# IVANHOE

TECHNICOLOR  
DIRECTOR: RICHARD THORPE



Elizabeth Taylor en su mejor momento de espléndida belleza...

¡El honor los igualaba, el amor los dividía...! ¡Una novela de impresionantes aventuras para un film de acción desenfrenada...!

TODOS LOS PUBLICOS

## GAYARRE TIVOLI APOLO

¡¡HOY!! ¡VUELVEN!

Los reyes de la risa, los "populares del año", los superpayasos de la "Tele".  
¡Un fabuloso espectáculo para todos los públicos!



## LOS PADRINOS

DE LA SERIE "HABIA UNA VEZ UN CIRCO"

## FANTASIO ¡DESDE HOY!!

LA ULTIMA REALIZACION DE CLINT EASTWOOD  
WILLIAM HOLDEN

# PRIMAVERA EN OTOÑO

CLINT EASTWOOD

CON KAY LENZ · ROGER C. CARMEL · MARJ DUSAY · JOAN HOTCHKIS  
DISTRIBUIDA POR CLINT EASTWOOD · ROGER DOLBY · JOE NEUMANN · UNIVERSAL · MALPASO · TECHNICAL  
DISTRIBUIDA POR Cinema International Corporation

LA HISTORIA DE UNA ADOLESCENTE ENAMORADA DE UN HOMBRE QUE LE TRIPLICA LA EDAD



MAYORES 18 AÑOS

## C. CORTES

Comunica a sus clientes la reapertura, hoy día 2 de septiembre, de sus restaurantes

**CLUB 31** (Alcalá, 58. Tel. 231 00 92) y

**JOCKEY** (Amador de los Ríos, 6. Tel. 419 24 35)

Bianco; color). 18 años y mayores 14 acompañados.  
**EL ESPAÑOLETO-ESTEREO-RAMA.** — 7, 10,45: Tristana. ¡La cumbre de Luis Buñuel! Mayores 18 años.  
**FUENCARRAL.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: ... Y si no, nos enfadamos (Terence Hill, Bud Spencer; color). Tolerada.  
**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Tal como éramos (Barbra Streissand, Robert Redford). Mayores 18 años.  
**LOPE DE VEGA.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: El golpe (Paul Newman, Robert Redford; color). ¡Siete Oscars! Mayores 18 años y 14 acompañados.  
**LUCHANA.** — 7, 10,45: Bananas. MOLA. — (General Mola, 90. Teléfono 2623601. Refrigerado.) 4,30, 7, 10,30: Ivanhoe. Tolerada. Segunda semana.  
**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 10,45: La gran juerga (Louis de Funès). Tolerada.  
**PALACIO PRENSA.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Tormento (Ana Belén, Francisco Rabal; color). ¡Sensacional! 18 años.  
**PALAFOX.** — (El mejor cine de Europa.) 7, 10,45: El hombre de la media noche (B. Lancaster; technicolor). 18 años.  
**PAZ-TODD-AO.** — (Tel. 4464566.) 7, 10,45: Matrimonio al desnudo (Analia Gadé, Arturo Fernández, Teresa Rabal; eastmancolor). Mayores 18 años.  
**PRINCESA.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los implacables y Patrulla Especial (Roy Schneider, Tony Lo Bianco; color). 18 años y mayores 14 acompañados.  
**PROYECCIONES CINERAMA.** 7 y 10,45: ¿Dónde vas, triste de ti? (Vicente Parra, Marga López). (Luchó por el amor de un rey y conquistó el corazón de un pueblo.) Apta.  
**REAL CINEMA-CINERAMA.** — 7, 10,45: Operación Dragón.  
**REX.** — 7 tarde, numerada. Resto, continúa desde 11 mañana: Españolas en París.  
**RIALTO.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Enrique VIII y sus seis mujeres (Keith Michell; technicolor). 18 años y 14 acompañados.  
**RICHMOND.** — 7, 10,45: Bananas.  
**ROXY A.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Los implacables y Patrulla Especial (Roy Schneider, Tony Lo Bianco; color). 18 años y mayores 14 acompañados.  
**ROXY B.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Tal como éramos (Barbra Streissand, Robert Redford). Mayores 18 años.  
**SALAMANCA.** — (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: Las locas aventuras de Rabbi Jacob (Louis de Funès;

color). Tolerada. Octavo mes de gran éxito cómico.  
**TORRE DE MADRID.** — 7, 10,45: Bananas.  
**VELAZQUEZ.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Tormento (Ana Belén, Francisco Rabal; color). ¡Sensacional! 18 años.  
**VERGARA.** — (Refrigerado.) 7, 10,30: 2001: Una odisea del espacio (Keir Dullea, Gary Lockwood; color). Todos públicos.

**sesión continua**

**ALVI.** — 5: 007 contra el doctor No (Sean Connery). Mayores de 14 años y menores acompañados.  
**APOLO.** — (Refrigerado.) 4: Los padrinos. Tolerada.  
**ARAGON.** — (Refrigerado.) 5: La Policía detiene y la ley juzga y El chulo. 18 años.  
**AZUL.** — (Avda. José Antonio, 76. Una sala excepcional. Superconfort.) Continúa 11 mañana, excepto 7 tarde, numerada: Gritos y susurros.  
**BAHIA.** — 4: El monstruo amenaza al mundo y Con ella llegó el amor. Toleradas.  
**BARCELO.** — Continúa 5: Estreno La espada del Zorro. Completa el programa Piel de asno. Tolerada.  
**BRISTOL.** — (Refrigerado.) 5: He sido yo, El hombre de Mackintosh (color). 18 años.  
**CANCILLER.** — 5: 007 contra el doctor No (Sean Connery). Mayores de 14 años y menores acompañados.  
**CANDILEJAS.** — 4: El peligro de amar. América violenta.  
**CARLTON.** — 5: América violenta.  
**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Piernas de serpiente. De profesión, invencible. Jueves: La huida al planeta de los simios, La máquina del amor.  
**CARTAGO.** — Continúa 5: El retorno de Walpurgis, El secreto de la Cosa Nostra.  
**CAPRI.** — 4,30: La rebelión de los simios y Trapecio. Tolerado.  
**CERVANTES.** — 5: La canción de Noruega, Te veo y no te veo. Tolerado.  
**C. LINEAL.** — (Refrigerado.) 5: He sido yo, El hombre de Mackintosh (color). 18 años.  
**CONCEPCION.** — 4: La habitación maldita, América violenta.  
**DRUGSTORE CINEMA.** — Continúa 11 mañana: América violenta.  
**EMPERADOR.** — (2431151.) Continúa 4: La madriguera y Los cuatro jinetes del Apocalipsis (color, cinemascop). 18 años.  
**FALLA.** — 5: El derecho de amar. América violenta.

**FANTASIO.** — (Refrigerado.) 5: Primavera en otoño.  
**FELIPE II.** — (Refrigerado.) 5: La soga de la horca y Una chica y un señor. 18 años.  
**FLORIDA.** — (General Ricardos, 103. 4710402. Totalmente reformado.) Continúa 5: Karate sangriento (color). ¡Impresionante por su realismo! 18 años. Segunda semana.  
**FUNDADORES.** — 4: Sube y baja y Fiesta mágica.  
**GARDEN.** — (Refrigerado.) 5: Sol rojo (Charles Bronson, Alain Delon; color). 18 años.  
**GAYARRE.** — (Refrigerado.) 4,30: Los padrinos. Tolerada.  
**IDEAL.** — 5: Y ahora le llaman Aleluya, Trapecio. Mayores 14 años y menores acompañados.  
**IMPERIAL.** — Continúa 10 mañana: La quimera del oro (Charlie Chaplin). Tolerada.  
**INFANTAS.** — (Refrigerado.) 4: Siete novias para siete hermanos y Una noche en la ópera. Toleradas.  
**INFANTE.** — 5: 007 contra el doctor No (Sean Connery). Mayores 14 años y menores acompañados.  
**JUAN DE AUSTRIA.** — 5: 007 contra el doctor No (Sean Connery). Mayores 14 años y menores acompañados.  
**JORGE JUAN.** — (Refrigerado.) 4: Sembrando ilusiones y Noche sin fin.  
**KURSAL.** — (Refrigerado.) 4: He sido yo, El hombre de Mackintosh (color). 18 años.  
**LICEO.** — (Refrigerado.) 5: Sol rojo (Charles Bronson, Alain Delon; color). 18 años.  
**LIDO.** — 5: Karate sangriento. ¡Sensacional! Mayores 18 años.  
**LISBOA.** — (Refrigerado.) 5: He sido yo, El hombre de Mackintosh (color). 18 años.  
**LOS ANGELES.** — 5: 007 contra el doctor No (Sean Connery). Mayores 14 años y menores acompañados.  
**LUX.** — 5: Los cuatro jinetes del Apocalipsis y Trapecio. 14 años.  
**MADRID.** — Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Vacaciones sangrientas y El precio de un hombre (ambas color, cinemascop). Mayores de 18 años.  
**MAGALLANES.** — (Refrigerado.) 4: Su nombre gritaba venganza y La piel en el asfalto.  
**MARVI.** — 5: Su nombre gritaba venganza. La piel en el asfalto.  
**METROPOLITANO.** — 4: Sembrando ilusiones y Noche sin fin.  
**MONTECARLO.** — 5: Las que tienen que servir, Duelo de titanes. Mayores 14 años y menores acompañados.  
**MONTERA.** — (Refrigerado.) 11 mañana: 2001, una odisea del espacio (Keir Dullea, Gary Lockwood; color). Todos públicos. Pases: 11,10, 1,30, 3,50, 6,10, 8,30, 10,55.  
**MORASOL.** — (Pradillo, 4.) 5: Los fríos ojos del miedo y Pistolero. 18 años.  
**MURILLO.** — Continúa 4: La isla del tesoro. Pinocho. Toleradas.  
**NARVAEZ.** — 5: El violinista en el tejado (70 mm.). ¡La película más grande de todos los tiempos! Mayores 14 años y menores acompañados.  
**NIZA.** — 4: Sembrando ilusiones y Patrulla maldita.  
**ODEON.** — (Refrigerado.) 5: He sido yo, El hombre de Mackintosh (color). 18 años.  
**OPORTO.** — (Refrigerado.) 5: He sido yo, El hombre de Mackintosh (color). 18 años.  
**PALACIO DEL PROGRESO.** — 5,30: La leyenda de la mansión del infierno (technicolor). ¡Un gran filme de terror! Mayores 18 años.  
**PAVON.** — 4: Sembrando ilusiones y Patrulla maldita.  
**PLEYEL.** — 10: Una vela para el diablo y La leyenda de la ciudad sin nombre.  
**POSTAS.** — 10: El monstruo amenaza al mundo y Con ella llegó el amor. Toleradas.  
**PRINCEPI PIO.** — (Refrigerado.) 3,30: Las aventuras de Tom Sawyer y Odisea bajo el mar. Tolerado.  
**REGIO.** — (Refrigerado.) 5: Sol rojo (Charles Bronson, Alain Delon; color). 18 años.  
**REX.** — Continúa desde 11 mañana, excepto 7 tarde, numerada: Españolas en París.  
**RIO.** — 4: El monstruo amenaza al mundo y Con ella llegó el amor. Toleradas.  
**ROMA.** — 4: La confesión, Herencia a la francesa. Mayores de 18 años.  
**ROYAL.** — 4,30: 007 contra el doctor No (Sean Connery). Mayores 14 años y menores acompañados.  
**SAINZ DE BARANDA.** — 4: Las ratas de la violencia y Había una vez un circo. Tolerado.  
**SAN CARLOS.** — Continúa 4 tarde: Los diez últimos días de Hitler y La noche de los diablos (color, cinemascop). 18 años.  
**SAVOY.** — 5: 007 contra el doctor No (Sean Connery). Mayores 14 años y menores acompañados.  
**TEXAS.** — 4,30: Loquilandia olímpica y Duelo de titanes. Tolerado.  
**TIVOLI.** — 4,30: Los padrinos. Tolerada.  
**UNIVERSAL CINEMA.** — (4018686.) 5: Karate sangriento. ¡Sensacional! Mayores 18 años.  
**URQUIJO.** — 4: Los compañeros no se lo creerán. América violenta.  
**VALLEHERMOSO.** — (Refrigerado.) 5: El filo de un cuchillo. Mi nombre es ninguno (color). 14 años y menores acompañados.  
**VERSALLES.** — (Refrigerado.) 5:

Sol rojo (Charles Bronson, Alain Delon; color). 18 años.  
**VICTORIA.** — (Refrigerado.) 5: Los implacables, Patrulla especial (Roy Schneider, Tony Lo Bianco; color). 18 años y mayores 14 acompañados.  
**VOZ.** — 5: Capri y Sembrando ilusiones. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**salas especiales**

**ALEXANDRA.** — Continúa 4; numerada, 10,45: La mandrágora (v. o. subtitulada).  
**BELLAS ARTES.** — Programación especial de verano. Cambio diario de programa con dos películas. Continúa 11 mañana. 65 pesetas. Hoy: The servant (Losey; pases a las 11, 3, 7 y 11) y To be or not to be (Lubitsch; pases a las 1, 5 y 9). Martes: Prima della rivoluzione (Bertolucci; pases a las 11, 3, 7 y 11) y El manantial de la doncella (Bergman; pases a las 1, 5 y 9). Miércoles: Las brujas (Visconti, Pasolini, Bolognini, De Sica, etc.; pases a las 11, 3, 7 y 11) y Las margaritas (Chitylova; pases a las 1, 5 y 9). Jueves: Jules et Jim (Truffaut; pases a las 11, 3, 7 y 11) y Mi noche con Maud (Romer; pases a las 1, 5 y 9). Viernes: El manuscrito encontrado en Zaragoza (H. J. Hass; pases a las 11, 2,30, 6 y 9,30). Sábado: La madriguera (Saura; pases a las 11, 3, 7 y 11) y El jardín de las delicias (Saura; pases a las 1, 5 y 9). Domingo: El manantial de la doncella (Bergman; pases a las 11, 3, 7 y 11) y El séptimo sello (Bergman; pases a las 1, 5 y 9). V. o. subtituladas.  
**GALILEO.** — Continúa 5 tarde: La mandrágora (v. o. subtitulada).  
**PALACE.** — (Refrigerado.) Continúa 4,15; numerada 10,45: La vallee (El valle) (de Barbet Schroeder, con Bulle Ogier y Jean Pierre Kalfon; eastmancolor; v. o. subtitulada).  
**PEÑALVER.** — (Refrigerado.) Continúa 4,30: Taking off (Juventud sin esperanza) (de Milos Formau, con Lynn Carlin y Buck Henry).  
**POMPEYA.** — (Refrigerado.) Continúa 11,30, numeradas 7, 10,45: Quatre nuits d'un reveur (Cuatro noches de un soñador) (de Robert Bresson, con Isabelle Weingarten; eastmancolor; v. o. subtitulada).  
**ROSALES.** — (Refrigerado.) Continúa 4,30: Cuerno de cabra (de

Methodi Andenov, con Katia Pauskaleva; v. o. íntegra subtitulada).

**salas de fiesta**

**LA RIVIERA.** — (Puente Segovia, 2652415 y 2651012.) Night-Club-Restaurant tarde y noche. Presenta 12 noche: Arte español, con el "ballet" de Manuel Heredia. 1,15: Espectáculo internacional Frivolité Ballet Verano 74. Aerobáticos Kuban Cossacks, de Ucrania. Una dimensión artística, una espectacularidad y un interés con la gentil cantante Cedi Ray. 3,15 madrugada: Sexy Show, con las más explosivas y fabulosas "vedettes". Tres magníficas orquestas. Consumición, 225 pesetas. Cenas, 500 pesetas, todo incluido.

**tablaos**

**EL CORRAL DE LA PACHECA-TABLAO FLAMENCO.** — (Juan Ramón Jiménez, 26. Tel. 4582672.) Cenas desde las 9. Abierto hasta la madrugada. Excepcional cuadro flamenco, con el mejor bailarín del momento, Ricardo "El Veneno".

**frontones**

**FRONTON MADRID.** — (Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Función, 5 tarde: Partidos y quinielas con apuestas a raqueta femenina y pala.

**varios**

**ZOO DE LA CASA DE CAMPO.** Metro Batán. Autobús 33, plaza Isabel II. Servicio especial. Sábados y festivos: Estación Metro Batán, Bravo Murillo, 173 (Estrecho), y Peña Prieta, 3 (Puente Vallecas). Entrada: Laborables, 10 a 21. Festivos, 9,30 a 21. Cierre, 21,30.

**TIVOLI**  
**AVISO**

Esta noche, lunes, a la última sesión asistirán Gaby, Fofó, Milliki y Fofito, protagonistas de la película.

**Teatro ALCAZAR**

7,30 TARDE Y 11 NOCHE  
**COMPANIA**

**JESUS GUZMAN**

EN EL EXITO COMICO DEL AÑO!

**HABITACION PARA CINCO**

MAS DE 500 REPRESENTACIONES EN TODA ESPAÑA, AHORA EN MADRID

**3er MES**

(LOS MARTES, DESCANSO COMPANIA)

**TEMPORADA POPULARI**  
**¡La mejor butaca, 125 pesetas!**



**TEATRO ARLEQUIN**

San Bernardo 5. Apartamento Santo Domingo

**VIERNES, 6, 11 NOCHE, ESTRENO**

Inauguración oficial de la temporada

**ARTURO SERRANO presenta:**



**DISEÑO PARA MI VIDA**

de NOËL COWARD - Adaptación: CONCHITA MONTES  
 Compañía

**GEMMA CUERVO**

con

**CARLOS LARRAÑAGA y GERMAN COBOS**

Dirección: **CONCHITA MONTES**

Es una producción de **MANUEL COLLADO**

# CEREZO

## OFRECE LA CALIDAD DE LAS LAVADORAS



### FAGOR

**POR**

**749**  
pts.

**AL MES**

*la vida pide*

### FAGOR

durante los meses de JULIO y AGOSTO usted puede obtener un magnífico aparato T. V. color, comprando FAGOR EN CEREZO  
Los sorteos se celebrarán los 31 de ambos meses.

### CEREZO

AVDA. REINA VICTORIA, 56  
FERNANDEZ DE LOS RIOS, 32  
RAIMUNDO FERNANDEZ VILLAVERDE, 1  
AVDA. REAL PINTO, 6 (VILLAVERDE)  
BRAVO MURILLO, 222  
CONCEPCION JERONIMA, 22  
ERASO, 21  
ALCALA, 344  
ALCALA, 203

MARQUESA VIUDA DE ALDAMA, 37 (ALCOBENDAS)  
FERNAN GONZALEZ, 57  
AVDA BRUSELAS, 67  
PASEO EXTREMADURA, 19  
AVDA. DOS DE MAYO, 6 (MOSTOLES)  
PASEO EXTREMADURA, 100  
OCAÑA, 5 (ALUCHE)  
JUAN MONTALVO, 23 ANEXO (OPORTUNIDADES)

AVDA. ARTILLEROS, 18 (VICALVARO)  
LOPEZ DE HOYOS, 184  
JAEN, 15  
DOCTOR ESQUERDO, 29  
ELOY GONZALO, 34  
IBIZA, 12  
MADRID, 47 (GETAFE)  
BRAVO MURILLO, 254